DK EYEWITNESS TRAVEL

TOP 10

MONTREAL
& QUEBEC CITY

RUE SOUS-LE-CAP
RUE ST-PAUL
RUE DE-GALLES
Musée Bon-Pasteur
RUE DES REMPARTS
CHARLEVOIX
RUE COUILLARD
RUE ST-FLAVIEN
RUE FERLAND
RUE SAINTE-FAMILLE
RUE DE L'UNIVERSITÉ
Séminaire de Québec
RUE SAULT-AU-MATELOT
RUE ST-PIERRE
Musée de la Civilisation de Québec
RUE GARNEAU
Interprétation la Vie Urbaine
C. DE LA FABRIQUE
Musée de l'Amérique-Française
RUE ST-ANTOINE
RUE CHAUVEAU
Hôtel de Ville
Basilique Notre-Dame-de-Québec
RUE DALHOUSIE
RUE BUADE
Québec Experience
Parc Montmorency
de Cire de Québec
RUE STE-ANNE
Musée du Fort
PLACE ROYALE

- ⑩ Summer festivals in Montréal
- ⑩ Most fun places for children
- ⑩ Historic sights in old Québec
- ⑩ Charming streets & squares
- ⑩ Days out in the country
- ⑩ Restaurants & cafés
- ⑩ Liveliest bars & clubs
- ⑩ Best hotels for every budget
- ⑩ Places of natural beauty
- ⑩ Insider tips for every visitor

YOUR GUIDE TO THE 10 BEST OF EVERYTHING

VISIT…

LANZAROTE
Caliente.COM

TOP 10
MONTRÉAL
& QUÉBEC CITY

GREGORY B. GALLAGHER

DK
EYEWITNESS TRAVEL

Left **Vieux-Port, Montréal** Right **Snowshoeing, Montréal**

LONDON, NEW YORK,
MELBOURNE, MUNICH AND DELHI
www.dk.com

Produced by Sargasso Media Ltd, London
Reproduced by Colourscan, SingaporePrinted and
bound by South ChinaPrinting Co. Ltd, China

First American Edition, 2004
10 11 12 13 10 9 8 7 6 5 4 3 2

Published in the United States by DK Publishing,
375 Hudson Street, New York,
New York 10014

Reprinted with revisions 2006, 2008, 2010

Copyright 2004, 2010 ©
Dorling Kindersley Limited, London
A Penguin Company

All rights reserved. Without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), without the prior written permission of both the copyright owner and the above publisher of this book.

A catalog record of this book is available from the Library of Congress.

ISSN 1479-344X
ISBN 9-780-7566-6087-1

Within each Top 10 list in this book, no hierarchy of quality or popularity is implied. All 10 are, in the editor's opinion, of roughly equal merit.

MIX
Paper from
responsible sources
FSC
www.fsc.org
FSC™ C018179

Contents

Montréal & Québec City's Top 10

Montréal & Québec City's Highlights 6
Parc du Mont-Royal 8
Basilique Notre-Dame 12
Parc Olympique 14
Musée Pointe-à-Callière 18
Musée des Beaux Arts 20
La Citadelle, Québec City 22
Musée de la Civilisation de Québec 24
Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré 26
Ile d'Orléans 28

The information in this DK Eyewitness Top 10 Travel Guide is checked regularly.
Every effort has been made to ensure that this book is as up-to-date as possible at the time of going to press. Some details, however, such as telephone numbers, opening hours, prices, gallery hanging arrangements and travel information are liable to change. The publishers cannot accept responsibility for any consequences arising from the use of this book, nor for any material on third party websites, and cannot guarantee that any website address in this book will be a suitable source of travel information. We value the views and suggestions of our readers very highly. Please write to:
Publisher, DK Eyewitness Travel Guides,
Dorling Kindersley, 80 Strand, London, Great Britain WC2R 0RL.

JACKET: Cover: Front – **DK Images**: Alan Keohane clb; **Photolibrary**: JTB Photo main. Spine – **DK Images**: Demetrio Carrasco b. Back – **DK Images**: Demetrio Carrasco c, cr; Alan Keohane cl.

Left **Stade Olympique, Montréal** Right **Rue du Petit Champlain, Québec City**

Les Laurentides 30

Moments in History 32

Historic Sites 34

Parks & Waterways 36

Cultural Québécois 38

Performing Arts Venues 40

Festivals & Events 42

Carnaval de Québec

Attractions 44

Children's Attractions 46

Outdoor Activities 48

Nightclubs & Casinos 50

Around Montréal

Vieux-Montréal & Vieux-Port 54

Downtown Montréal & Quartier Latin 64

Mont-Royal to Hochelaga-Maisonneuve 74

Excursions from Montréal 80

Québec City

Québec City 88

Streetsmart

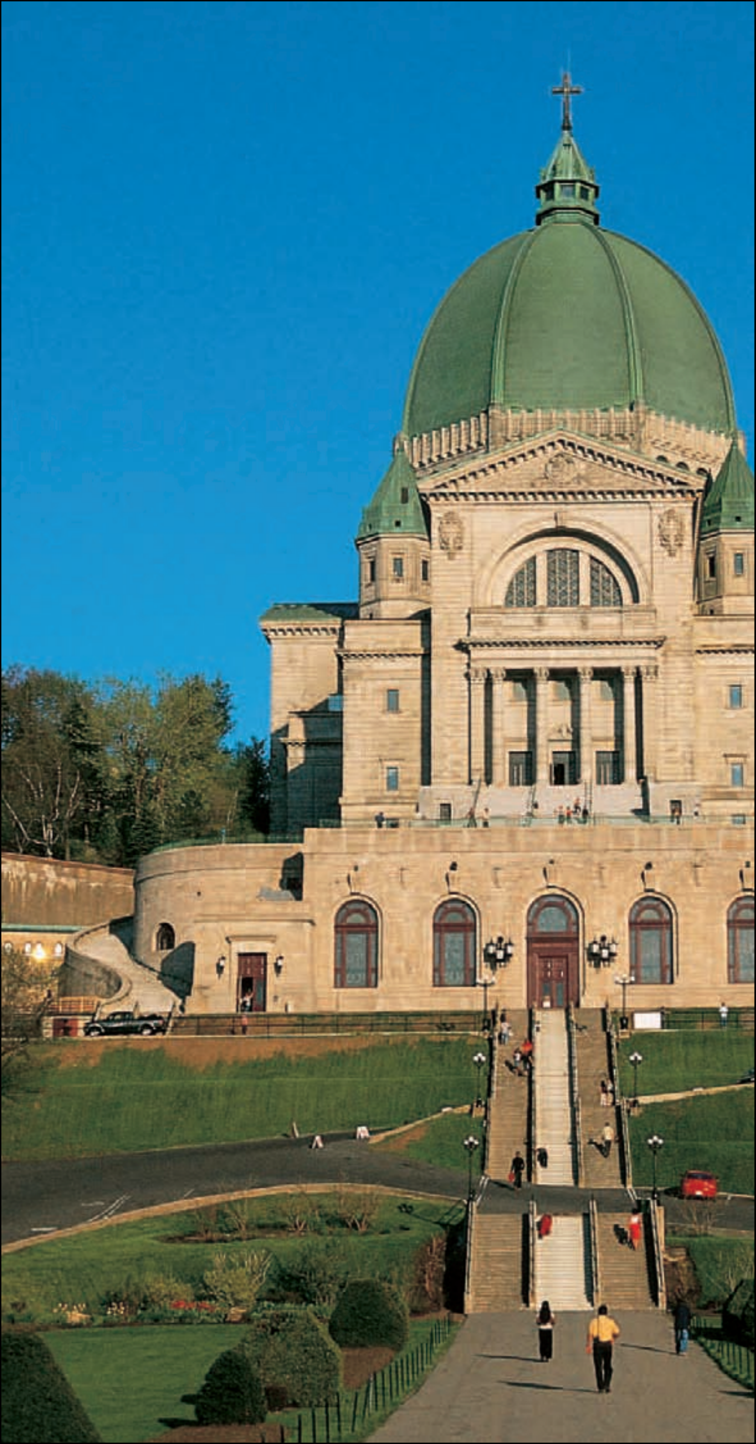
Practical Information 104

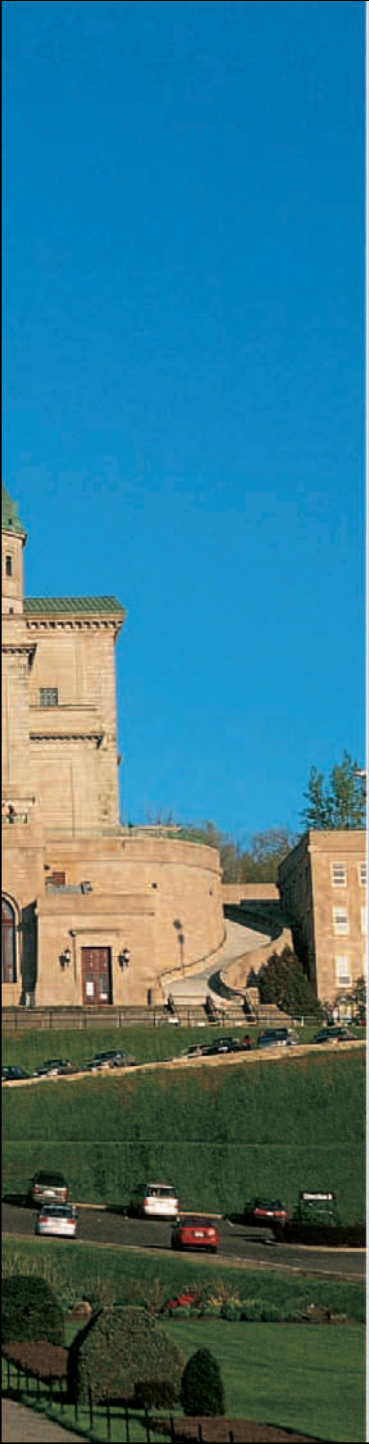
Places to Stay 112

General Index 118

Left **Basilique-Sainte-Anne-de-Beaupré** Right **Les Glissades, Québec City**

Key to abbreviations
Adm *admission charge* **Free** *no admission charge* **Dis. access** *disabled access*





MONTRÉAL AND QUÉBEC CITY'S TOP 10

Montréal & Québec City's Highlights 6–7

Parc du Mont-Royal 8–11

Basilique Notre-Dame 12–13

Parc Olympique 14–17

Musée Pointe-à-Callière 18–19

Musée des Beaux Arts de Montréal 20–21

La Citadelle, Québec City 22–23

Musée de la Civilisation de Québec 24–25

Sainte-Anne-de-Beaupré 26–27

Ile d'Orléans 28–29

Les Laurentides 30–31

Top Ten of Everything 32–51

TOP 10 Montréal and Québec City's Highlights

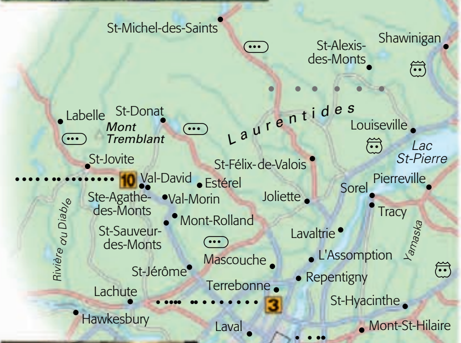
Situated on the mighty St Lawrence River, the sights of these two cities captivate visitors with their history, culture and festivity. Not only were they both major players in the foundation of Canada but their portside locations have kept them at the heart of international commerce, resulting in a harmonious blend of heritage architecture and exciting modern venues that charm all those who come to Canada's "belle province."

1 Parc du Mont-Royal

Looming over Montréal's bustling activity, this mountain park is the most visited attraction in the city *(see pp8–11)*.

2 Basilique Notre-Dame

North America's largest church when constructed in 1829 is still the Gothic Revival gem of Vieux-Montréal *(see pp12–13)*.


St-Michel-des-Saints
St-Alexis-des-Monts
Shawinigan
Laurentides
Louiseville
Lac St-Pierre
Labelle
St-Donat
Mont Tremblant
St-Jovite
St-Félix-de-Valois
10
Val-David
Estérel
Ste-Agathe-des-Monts
Val-Morin
Joliette
Sorel
Pierreville
Tracy
Mont-Rolland
St-Sauveur-des-Monts
Rivière du Diable
Lavaltrie
Yamaska
Mascouche
L'Assomption
St-Jérôme
Repentigny
Terrebonne
Lachute
3
St-Hyacinthe
Hawkesbury
Laval
Mont-St-Hilaire
Granby
Chambly
Châteauguay

3 Parc Olympique

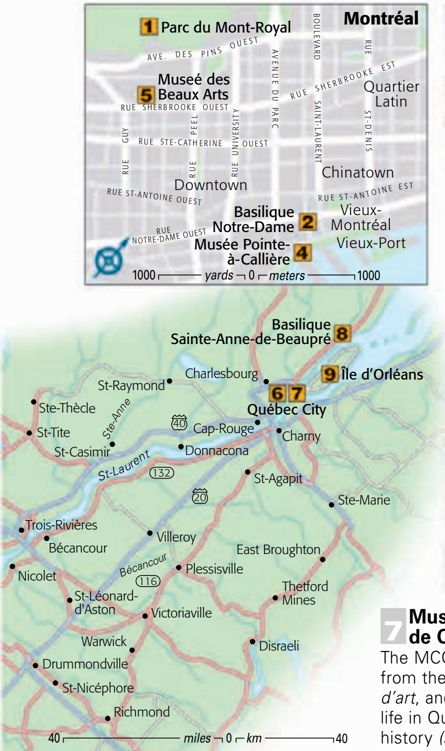
Parc Olympique's many attractions include botanical gardens, an insectarium and sports facilities *(see pp14–17)*.

4 Musée Pointe-à-Callière

The true birthplace of Montréal represents a merging of the city's past history and modern technology. Cutting-edge exhibitions and archeological artifacts allow visitors to experience six centuries of local life *(see pp18–19)*.

5 Musée des Beaux-Arts de Montréal

The oldest and largest Québec museum contains works dating from antiquity to contemporary masters *(see pp20–21)*.


Montréal
1 Parc du Mont-Royal
AVE. DES PINS OUEST
5 Museé des Beaux Arts
RUE SHERBROOKE OUEST
RUE SHERBROOKE EST
Quartier Latin
RUE GUY
PEEL
RUE STE-CATHERINE OUEST
RUE UNIVERSITY
AVENUE DU PARC
BOULEVARD SAINT-LAURENT
RUE ST-DENIS
RUE PEEL
Downtown
Chinatown
RUE ST-ANTOINE OUEST
RUE ST-ANTOINE EST
Basilique Notre-Dame 2
Vieux-Montréal
Vieux-Port
RUE NOTRE-DAME OUEST
Musée Pointe-à-Callière 4
1000 yards 0 meters 1000
Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré 8
Charlesbourg
9 Île d'Orléans
St-Raymond
6 7 Québec City
Ste-Thècle
Ste-Anne
40
Cap-Rouge
Charny
St-Tite
St-Casimir
Donnacona
St-Laurent
132
St-Agapit
20
Ste-Marie
Trois-Rivières
Villeroy
Bécancour
East Broughton
Bécancour
Plessisville
Nicolet
116
Thetford Mines
St-Léonard-d'Aston
Victoriaville
Warwick
Disraeli
Drummondville
St-Nicéphore
Richmond
40 miles 0 km 40

6 La Citadelle, Québec City

Three centuries of military presence continue in this working army base, which is home to a hospital, officers' mess, and the first observatory in Canada *(see pp22–3)*.

7 Musée de la Civilisation de Québec

The MCQ's exhibits include artifacts from the First Nations, Chinese *objets d'art*, and items relating to everyday life in Québec during its 400-year history *(see pp24–5)*.

8 Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré

This granite basilica, built between 1923–63, features 240 stained-glass windows and a gleaming mosaic *(see pp26–7)*.

9 Ile d'Orleans

Known as the "cradle of French civilization in North America," this island of farm communities continues to preserve the traditions of the original settlers *(see pp28–9)*.

10 Les Laurentides

This mountain range has long been the favorite year-round playground for weekenders and vacationers with its pristine lakes, hiking trails and ski slopes *(see pp30–31)*.

Parc du Mont-Royal

*The geographic highlight of Montréal are undeniably Mont-Royal's steep slopes. Named by Jacques Cartier in 1535 (*see p32*), the protected district of Parc du Mont-Royal covers more than 343 acres of forested mountain, providing abundant green spaces, shrubs and flowers, as well as habitats for hundreds of species of birds and other wildlife. Designed in 1876 by Frederick Law Olmsted, Mont-Royal continues to inspire locals as an arboreal delight in the center of their metropolis – activity options, depending on the time of year, include skating, cycling, paddle-boating, tobogganing and snowshoeing. To the northwest of the park is the impressive Oratoire St-Joseph.*

Centre de la Montagne

If visiting Montréal in winter you can still enjoy a version of the Tam-Tam Festival, as well as a drink, at the nearby El Zaz Bar *(see p78)*.

Parking fees are high in Parc du Mont-Royal. Park your car inside the grounds of one of the cemeteries and walk to the summit lookout.

- *Map C2*
- *(514) 843 8240*
- *www.lemontroyal.qc.ca*
- *Dis. access*
- *Free*
- *Oratoire St-Joseph: 3800 chemin Queen-Mary; (514) 733 8211; Mass: 7am, 8:30am, 10am, 11:30am, 12:15pm, 4:30pm & 7:30pm Mon–Fri; 4:30pm & 8pm Sat; 7am, 8am, 9:30am, 11am, 12:30pm, 4:30pm & 8pm Sun; Dis. access; Free; www.saint-joseph.org*

Top 10 Sights

1. La Croix
2. Trail Systems
3. Lookouts
4. Cemeteries
5. Lac aux Castors
6. Police Stables
7. Maison Smith
8. Centre de la Montagne
9. Tam-Tam Festival
10. Oratoire St-Joseph

1 La Croix

Standing 31 m (100 ft) high *(right)*, the original steel cross was erected by Paul de Chomede, Sieur de Maisonneuve on this site in 1643.

2 Trail Systems

The park has a network of forested corridors, popular with cyclists and runners in summer and cross-country skiers in winter.

3 Lookouts

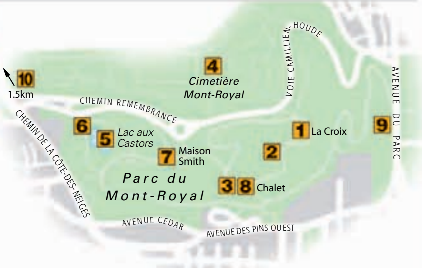
Belvedere Kondiaronk *(below)* is the lookout of the Chalet du Mont-Royal. The Camilien Houde lookout faces east over the river. Locals sometimes refer to it as "Lovers' Lookout."

4 Cemeteries

Cimetière Notre-Dame-des-Neiges (Catholic) and Cimetière Mont-Royal (non-Catholic) are the two main resting places of the city. Far from sombre, they are adorned with lovely statues, sculptures and luxuriant plantings.

5 Lac aux Castors

The heart of Parc du Mont-Royal is Lac aux Castors. People gather during fair weather to paddle boats *(above)* or to ice skate in winter.


10
1.5km
CHEMIN REMEMBRANCE
4
Cimetière Mont-Royal
VOIE CAMILLIEN-HOUDE
AVENUE DU PARC
CHEMIN DE LA CÔTE-DES-NEIGES
6
5
Lac aux Castors
7
Maison Smith
1
La Croix
9
2
Parc du Mont-Royal
3
8
Chalet
AVENUE CEDAR
AVENUE DES PINS OUEST

Map of Parc du Mont-Royal

6 Police Stables

Visits to the Police Cavalry Stables are possible, and it is common to see officers on horseback cantering through the park.

7 Maison Smith

Built for Boston merchant Hosea B. Smith in 1858, Maison Smith *(below)* is now home to the Centre de la Montagne exhibitions.

8 Centre de la Montagne

This is the base of a citizen group focusing on the preservation of and education about both the historic and natural legacy of the park.

9 Tam-Tam Festival

Sundays in the park during the summer belong to the exuberant Tam-Tam Festival *(left)*. For more than 30 years drummers, musicians, dancers and artisans have met at the Monument Sir George-Étienne Cartier to party.

10 Oratoire St-Joseph

The dome atop this shrine is an overwhelming sight to the west of the park. Pilgrims flock to the oratory *(above)*, inspired by tales of miracle cures *(see pp10–11)*.

Frederick Law Olmsted

A champion of the City Beautiful movement of landscape architects, Frederick Law Olmsted was born in Hartford, Connecticut in 1822. Best known for his visionary designs of Central Park in New York City, Olmsted's aim was to reject the formal plantations that had previously been in vogue and to complement the natural landscape with his pastoral designs and designated areas for recreation.

A new heritage status protects the Parc du Mont-Royal from commercial development.

Left **Oratoire St-Joseph façade** Right **300 steps**

Top 10 Features of Oratoire St-Joseph

1 Brother André
Alfred Bessette, born in 1845, joined the Congregation of the Holy Cross in 1870. Here, as a humble cleric, he assumed the name of Brother André and began working extraordinary curative powers on the sick. He attributed his skills to St Joseph's intervention and petitioned for donations to build the Oratoire.

2 Neo-Classical Architecture
Inspired by the temples of Corinth, architects Dalbé Viau and Alphonse Venne designed the exterior of St Joseph's, but the completion of the project was a collaboration of Lucien Parent, monk Dom Paul Bellot and architect Gérard Notebaert.

3 Musée de St-Joseph
An extensive religious art collection heads the permanent features on display in the Museum of St Joseph. A fascinating wax figure exhibition depicts the life of the Holy Family in scenarios created by Canadian artist Joseph Guardo.

Stained-glass window, Crypt Church

4 Crypt Church
Created in 1917 at the foot of the basilica, the crypt church has a main altar of Carrara marble. Jean-Charles Charest, a Montréal artist, has renovated the sanctuary with a new tabernacle, lectern, colonnade, and oak chairs. Don't miss the stunning stained-glass windows.

5 300 Stairs
It is common to see a pilgrim struggling up the 300 steps to the basilica on his knees. Since many climb each year, plans to refurbish the stairs are in place, to the tune of $8 million.

6 Pilgrims' Pavilion
A convenient overnight hostel adjacent to the parking area contains a souvenir shop and cafeteria. A resident organization also helps arrange personalized religious journeys for the faithful.

7 Votive Chapel
Canes, crutches and other medical aids left behind by cured pilgrims line the walls in this small but inspirational chapel. Visitors can light a devotional candle, then walk past a statue of St Joseph to the room of Brother André's tomb.

The best way to explore the Oratoire is to take one of the organized tours that begin at the visitors' pavilion.

8 Brother André's Tomb

Brother André died on January 6, 1937, at the age of 91. A beautiful fresco, created by Henri Charlier, decorates his tomb wall. Also here is a register of millions of pilgrim signatures seeking canonization for the venerable Brother.

9 Altar and Stations of the Cross

The magnificent altar, crucifix and wooden statues of the 12 Apostles are creations of the French artist Henri Charlier. Roger Villiers sculpted the Way of the Cross between 1957–9; the stunning interior mosaic was added to the altar in 1960.

Altar and Crucifix

10 Les Petits Chanteurs du Mont-Royal

Begun in 1956 by the then head of the church Father Brault, the oratory's choir is made up of 210 boys aged between 8 and 17. Their silky vocals embellish more than 70 religious festivities each year, both at the oratory, around the country, and abroad. The boys receive their schooling here when they are not performing.

The History of the Oratoire St-Joseph

The saga of Montréal's mammoth Oratoire St-Joseph began with the construction of a tiny chapel in 1904 by Brother André and friends. However the final structural elements only came together in 1967 – 30 years after Brother André's death. More than 150 m (500 ft) above street level, it is a staggering 60 m (195 ft) from the floor to the peak of the dome – the second largest in the world after St-Peter's in Rome. Reminiscent of Italian Renaissance architecture, the basilica features Corinthian columns, stained-glass masterpieces, and one of the largest carillons in North America (56 bells). More than two million visitors pack the monument each year, with crutches and wheelchairs left behind as evidence of the continuing cures taking place here. Brother André's followers are convinced of his powers and are attempting to secure his canonization. In accordance with the Catholic church, two posthumous miracles are needed to earn a sainthood. In 1982, with the cure of a cancer victim, Pope John Paul II recognized the first miracle; André's followers eagerly await a second.

Brother André

Visit early in the morning or late afternoon to avoid the crowds.

TOP 10 Basilique Notre-Dame

The most magnificent landmark of Vieux-Montréal is this mammoth Gothic Revival undertaking designed by Irish architect James O'Donnell and built between 1824–9. This thriving Catholic church has a stunning medieval-style interior that features walnut-wood carvings, exquisite stained-glass windows, 24-carat gold stars in a vaulted blue ceiling, as well as one of the largest Casavant organs in North America. Don't miss the fine art paintings in the nave and the impressive Chapelle du Sacré-Coeur hidden behind the altar.

Claude Postel Chocolatier (75 Notre-Dame Ouest) serves incredible sandwiches, coffee and desserts.

Breathtaking sound and light *(son et lumière)* shows are worth attending during April, May and June.

- *110 rue Notre-Dame Ouest, Place d'Armes*
- *Map K3*
- *(514) 842 2925*
- *Open 8:15am–4:30pm Mon–Fri, 8:15am–4pm Sat, 12:30–4pm Sun*
- *Adm $5*
- *www.basiliquenddm.org*

Top 10 Features

1. Gothic Revival Architecture
2. Stained-Glass Windows
3. Le Gros Bourdon
4. Casavant Organ
5. The Altar
6. The Pulpit
7. Chapelle du Sacré-Coeur
8. Daudelin Sculpting
9. Famous Weddings
10. Séminaire St-Sulpice

1 Gothic Revival Architecture

Rectangular in shape, contrary to the norms of the day, Notre-Dame features arcades with cross-ribbed vaulting.

2 Stained-Glass Windows

In 1929 Olivier Maurault, a priest and author, conceived the present-day windows, which depict both early religious events as well as scenes from the everyday lives of people of Vieux-Montréal.

3 Le Gros Bourdon

It is possible to hear the amazing chimes of Le Gros Bourdon, the largest bell in North America, some 30 km (18 miles) outside Montréal.

4 Casavant Organ

Joseph Casavant was a Québécois blacksmith and the first significant builder of pipe organs in Canada. He built the famous Notre-Dame organ *(left)* for the basilica in 1891.

5 The Altar

In 1880 local artists Henri Bouriché and Victor Bourgeau created complementary wood sculptings backed by azure for this spectacular altarpiece *(above)*.

6 The Pulpit

Architect Victor Bourgeau's first known work is the 1844 spiral staircase pulpit *(left)*, which some say resembles the tiers of a wedding cake. Set in the middle of the church, it allows the congregation to hear sermons without amplification.

7 Chapelle du Sacré-Coeur

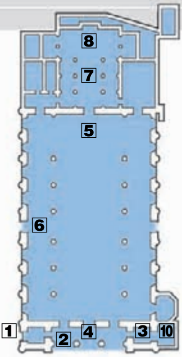
Opened in 1891, this gem *(above)* hides behind the main altar. Countless marriage ceremonies take place here, inspiring the moniker, "The Wedding Chapel."

8 Daudelin Sculpting

Sculptor Charles Daudelin's bronze *reredos (below)*, which hangs behind the Chapelle du Sacré-Coeur, is among his most dramatic works.

9 Famous Weddings

Many famous couples have tied the knot in Notre-Dame but the most mentioned celebrity wedding is that of recording star Céline Dion in 1994 *(see p39)*.



Plan of Basilique Notre-Dame

10 Séminaire St-Sulpice

Built in 1685 by the Sulpician order, this structure beside the basilica *(below)* is the oldest building in Montréal *(see p55)*.

James O'Donnell

Irish architect James O'Donnell was contracted to draw plans and oversee the construction of Basilique Notre-Dame in 1823. A Protestant by birth, O'Donnell's pride in the basilica caused him to convert to Catholicism, allowing him burial inside "his" church. Synthesizing many divergent design elements from contributing architects, he introduced the Gothic Revival style into Canadian architecture.

Architect James O'Donnell is buried at the foot of the first column on the side of the churchwarden's pew.

TOP 10 Parc Olympique

One of Montréal's most remarkable attractions, Parc Olympique is also one of its most controversial. Built for the 1976 Olympic Games, it remained unfinished until the 1980s, despite a cost of $1.4 billion, and the retractable roof over the stadium has never fully worked. Nevertheless, visitors can easily spend a full day or two entertained by the varied exhibitions, sights and activities available within this immense quadrilateral. Ride the funicular to the top of the Tour Montréal for the most enthralling view of the region.

Stade Olympique and Tour Montréal

The best place to eat, for both price and atmosphere, is Moe's Deli on rue Sherbrooke *(see p78)*.

"Montréal in Motion" is a free photography exhibition capturing 100 years of the city's history, located in the Observatory on top of the Tour Montréal.

- *4141 rue Pierre-de-Coubertin*
- *Métro Pie-IX*
- *(514) 252 4737*
- *www.rio.gouv.qc.ca*
- *Adm to specific attractions*
- *Jardin Botanique; 4101 rue Sherbrooke Est; (514) 872 1400; Open mid-May–early Sep: 9am–6pm daily, early Sep–end Oct: 9am–9pm daily; Nov–mid-May: 9am–5pm daily; Closed Mon in Jan–May, Nov, & Dec Dis. access; Adm; www2.ville.montreal.qc.ca/jardin*

Top 10 Sights

1. Stade Olympique
2. Aréna Maurice-Richard
3. Biodome
4. Insectarium
5. Jardin Botanique
6. Tour Montréal
7. Marché Maisonneuve
8. Musée Château Dufresne
9. Centre Sportif
10. Village Olympique Condos

1 Stade Olympique

Designed by the French architect Roger Taillibert and constructed by local engineers for the 1976 Olympics, the stadium *(right)* seats 65,000 people, has a cable-suspended roof and is covered in a membrane of space-age Kevlar material. Today it is used to stage events such as rock concerts.

2 Aréna Maurice-Richard

Named after the Montréal Canadiens hockey legend Maurice "Rocket" Richard, the indoor rink *(above)* continues to promote the sport. The museum "Univers Maurice-Richard" features the scoring ace's memorabilia.

3 Biodome

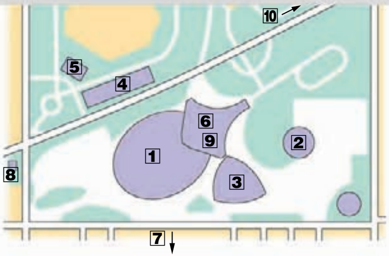
The Biodome houses dazzling ecological attractions, with indigenous plants and animals of the Tropical Forest, Polar World *(below)* and Laurentian Forest.

4 Insectarium

Quebecer Georges Brossard, known as "the Bug Man," roams the world collecting exotic insects then displays them in this riveting showcase *(above)*.

5 Jardin Botanique

Founded in 1931 and covering nearly 200 acres, the lush gardens were created by gifted horticulturist Henry Teuscher *(see pp16–17)*.



Map of Parc Olympique

6 Tour Montréal

For the best view of Montréal ride the extraordinary, 2-minute, 76-seat funicular in the Tour Montréal *(above)*. An observatory sits atop the world's highest leaning tower, almost 175 m (585 ft) from ground to summit.

7 Marché Maisonneuve

More than just a taste of fresh market fare, the Marché Maisonneuve also provides a gathering point. Attracting clientele from all over the city and the province, the market is a great spot for people-watching.

8 Musée Château Dufresne

The Gothic-inspired private residence *(left)*, was originally designed and constructed by Parisian architect Jules Rénard for Oscar and Marius Dufresne from 1915 to 1918. It now welcomes a variety of decorative exhibitions.

9 Centre Sportif

This sports complex houses five swimming pools with continuously recirculating water *(below)*. Other resources include badminton courts, a scuba diving club, volleyball, and more.

10 Village Olympique Condos

An elegant, multi-tiered structure built to house athletes for the 1976 games is now a desirable set of condominiums.

Mayor Jean Drapeau

Many agree that the enthusiasm of Jean Drapeau, the mayor of Montréal from 1954–7 and again from 1960–86 *(see p33)*, put Montréal on the international map. A lawyer by trade, he was passionate about his city, and while in office oversaw the building of the Métro subway system and the city's cultural venue Place des Arts, brought the World's Fair to town in 1967 and led the successful bid for the 1976 Olympic Games.

Left & Right **Chinese Gardens**

TOP 10 Jardin Botanique Features

1 Greenhouses

A series of greenhouses in the gardens, just past the entrance, provide enough humidity for various botanical environments to thrive, including a rainforest canopy, tropical medicinal plants, and beautiful, brightly colored orchids.

2 Chinese Gardens

A classic example of a Ming Dynasty garden, complete with its own Lac du Rêve *(Lake of Dreams, see below)*. This garden covers over 6 acres and is lovingly nurtured by specialist teams from both Montréal and Shanghai. These are the largest Chinese gardens outside China.

3 Lac du Rêve

A lush domain in the center of the Chinese Gardens, where visitors can watch resident geese and ducks, find a comfortable area to relax, or just wander through the landscaped lake area surrounded by rock gardens, bridges and areas for reflection.

4 First Nations Garden

The First Nations (native Canadians) celebrate their magical relationship with the plant kingdom within these 6 acres of gardens filled with interactive terminals, shows and special events. The area is divided up into five different zones: hardwood and softwood forests, an exploration of Nordic life, an interpretation pavilion, and a gathering area.

5 Sukiya Japanese Tea Pavilion

Honoring the traditional Japanese home, architect Hisato Hiraoka has gathered together the artistic ideals of Japanese society within this graceful structure. There is also an art gallery, Zen and bonsai gardens, an exhibition room and a gift shop.

6 Wu Yee-Sun Bonsai Collection

At any time of year, in any kind of weather, the captivating Wu Yee-Sun Collection of miniature bonsai trees is on permanent exhibit inside their greenhouse. This is one of the most impressive and largest collections of its kind in the world.

7 Treehouse

This remarkable interpretation center and interactive exhibition is laid out in four parts: Trees in our History, Anatomy and Growth, Trees and the

Lac du Rêve

For opening times to the gardens **See p14**

Forest, and The Many Uses of Trees. The Treehouse exhibit is located in the northeast sector of the gardens.

8 Ballade

Since the gardens spread over many acres, take advantage of the popular Ballade minibus circulating continuously throughout the day along the paved pathways. Clearly marked areas within the gardens indicate where buses make regular stops.

Bonsai tree

9 Libraries

Two fascinating libraries are situated within the gardens. The public library boasts an extensive children's section and there is an academic library that is home to numerous scientific books, journals and papers, including studies of botany.

10 Children's Highlights

Exciting and informative permanent features in the garden are part of the on-going effort to educate Montréal children and bring them closer to nature. Exhibitions that are exclusively for kids include the Youth Garden, Butterflies Go Free, Noah's Ark, the Hallowe'en Mask Competition and the Chlorophyll Room. Each season boasts an additional theme.

Top 10 Flora in the Jardin Botanique

1. Aroids
2. Begonias
3. Bonsai & penjing
4. Ferns
5. Bromeliads
6. Cacti & succulents
7. Cyads
8. Orchids
9. Lilacs & lotus
10. Gesneriads

History of the Jardin Botanique

In 1931, Montréal's then-mayor, Camillien Houde, conceived of a master plan to put the unemployed to work by building the city's first botanical gardens. He hired architect Lucien Keroack to design the main building, and work began in the midst of a deep economic depression. Owing much to the Christian Brothers religious sect and particularly to Brother Marie-Victorin for his visionary concept, the team invited American landscape architect and botanist Henry Teuscher to establish the permanent collections and design the site. By 1938 the greenhouses were built and Montréal has presented this rich horticultural domain ever since.

Opening the Gardens

When it opened in 1938 the Jardin Botanique was second only to London's Kew Gardens in size. With a team of expert gardeners it continues to thrive, despite the city's harsh winters.

JARDIN ECONOMIQUE

In the fall, the Magic of Lanterns festival displays 600 Chinese lanterns in the gardens to celebrate the harvest.

TOP 10 Musée Pointe-à-Callière

Ascending like a sentinel from the confluence of the St Pierre and St Lawrence rivers, this National Historic Site honors the founding of the city at Place Royale. Within this landmark of stone and brushed steel are three sections: a chic building constructed on top of the ruins of older structures; the archeological crypt; and the renovated Customs House. A self-guided tour system allows each visitor to explore at their own pace, but guides are employed throughout the site to answer questions. These escorts are accomplished storytellers, bringing the history of the city to life.

Old Customs House

One of the best views in all of Vieux-Montréal is available from Café L'Arrivage on the top level of the museum. It serves good but expensive bistro cuisine.

- *350 Place Royale at rue de la Commune*
- *Map K3*
- *(514) 872 9150*
- *www.pacmuseum.qc.ca*
- *Open 10am–5pm Tue–Fri, 11am–5pm Sat–Sun*
- *Dis. access*
- *Adm $13 adults; $9 senior citizens; $7.50 students; $5 children; under 6s free*

Top 10 Exhibits

1. Éperon Building
2. Tales of a City
3. First Catholic Cemetery in North America
4. Where Montréal Was Born
5. Underground Vaulted Conduit
6. Models At Your Feet
7. A Customs House and its Architect
8. Youville Pumping Station Interpretation Center
9. Market Day, 1750
10. Montréal Love Stories

1 Éperon Building

Architect Dan S. Hanganu designed this edifice *(right)* to create a building that is an exhibition in itself. The front door marks the spot of the first shelter in Ville-Marie (1642).

2 Tales of a City

One of the most inspired introductions to any museum, this 18-minute voyage through the discovery of Montréal enchants visitors and sets the stage for a memorable visit.

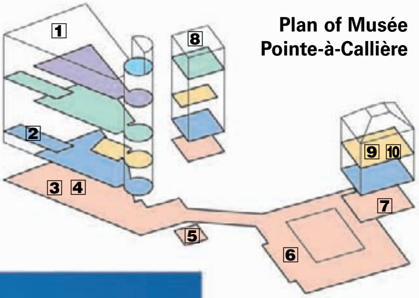
3 First Catholic Cemetery in North America

Residents of the original fortification created a cemetery under Place Royale. When the museum excavated the site, the discovery resulted in this exhibit *(right)*.

4 Where Montréal Was Born

This exhibition represents more than 600 years of local history, from Amerindian times to the present day.

Plan of Musée Pointe-à-Callière



Key

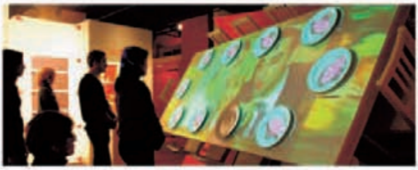
🟧 Basement
🟦 Ground Floor
🟨 First Floor
🟩 Second Floor
🟪 Third Floor
🟦 Fourth Floor

6 Models At Your Feet

Virtual technology bridges past with present here. Meet historic figures, hear archeological explanations and view five centuries of artifacts under glass beneath your feet.

9 Market Day, 1750

This interactive virtual fresco is set in the archaeological remains of the main gate that led to the marketplace in 1750. Visitors can bring to life various figures, who emerge from the stores and play out scenes from their lives.



7 A Customs House and its Architect

Montréal's old Customs House, built between 1836 and 1837, is a Neo-Classical building designed by John Ostell, a local architect. It has been carefully renovated to its original state by the museum.

10 Montréal Love Stories

This series of intimate portraits of the city *(above)* draws on photographs, videos, and first-hand accounts of Montréalers.

History of the Museum

In 1642 Paul de Chomedey, Sieur de Maisonneuve, founded the settlement of Ville-Marie, now Montréal, on this site. More than 350 years later, a series of excavations unearthed the way of life for these newcomers to Nouvelle-France and Musée Pointe-à-Callière opened with over one million artifacts. A permanent archeological dig is now in place in the area.

5 Underground Vaulted Conduit

Montréal's earliest plumbing and sewer system, dating from the 18th century, can be seen in this network of conduits, beneath a cobblestoned walkway *(right)*. Another excavation revealed the tiny St Pierre River, now permanently below ground.

8 Youville Pumping Station Interpretation Center

Across from the museum an old pumping station has exhibits on science and technology.

Musée des Beaux-Arts de Montréal

One of the most impressive museums in North America dominates both sides of stately rue Sherbrooke Ouest. It began life in 1860, when a group of collectors set up the Art Association of Montréal to present exhibitions, establish an art school, assemble a permanent collection of paintings and develop an art library. The members eventually raised finances to construct their own building, now the Michal & Renata Hornstein Pavilion, to house Old Masters and contemporary works. In 1991 the museum expanded into the modern Jean-Noël Desmarais Pavilion (illustrated here), on the south side of the street.

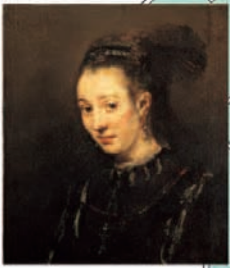
Jean-Noël Desmarais Pavilion façade

The on-site Café des Beaux-Arts serves delicious but expensive French bistro cuisine *(see p72)*, but there is an inexpensive cafeteria in the same area of the Jean-Noël Desmarais Pavilion.

- *1379–80 rue Sherbrooke Ouest*
- *Map C3*
- *(514) 285 2000*
- *www.mmfa.qc.ca*
- *Open 11am–5pm Tue, 11am–9pm Wed–Fri, 10am–5pm Sat & Sun*
- *Dis. access*
- *Free*

Top 10 Paintings

1. Portrait of a Young Woman
2. Apelles Painting the Portrait of Campaspe
3. Octobre
4. Judith with the Head of Holopherne, Didon
5. The Tribute Money
6. Portrait of the Lawyer Hugo Simons
7. Venice, Looking out over the Lagoon
8. The Wheel
9. The Black Star
10. Mauve Twilight



1 Portrait of a Young Woman

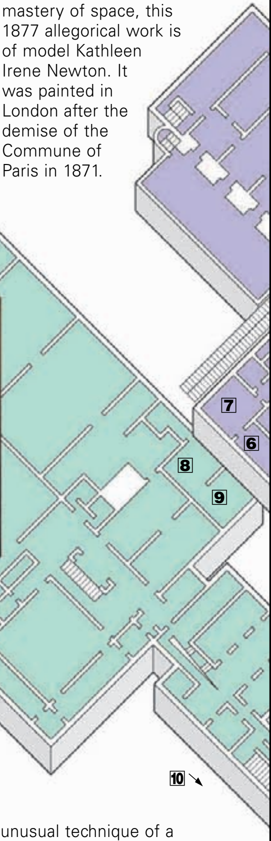
A combined use of light, color, texture and setting bring a feeling of intimacy to this 1665 Rembrandt work *(above)*.

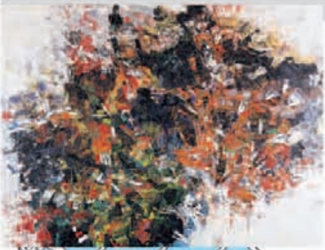
2 Apelles Painting the Portrait of Campaspe

Italian artist Tiepolo uses the unusual technique of a painting-within-a-painting in this 1726 work. Notice the artwork hanging on the wall of the studio, which is one of Tiepolo's own, entitled *The Bronze Serpent*.

3 Octobre

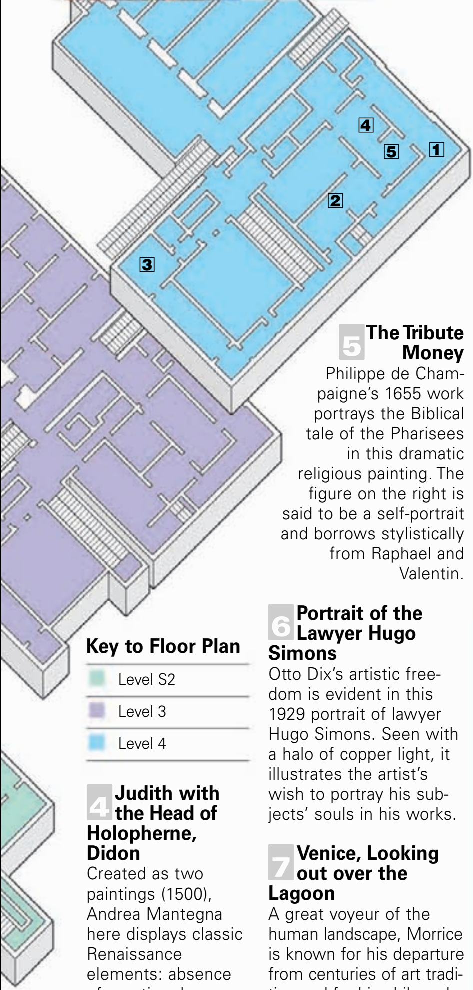
An example of James Tissot's control and mastery of space, this 1877 allegorical work is of model Kathleen Irene Newton. It was painted in London after the demise of the Commune of Paris in 1871.





8 The Wheel

Montréal's best-known contemporary painter, Jean-Paul Riopelle, lets his spatula work its magic on this canvas (1954–5), creating a mosaic of elements, colors and tones *(left)*. Riopelle's signature is his chaotic style and some affinity to the brushwork of Cézanne.



9 The Black Star

Paul-Émile Borduas began as a church decorator before attending the École des Beaux-Arts in Montréal and finishing his studies in France. This 1957 painting won a posthumous Guggenheim award in 1960 as the best Canadian painting in a New York gallery, but the work has now returned to the artist's home town.

5 The Tribute Money

Philippe de Champaigne's 1655 work portrays the Biblical tale of the Pharisees in this dramatic religious painting. The figure on the right is said to be a self-portrait and borrows stylistically from Raphael and Valentin.

10 Mauve Twilight

Painted in 1921, this work, in the Michal & Renata Hornstein Pavilion, provides an evocative impression of winter by one of Québec's most loved artists, Ozias Leduc. His ability to capture the light of dusk here confirms his legacy for perfectly representing the provincial landscape.

Key to Floor Plan

🟩 Level S2
🟪 Level 3
🟦 Level 4

4 Judith with the Head of Holopherne, Didon

Created as two paintings (1500), Andrea Mantegna here displays classic Renaissance elements: absence of emotion, knowledge of anatomy and determinism of line.

6 Portrait of the Lawyer Hugo Simons

Otto Dix's artistic freedom is evident in this 1929 portrait of lawyer Hugo Simons. Seen with a halo of copper light, it illustrates the artist's wish to portray his subjects' souls in his works.

7 Venice, Looking out over the Lagoon

A great voyeur of the human landscape, Morrice is known for his departure from centuries of art tradition and for his philosophy of painting for painting's sake, seen in this work.

Museum Guide

There are three pavilions that make up the museum; the Michal and Renata Hornstein Pavilion (Canadian and Inuit art collection), which contains the Liliane and David M, Stewart Pavilion featuring decorative arts. The Jean-Noël Desmarais Pavilion, across the street and connected via a tunnel from Level S2, features European art. Entrance to the museum complex is possible at either entrance.

TOP 10 La Citadelle, Québec City

Dramatically set atop Cap Diamant, this installation of 10 buildings is the largest military fortification (40 acres) in North America. Overlooking the St Lawrence River, the site was begun by the French in 1750, but much of the striking star-shaped battlement seen today was constructed by the British between 1820 and 1850, built to defend the city from possible invasion from the United States in the 19th century. The fort is an active home to the Royal 22nd Regiment of the Canadian Army and daily military spectacles are staged to entertain visitors during the summer months.

Dalhousie Gate

There are no refreshment facilities inside La Citadelle, but you are welcome to bring a picnic.

The Changing of the Guard takes place daily at 10am from late June to September and lasts about 35 minutes.

- *Côte de la Citadelle*
- *Map L6*
- *(418) 694 2815*
- *www.lacitadelle.qc.ca*
- *Open daily*
- *Dis. access*
- *Adm $10 adults; $9 students and senior citizens; $5.50 children; $22 families (free for children under 7 and disabled visitors)*

Top 10 Features

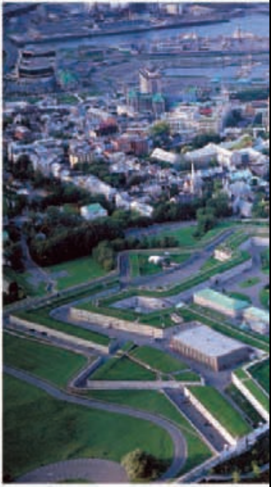
1. Outer Walls
2. Dalhousie Gate
3. Changing of the Guard
4. Fortifications
5. Barracks
6. Chapel
7. Redoubt
8. Governor-General's Residence
9. Firing of the Cannon
10. Museums

1 Outer Walls

In 1820, under the British Lieutenant-Colonel Elias Walker Durnford, building of the outer walls of the polygon structure began *(right)*. No one could access the Great Lakes or the Atlantic Ocean without coming under the watchful eye of La Citadelle's forces.

2 Dalhousie Gate

Named in honor of Castle Dalhousie in Scotland, this formal entrance provides general access to La Citadelle and is the point at which processions and parades enter the grounds.



3 Changing of the Guard

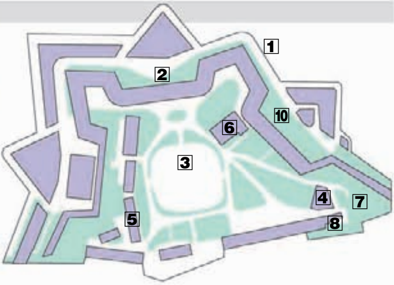
One of the most entertaining military exercises involves precision marching with a musical escort. It is headed by Batisse the goat, the regiment's mascot.

4 Fortifications

The fortress *(left)* contains the most important elements for a military installation: height over the enemy; 360-degree visibility; difficult access; and durability. Having all of this to its advantage, La Citadelle has never once been attacked by an enemy.

5 Barracks

A large part of the site is given over to housing the troops. Tanks used in past battles by the regiment are also on display *(above)*.



Plan of La Citadelle

9 Firing of the Cannon

The dramatic firing of the cannon takes place at the Citadelle every day at noon and at 9:30pm during the summer. It's a fine illustration of the military might the fort once displayed.

10 Museums

The collections unveiled in the two museums located here include everyday items used by soldiers over the centuries, a collection of rare military documents, ceremonial uniforms, antique armaments, precious art and other eclectic items.

6 Chapel

Since army life requires servicemen to work far from home for long periods, every effort was made to include elements of everyday life at the fortification, including a chapel *(above)*.

7 Redoubt

Tucked away into sections of the fieldstone walls, cannons protect their flanks without the need for backup support.

8 Governor-General's Residence

Since Samuel de Champlain's tenure in the 1600s the Governor-General has resided here *(below)* during the summer.

Royal 22nd Regiment

Since 1969 the Royal 22nd Régiment's 2nd Battalion has provided the Guard for La Citadelle. This prestigious group was honored for their bravery during the Korean War (1950–53) and for numerous other peacekeeping roles since then. The splendor of Québec City's summer is heightened each day by military ceremonies such as the Changing of the Guard. The pomp of this pageant is highlighted by the scarlet uniforms and the regimental brass band.

Musée de la Civilisation de Québec

Few museums in the world receive the kind of rave reviews given to the MCQ. The exhibitions (two of which are permanent) cover history, culture, sports, science, and intellectual and esoteric themes in a range of interactive ways that entertain and educate visitors. Designed by the celebrated architect Moshe Safdie, creator of Ottawa's National Gallery, the MCQ incorporates the Musée de l'Amérique Française, the Maison Chevalier, the Séminaire de Québec, as well as the Place-Royale Interpretation Center, to produce this vibrant look at local life in all its facets. The main entrance is the rue Dalhousie site.

Musée de la Civilisation façade

Good food at a reasonable price is found at the on-site cafeteria near the coat-check area.

Do not try to see everything the MCQ offers at their three locations in one day. For a more enjoyable experience, plan to attend only those parts that you are most interested in.

- *85 rue Dalhousie, Basse-Ville, Québec City*
- *Map M4*
- *(418) 643 2158*
- *www.mcq.org*
- *Open 10am–5pm Tue–Sun; mid-June–Labor Day: 9:30am–6:30pm daily*
- *Adm $11 adults; $10 senior citizens; $8 students; $4 children; under 11s free (free to all every Tue in winter)*

Top 10 Exhibitions

1. The Chapel of the Séminaire de Québec
2. Encounter with First Nations
3. Musée de l'Amérique Française
4. Place-Royale, A Québec Toujours: La Marque de Champlain
5. Maison Chevalier
6. Centre d'Interprétation de Place-Royale
7. Séminaire de Québec
8. People of Québec …Then and Now
9. Make Way for the Middle Ages
10. Joseph the Boarder

1 The Chapel of the Séminaire de Québec

Information about Catholic rites and church decoration can be found here.

2 Encounter with First Nations

A magnificent exhibition of First Nations' treasures *(right)*, with over 500 objects covering the history of the native Canadians.

3 Musée de l'Amérique Française

The oldest museum in Canada features more than 450,000 artifacts from the earliest French communities.

4 Place-Royale, A Québec Toujours: La Marque de Champlain

This exhibit opened in 2008 to mark the 400th anniversary of Samuel de Champlain's arrival here.

5 Maison Chevalier

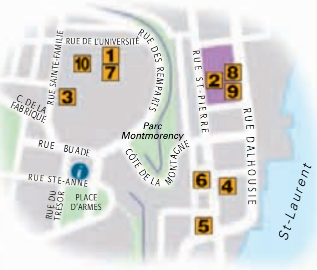
Jean-Baptiste Chevalier's 18th-century home *(left)* has been lovingly restored and includes the Living Heritage Workshop, a series of tutorials focusing on traditional French customs, music and dance since the days of early settlement.

6 Centre d'Interprétation de place-Royale

Daily life as it was in Nouvelle-France comes alive at Place-Royale; historic celebrations are regularly mounted on the site of the first settlement.

7 Séminaire de Québec

Three outstanding exhibitions in the seminary *(above)* form the largest religious collection in North America. The artifacts document the early religious education of the city.


RUE DE L'UNIVERSITÉ
RUE SAINTE-FAMILIE
RUE DES REMPARTS
RUE ST-PIERRE
C. DE LA FABRIQUE
RUE BUADE
Parc Montmorency
RUE STE-ANNE
CÔTE DE LA MONTAGNE
RUE DU TRÉSOR
PLACE D'ARMES
RUE DALHOUSIE
St-Laurent
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Map of Museum Sites

9 Make Way for the Middle Ages

Based around the workings of a medieval French village, this costume workshop explores how aspects of life in the Middle Ages have influenced how we live in the modern age.

10 Joseph the Boarder

An enchanting interactive presentation, located in the Jérome-Demers Pavilion, recalls daily life in Le Petit Séminaire de Québec for "Joseph," a typical waif in the early days of Nouvelle-France.

8 People of Québec ...Then and Now

Visitors can relive 400 years of Québec's history, meeting figures from yesterday and connecting to a past that is still shaping events of today. Original and archival film clips *(right)* from the National Film Board enliven the exhibit along the way.

NOTRE ÉTAT FRANÇAI
NOUS L'AURO

Separatism

Ever since the British made an offer in 1848 to allow the French to maintain their language within an English-speaking domain, the relationship between what would become the nation of Canada and the province of Québec has been fraught with mistrust. As Canada and Québec continually reached political deadlock, separatist sentiment grew. Many Québécois feel that their province is distinct from the rest of Canada, and so would be better off as a separate nation. In 1980 and 1995, the province held referendums on whether to separate, and both times the vote was a narrow "no."

TOP 10 Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré

The oldest pilgrimage site in North America began life in 1658 as a shrine to this patron saint of Québec and was established as a basilica in 1887. The present church, started in 1923 but only completed in 1963, has a striking interior with sumptuous decoration, including impressive window archways. Hundreds of crutches, canes and medical aids can be seen stacked in pyramids beside the medieval-style entrance, testimony to pilgrim prayer and the healing powers associated with Sainte Anne de Beaupré. Stunning religious statues frame the entrance and line the luxurious gardens, including a Way of the Cross.

SUDBURY
1883

Stained-glass window

Restaurant L'ainé is located two minutes from the basilica and serves delicious home-cooked meals at affordable prices.

Call ahead for information regarding any special celebrations or festivities, since the crowds can be an impediment to enjoying the site.

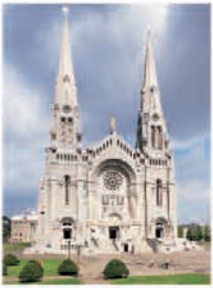
- *10018 ave Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré*
- *Map P3*
- *(418) 827 3781*
- *www.ssadb.qc.ca*
- *Open daily*
- *Free*
- *Musée de Sainte-Anne: Open May–Oct: daily; Adm*

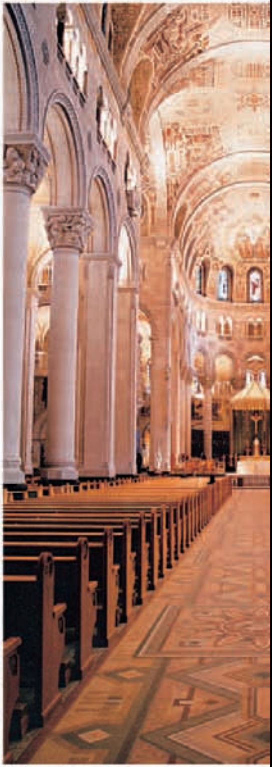
Top 10 Features

1. Medieval Architecture
2. Stained-Glass Windows
3. Candlelight Processions
4. Way of the Cross Bronzes
5. Memorial Chapel
6. St Augustin
7. Scala Santa
8. Musée de Sainte-Anne
9. Cyclorama de Jérusalem
10. Atelier Paré

1 Medieval Architecture

A five-nave towered church *(right & below)* blends imposing Gothic architecture with Romanesque details previously unseen in Québec Province.





2 Stained-Glass Windows

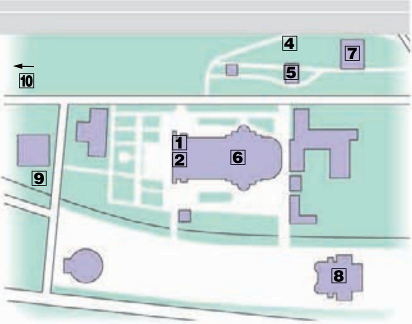
The dazzling 240 stained-glass windows depict moments in the life of Ste Anne. The centerpiece is a huge oval window flooding light into the nave.

3 Candlelight Processions

It is common to witness evening candlelight processions honoring saints and religious holidays; those on July 25 and 26 celebrate Ste Anne.

4 Way of the Cross Bronzes

Life-size bronze statues *(above)* line the hillside trail beside the basilica. Honouring saints and Apostles, these artworks infuse a Renaissance feeling to the grounds.



Plan of Basilique Ste-Anne-de-Beaupré

Memorial Chapel 5

This votive chapel *(right)*, built in 1878 to commemorate the original church on this site, contains religious memorabilia, rare documents and artifacts.

6 St Augustin

Thomas Baillairgé continued his family's legacy as a religious decorator by carving pieces for the basilica, including a statue of St Augustin.

7 Scala Santa

A wonderful little chapel constructed in 1891 *(above)* includes a remarkable stairway venerating the one Jesus ascended to face condemnation by Pontius Pilate.

8 Musée de Sainte-Anne

A separate building next to the main shrine features two floors of religious exhibitions focusing on Ste Anne and the 300 years of pilgrimage to this holy site.

9 Cyclorama de Jérusalem

The world's largest panoramic painting *(above)* was created in Munich between 1878–82. It was shipped in sections in 1895 and still transfixes visitors with its overview of Jerusalem.

10 Atelier Paré

This woodcarver's workshop is worth a visit to see the artisan at work creating pieces for the basilica.

Sainte Anne de Beaupré

Records of Ste Anne, mother of the Virgin Mary, begin in the 2nd century and a cult of Ste Anne is referred to as early as the 5th century. She is the patroness of housewives, cabinet-makers, miners and the Province of Québec. She features frequently in works of art, including some by Leonardo da Vinci. Her name derives from the Hebrew *Hannah*, meaning "grace."

Atelier Paré is two minutes from the shrine on avenue Royale and provides an opportunity to purchase unusual souvenirs.

TOP 10 Ile d'Orléans

A haven of greenery and tranquility, Ile d'Orléans was one of the first European settlements in the New World and is referred to as the cradle of French civilization in North America. Ever since Jacques Cartier arrived here in 1535, the six parishes along this 30-km (18-mile) island have maintained many of the French traditions of the first settlers, and over 600 heritage buildings present a preserved architectural gem. The fertile soil means that the island's produce has become known as the area's open-air market.

Auberge
la Goeliche

Auberge la Goeliche sign

Auberge Restaurant Le Canard Huppé in the village of St-Laurent *(2198 chemin Royal • 1-800-838-2292)* will spoil you with fine cuisine. They also have B&B rooms if you want to stay overnight. There are also many other B&B accommodations across the island.

The tranquility of this island makes it a perfect spot to rent a bicycle, follow the walking guide from the Interpretation Center or enjoy a picnic at one of the idyllic spots beside the river.

- *Dufferin-Montmorency highway 440*
- *Map P3*
- *Bureau d'information touristique: 490 côte du Pont, St-Pierre-de-l'Ile-d'Orléans; (418) 828 9411; www.iledorleans.com*

Top 10 Sights

1. Ile de Bacchus
2. Montmorency Falls
3. Interpretation Center
4. Auberge la Goeliche
5. Chocolaterie de l'Ile d'Orléans
6. Le Vignoble Ste-Pétronille
7. Horatio Walker Studio
8. Domain Steinbach
9. La Forge-à-Pique-Assaut
10. Manoir Mauvide-Genest

1 Ile de Bacchus

When Jacques Cartier found vines here he named it Ile de Bacchus after the Greek god of wine, then changed the name to honor the Duke of Orléans.

2 Montmorency Falls

Higher than Niagara Falls, Montmorency Falls *(right)* are a dramatic sight before you cross the bridge onto the island *(see p100)*.

3 Interpretation Center

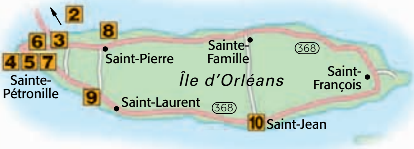
The Centre d'Interprétation rents out their $10 tape or CD guide which you can play in your car stereo as you tour the island for a background history of the various parishes.

4 Auberge la Goeliche

In the lovely community of Ste-Pétronille the Auberge la Goeliche offers guests old-world hospitality, food and ambiance.

5 Chocolaterie de l'Ile d'Orléans

Ste-Pétronille is home to the most wonderful chocolate-maker in the province *(left)*, which also sells delicious homemade ice cream, jellies and other edible goodies. It also houses an interesting interpretation center that explains the process of creating chocolate.



Map of Ile d'Orléans

6 Le Vignoble Ste-Pétronille

With an incredible view across the St Lawrence River to Montmorency Falls, this 50-acre vineyard is an excellent example of a quality, cold-weather grape vintner creating red, white and rosé wines *(above)*, popular in the restaurants of Québec City.

7 Horatio Walker Studio

The Canadian landscape artist Horatio Walker was a resident of the island, and his studio is preserved in Ste-Pétronille on the street renamed in his honor. His legacy continues in the work of other island painters such as Horace Champagne.

8 Domain Steinbach

Domain Steinbach *(below)*, located in St-Pierre, welcomes visitors for organic wine and cider tastings, and also makes vinegars and mustards.

CIDRERIE
DOMAINE STEINBACH
ouvert

9 La Forge-à-Pique-Assaut

The forge *(below)* offers a fascinating opportunity to look inside a blacksmith's workshop. Artisan Guy Bel labors here, admirably maintaining traditional metalworking techniques.

La Forge
à
Pique-Assaut

10 Manoir Mauvide-Genest

This 1734 manor *(above)* is one of the oldest buildings in the province and a fine example of rural architecture from the 18th century. There's an on-site museum and a restaurant.

Félix Leclerc

No mention of Ile d'Orléans would be complete without reference to the spirit of the province at large, as it was embodied in the artistry of Félix Leclerc (1914–88). The legacy of this prolific singer, songwriter, poet and playwright *(see p38)*, and his ability to perfectly express the Québecois sensibility is honored at L'Espace Félix-Leclerc *(682, chemin Royal, St-Pierre • Open daily)* where there is a permanent exhibition about his work, as well as a coffee house with live entertainment and a gift shop.

Les Laurentides

Les Laurentides (the Laurentians) are part of a shield of forested peaks enclosed by the Ottawa, St Lawrence and Saguenay rivers, and are best known for their magnificent ski slopes, which roll into sight one hour north of Montréal. First Nations relics indicate Amerindian settlements here over 4,000 years ago, and since the 19th century the region has been a rich agricultural zone and famous for hunting, trapping and fishing in its 6,000 lakes and ponds. Visitors can enjoy the historic Francophone villages, cycle and hike on numerous trails in summer, or sample the luxury of modern ski resorts in winter.

Skier, Ste-Adèle

L'Eureye is a Belgian restaurant in Ste-Adèle, one minute east off the Laurentian Autoroute No. 15 and worth the side-trip *(see p87).*

Reasonably priced and comfortable log cabins are available on a first-come-first-served basis inside the Parc National de Mont-Tremblant (1-877 688 2289).

- *Map N5*
- *Maison de Tourisme de Laurentides: Port du Nord, Exit 51, Highway 15; (450) 224 7007; postal address: 14142 rue de la Chapelle, Mirabel; (450) 436 8532*
- *www.laurentides.com*

Top 10 Sights

1. St-Sauveur-des-Monts
2. Mont-Rolland
3. Ste-Adèle
4. Ville d'Estérel
5. Val-Morin
6. Val-David
7. Ste-Agathe-des-Monts
8. St-Jovite
9. Mont Tremblant
10. Parc National du Mont-Tremblant

1 St-Sauveur-des-Monts

Downhill skiing is the draw here in winter, but in summer the artisans' shops *(above)*, restaurants and galleries tempt visitors to town.

2 Mont-Rolland

The historic homes in this laid-back village were built to house workers of the Rolland Mill, once the main employer of this forested domain.

3 Ste-Adèle

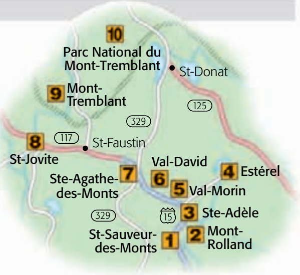
Spectacular outdoor recreation within easy reach of Montréal attracted the first tourist train to Ste-Adèle in 1891, and the town continues to welcome ski enthusiasts today.

4 Ville d'Estérel

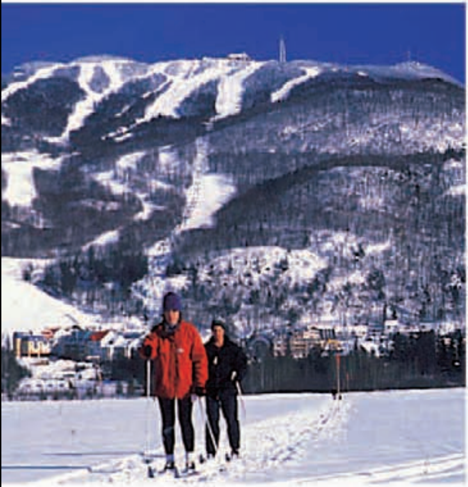
This lush, rolling area *(left)* includes Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, the village where renowned artist Jean-Paul Riopelle painted for many years. The area was originally developed by a Belgian aristocrat in the 1930s.

5 Val-Morin

Along the P'tit Train du Nord cycle path *(above)*, this tiny Francophone village beguiles visitors as the trail meanders around Lac Raymond. Skiers can enjoy slopes at Belle Neige.


10
Parc National du Mont-Tremblant
St-Donat
9 Mont-Tremblant
125
329
8
117
St-Faustin
St-Jovite
Val-David
4 Estérel
Ste-Agathe-des-Monts 7
6
5 Val-Morin
329
15
3 Ste-Adèle
St-Sauveur-des-Monts 1
2 Mont-Rolland

Map of les Laurentides



9 Mont Tremblant

This is the highest peak in les Laurentides at over 900 m (2,950 ft) and one of the most popular ski resorts in North America. Spas, shops, excellent dining and live entertainment all add to the appeal *(left)*.

10 Parc National du Mont-Tremblant

The largest of an awe-inspiring inventory of provincial parks, it provides a safe haven for black bears, white-tailed deer, moose, wolves, and raccoons, and over 200 species of birds. Outdoor activities include hiking, canoeing, fishing, and cross-country skiing.

6 Val-David

An enthralling town peppered with art galleries, music and poetry festivals, and mountain-biking contests.

7 Ste-Agathe-des-Monts

With its fishing, swimming and skiing, this became the first resort in les Laurentides over 100 years ago *(below)*.

8 St-Jovite

The gateway to the Mont-Tremblant commercial district, the village of St-Jovite *(above)* offers visitors boutiques and traditional Québecois restaurants. Visit the palatial Monastère des Apôtres de l'Amour Infini just east of town.

"Jackrabbit" Johannsen

Born in Norway in 1875, Herman "Jackrabbit" Johannsen settled in the Montréal area with his wife and children in 1928. First Nations residents apparently gave him his nickname after watching him moving mysteriously and swiftly across the snow. This remarkable man, who lived an active outdoor life until the age of 111, put the Laurentian Mountains on the global ski map and brought cross-country skiing to Canada.

Left **First Nations settlement** Right **Jacques Cartier**

Top 10 Moments in History

1 First Nations

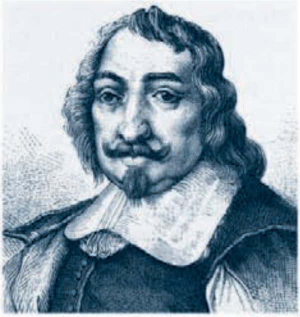
Iroquoian and nomadic Algonquian peoples had lived in Québec for thousands of years when the first Europeans arrived. "Kebec" is an Algonquian word meaning "place where the river narrows."

2 Jacques Cartier

French explorer Cartier followed Basque fishing routes up the St Lawrence River, claiming "discovery" of Canada for King François I of France in 1534. He continued up the river in 1535 to land at the village of Hochelaga, where he named its mountain Mont Royal *(see pp8–9)*.

3 Samuel de Champlain

French settlement began in 1608 when Samuel de Champlain (1567–1635) arrived in the region. The position of Québec City, protected atop Cap Diamant, became the driving force of the settlement, together with newly found riches of the fur trade.



Samuel de Champlain

4 British Takeover

The struggle between the French and British in Europe continued in the New World. In 1759, after a summer-long standoff, British General James Wolfe won claim to the province during the 30-minute siege of Québec City on the Plains of Abraham. However, in 1774 the French were granted language and religion rights *(see p25)*.

5 The Creation of Canada

After the Constitutional Act (1791) separated the colony into Upper Canada (southern Ontario) and Lower Canada (southern Québec), British Lord Durham was sent to solve the on-going problems between the English and French halves. He declared the Union Act of 1841, which fused the two sides under a single English-speaking parliament and effectively marginalized the French. By 1848, the English were forced to accept the use of French to avoid a backlash. On July 1, 1867, Québec and Ontario joined with Nova Scotia and New Brunswick to form the Dominion of Canada.

6 The Dark Years

Well into the 20th century the Roman Catholic church held considerable political sway in Québec. Maurice Duplessis' right-wing Union Nationale (1936–39 & 1944–59) used the church's moral influence to gain votes and accepted $100-million-worth of graft.

7 The Quiet Revolution

The collusion of church and state led to widespread resentment among Québécois. With the death of Duplessis, liberal sentiment grew and a lively intellectual scene developed. In 1960, the Liberal Party was elected, leading to province-wide social reforms and economic development.

8 The October Crisis

Due to continuing political deadlock with Canada, support for the separatist movement among Québécois was growing. But disaster struck in October 1970 when the radical separatist Front de Libération du Québec (FLQ) kidnapped two high-ranking politicians, murdering one of them.

René Lévesque

9 Parti Québécois

René Lévesque's separatist Parti Québécois (PQ) was in power from 1976 to 1985 and ensured French-language dominance in Québec with Bill 101, alarming the province's Anglophone minority.

10 Oui ou Non?

In 1995, the PQ held the second referendum on whether Québec should split from Canada. The "no" side won with 50.5 percent of the vote. Despite the narrow defeat, support for separatism has now dwindled.

Top 10 Monuments

1 Place Royale

In 1642 settlers built a stockade where Montréal was founded *(see p34).*

2 Croix du Parc du Mont-Royal

The Sieur de Maisonneuve erected a cross in 1643 after the Ville-Marie settlement survived floods *(see p8).*

3 De Maisonneuve Monument

The Sieur de Maisonneuve ambushed by Iroquois stands at Place d'Armes. ⊘ *Map K2*

4 Nelson Monument

Controversially erected in 1809 to celebrate victory over the French at the Battle of Trafalgar. ⊘ *Place Jacques-Cartier • Map L3*

5 Brother André

A bronze monument commemorates the founder of the Oratoire St-Joseph *(see pp10–11).* ⊘ *Blvd Réne-Lévèsque Ouest • Map H2*

6 La Foule Illuminée

This sculpture by Raymond Masson fronts the Banque Nationale de Paris. ⊘ *Avenue McGill College • Map J1*

7 James McGill

A monument to the university's founder. ⊘ *Avenue McGill College • Map J1*

8 Monument George-Étienne Cartier

Montréal's largest monument is the setting for the popular Tam-Tam Festival *(see p9).*

9 Wolfe-Montcalm Monument

Commemorating the French and English generals. ⊘ *Parc des Gouverneurs • Map L5*

10 Jardins Jeanne d'Arc

An equestrian memorial of the French heroine is surrounded by gardens. ⊘ *Map J6*

Left **Place Jacques-Cartier** Right **Château Ramezay**

TOP 10 Historic Sites

1 Basilique Notre-Dame, Montréal

Once the largest church in North America, the imposing Gothic towers of the cathedral loom over Place d'Armes. Inside, a decorative nave is composed of stained-glass windows, hand-carved wooden statues, ornate goldleaf trimmings and paintings *(see pp12–13)*.

2 La Citadelle, Québec City

The colossal fortification was originally built by Royal Engineer Dubois Berthelet de Beaucours in 1693. The complete star-shaped bastion seen today however is primarily the work of English Colonel Elias Durnford, constructed between 1820 and 1832 *(see pp22–3)*.

3 Marché Bonsecours, Montréal

This beautiful Neo-Classical domed structure was once home to Canada's parliament but is today used variously as a produce market, art gallery, concert venue, reception hall and shopping mall. The symmetrically designed gem of Vieux-Montréal features a Greek Revival portico and cast-iron columns made in the early 1800s *(see p56)*.

4 Place Royale, Montréal

Montréal's oldest public square (1657) is located on the site where the city was originally founded in 1642. It features the Pointe-à-Callière museum *(see pp18–19)*, a gift shop and outdoor events. The residence of Louis-Hector Callière, a French governor, was also once located here, as was the 19th-century Royal Insurance Building and Montréal's first Customs House. ✎ *Map K3*

5 Place Jacques-Cartier, Montréal

The magnetic center of Vieux-Montréal, this square offers a variety of stores, clubs and restaurants, whilst being enlivened by street performers and horsedrawn *calèche* rides. This is a wonderful spot to arrange meetings, take breaks from sightseeing, sit in the sun with a good book or simply people-watch. Look out for an entertaining troupe called the Old Montréal Ghost Trail located just south of the square, who offer tours of the city's eerier past *(see p55)*.

Marché Bonsecours

6 Hôtel de Ville, Montréal

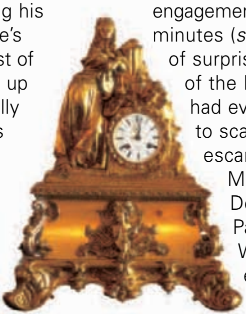
While visiting Montréal's World Fair in 1967, French president Charles de Gaulle made history from the balcony of this building by announcing *"Vive le Québec – Vive le Québec Libre!"* ("Long Live Québec – Long Live Free Québec"), proving his support for the province's separation from the rest of Canada *(see p25)*. Sign up for a guided tour to fully enjoy the grace of this historic town hall *(see p56)*.

7 Château Ramezay, Montréal

An elegant heritage museum sits across the street from the Hôtel de Ville in an 18th-century former governor's home. Artifacts from Aboriginal societies through to the arrival of British and French colonizers up to 1900 are on display. The gift shop has unique souvenirs and the comfortable café terrace faces onto the Jardins du Gouverneur and Place Jacques-Cartier *(see p56)*.

8 Sir George-Etienne-Cartier National Historic Site, Montréal

A Victorian home, restored by Parks Canada as a National Historic Site, contains marvelous interactive exhibitions inviting visitors into a typical 19th-century parlor. Enjoy theatrical re-enactments portrayed in shows such as "A Victorian Christmas," "A Servant Confides," and "Elegance and Propriety: Etiquette at the Cartiers," all of which offer a fascinating insight into the lives once lived here *(see p57)*.



Victorian clock, Sir George-Étienne-Cartier National Historic Site

9 Parc des Champs-de-Bataille, Québec City

This park is a commemoration of the Battle of the Plains of Abraham, in which the generals of both sides, English General Wolfe and French General Montcalm, died during a fierce engagement lasting only 30 minutes (*see p32)*. The element of surprise was on the side of the British as no army had ever before managed to scale the Cap Diamant escarpment. A visit Maison de la Découverte (Discovery Pavilion) at 835 rue Wilfrid-Laurier will explain more on this important event and its resulting effect on Canadian history *(see p89)*.

10 Château Frontenac, Québec City

The most photographed hotel in the world poses majestically on the heights of Haute-Ville. Built by railroad tycoon Cornelius Van Horne, this elegant château was the first hotel to belong to the Canadian Pacific railroad empire *(see p112)*.

Château Frontenac

Left **Parc du Mont-Royal** Right **Parc des Champs-de-Bataille**

TOP 10 Parks and Waterways

1 Parc du Mont-Royal, Montréal

The largest and most inviting natural playground in Montréal is loved passionately by residents. A year-round magnet for outdoor sports enthusiasts as well as leisure and relaxation buffs, Parc du Mont-Royal also boasts a wealth of wildlife and bird species, as well as a lake, streams, hiking paths, summer cycling and winter cross-country skiing trails, lookouts, an interpretation center and a wonderful collection of original sculptures *(see pp8–11)*.

2 Parc Maisonneuve, Montréal

Situated within the Parc Olympique area *(see pp14–17)*, these 60 acres of greenery provide fun and leisure in the east of the city. Facilities here include a 9-hole golf course in summer and a winter ice-skating rink that is floodlit at night. *Métro Viau*

3 Parc Lafontaine, Montréal

On the site of an old military armament range, attractive tree-lined pathways and shady spots are a perfect setting for many cultural events, celebrations and community activities throughout the year. The park is a friendly neighborhood expanse containing a duck pond, cultural center, concert venue and monuments honoring Québécois figures such as Félix Leclerc. *Map E2*

4 Pôle-des-Rapides

This historic area originated from the drama of the Lachine Rapids, which prevented early explorers, settlers, traders and the military from continuing farther west. It now includes the communities of Lachine, LaSalle and Verdun, minutes from downtown Montréal. Boasting the most popular cycle path in Canada and 100 km (60 miles) of trails, the district is also home to the Lachine National Historic Fur Trading Museum. *Map P6*

Fireworks display, Parc Jean-Drapeau

5 Parc Jean-Drapeau, Montréal

Parc Jean-Drapeau is made up of Ile Sainte-Hélène and Ile Notre-Dame. Most visitors come here to attend the amusement park or the numerous festivals and fireworks displays held throughout the year. *Map F5*

Place du Canada

6 Square Dorchester and Place du Canada, Montréal

This gracious square was the Catholic cemetery from 1798 to 1854 and is surrounded by elegant churches and buildings. Highlighted by the Sun Life Building on its east side, once the largest structure in the British Commonwealth, Square Dorchester contains numerous monuments, including one of the first French Canadian prime minister Sir Wilfrid Laurier, and is the starting point for city tours. Place du Canada was established to commemorate the nation's war dead from both World Wars. ✎ *Map H2*

7 Parc des Champs-de-Bataille, Québec City

The city's largest and most picturesque park. With over 250 acres of undulating hills and the St Lawrence River on the horizon, it's hard to believe that beautiful Battlefields Park has such a harsh military history. It was the site of the famed Battle of the Plains of Abraham in 1759, the events of which formed British Canada *(see p89)*.

8 Parc Cavalier du Moulin, Québec City

At the western end of rue Mont-Carmel sits a delightful park, where poets, lovers and tourists enjoy the remarkable view of avenue Sainte-Geneviève, the Chalmers-Wesley United Church, Hôtel du Parlement, La Citadelle and the striking houses on rue Saint-Louis. ✎ *Map L5*

9 Parc de la Francophonie, Québec City

Created to commemorate the cultural alliance of 50 French-speaking countries, this peaceful park, with its ponds and fountains, is in stark contrast to the politically active area in which it lies, right beside the parliament building. This historic area was formerly known as Quartier St-Louis. ✎ *Map K6*

Parc de la Francophonie

10 Parc Montmorency, Québec City

At this magnificent vantage point, overlooking the St Lawrence River, Alfred Laliberté, a Montréal sculptor, has created bronze memorials to many famous Canadians, including one of Sir George-Étienne Cartier, whose signature is on the Confederation Act of 1867. From here there are great views of the Séminaire de Québec. ✎ *Map M5*

Left **Mordecai Richler** Right **Celine Dion with René Angelil**

TOP 10 Cultural Québécois

1 Gabrielle Roy

Born in Manitoba to a French mother, and the youngest of 11 children, Roy (1909–83) escaped her family's poverty and moved to Québec in 1939, where she began her career as a respected and prolific French-speaking novelist. Her first work, *Bonheur d'occasion (The Tin Flute),* was published in 1945, winning her the Prix Fémina award and the first of three coveted Governor General's awards.

2 Émile Nelligan

Nelligan (1879–1941) was a romantic figurehead who ushered French-Canadian poetry into a new epoch and is revered by Quebecers as their beloved literary spokesmen. In 1897 Nelligan joined the École Littéraire de Montréal and caused a triumphant public reaction to the reading of his poem "La Romance du Vin." In later years Nelligan's sanity deteriorated and he spent his last days in an asylum.

Émile Nelligan

3 Mary Travers

Travers (1894–1941), born to an impoverished family on the Gaspé Peninsula, was a natural entertainer and began her career at family soirées playing jigs on the fiddle and spoons. Known as "La Bolduc," she rose during the Great Depression to become the first popular singer-songwriter from Québec. A new generation of Quebecers has recently discovered her musical traditions.

4 Paul-Émile Borduas

The painter Borduas (1905–60) is one of Québec's most legendary artists and also one of its greatest political activists. Born in St-Hilaire, just outside Montréal, he made his name when he criticized the established social and political norms in 1948 by writing a scathing manifesto entitled *Refus Global.* He was a founding member of the abstract Automatistes school of art, which eventually included Jean-Paul Riopelle.

5 Félix Leclerc

Leclerc (1914–88) worked as a radio announcer, actor and comedian, but he is best remembered as a consummate storyteller, singer and songwriter, penning works about the Canadian countryside, solitude, and love. His monument is found on Ile d'Orléans, and a statue of him has been erected in his honor in Parc Lafontaine in Montreal *(see p36).*

Sign up for DK's newsletter on traveldk.com

Oscar Peterson

6 Oscar Peterson

Peterson (1925–2007) entered an amateur talent contest aged 14 in his home town Montréal – an event that he went on to win and which inspired him to leave high school and dedicate his life to jazz. However he was only given permission to do so by his father providing he worked to be the best jazz pianist in the world. Peterson succeeded beyond anyone's imagination: five unequalled decades of recordings are a testament to his virtuosity and have made him one of the greats of this musical genre.

7 Mordecai Richler

The Montréal novelist, essayist and critic (1931–2001) was known for his sarcastic wit and biting opposition to Québec's separatist elements. His most popular book, *The Apprenticeship of Duddy Kravitz* (1959), was adapted for film, launching Richard Dreyfuss to Hollywood stardom in 1974. Richler is best known for writing about greed and the human condition, as in *St Urbain's Horseman* (1971) and *Barney's Version* (1998) but he also wrote a number of humorous essays.

8 Robert Lepage

The first North American to direct a Shakespeare play at London's Royal National Theatre, Lepage (b.1957) is one of the most successful and daring writer/directors in the visual arts world. He has won every available Canadian award for his brilliant theatrical staging and continues to expand his creativity as a filmmaker.

9 Cirque du Soleil

This circus troupe began life as street performers in La Malbaie, east of Québec City. Using an inventive mixture of world music, acrobatic brilliance and dazzling costumes, these entertainers have now conquered the world with their unique brand of magic. There are performance sites in Montréal, Las Vegas and Florida.

Cirque du Soleil juggler

10 Celine Dion

Dion (b.1968) is one of 14 children born into a musical family in Charlemagne. A demo tape made as a 12-year-old led to an agent, René Angelil, a recording contract and eventually to her and Angelil's marriage. Today she enjoys vast popularity as one of the world's finest singers.

To find out more about touring Cirque du Soleil performances, visit their website at www.cirquedusoleil.com

Left **Place des Arts** Right **Théâtre Petit Champlain**

TOP 10 Performing Arts Venues

Théâtre de Quat'Sous

1 Théâtre de Quat'Sous, Montréal

Set in a former synagogue, this brilliant French troupe has given many young performers, writers and producers their first platform and so has established a loyal audience keen to appreciate new works. ✎ *100 ave des Pins Est • Map D3 • (514) 845 7277 • www.quatsous.com*

2 Théâtre d'Aujourd'hui, Montréal

A French theater company founded in 1968, committed to writing, staging and producing Québécois plays. It is guided by the passion of artistic director Marie-Thérèse Fortin. ✎ *3900 rue St-Denis • Map E2 • (514) 282 3900*

4 Place des Arts, Montréal

This is the cultural centerpiece of Montréal. Five modern venues and an outdoor plaza house countless performances and are permanent homes to the Orchestre symphonique de Montréal, Opéra Montréal and the Grands Ballets Canadiens de Montréal. It is also the seasonal home of the International Jazz Festival of Montréal, Festival Francofolies and Festival Montréal en lumière *(see pp42–3)*. ✎ *Map K1 • (514) 842 2112 • www.pdarts.com*

5 Centaur Theatre, Montréal

Montréal's principal English-language theatrical venue was founded in 1969. Housed in the Old Stock Exchange Building, it has two stages and is fast becoming known for its world-class productions. The program varies between Broadway musicals, contemporary Canadian drama, as well as works by international playwrights, past and present. ✎ *453 rue St-François-Xavier • Map K3 • (514) 288 3161 • www.centaurtheatre.com*

3 Théâtre du Nouveau Monde, Montréal

Begun in 1951, this is the heart of Québécois theater. The company moved to this heritage building in 1972 and has put on legendary shows ever since. ✎ *84 rue Ste-Catherine Ouest • Map K1 • (514) 866 8668*

CAFÉ DU NOUVEAU MONDE · RESTAURANT & BAR

Théâtre du Nouveau Monde

6 Théâtre du Rideau Vert, Montréal

For over 50 years (established in 1949) this French-speaking theater has had an outstanding reputation for the quality of its productions. Everything from classics to contemporary works to international tours. ⦸ *4664 rue St-Denis • Map E2 • (514) 844 1793 • www.rideauvert.qc.ca*

7 Théâtre du Petit Champlain Maison de la Chanson, Québec City

Perhaps the most compelling new theater in the country is hidden on a crowded stretch of the rue du Petit Champlain. The building is a beautiful example of fusing history with contemporary design; inside, the performance space is comfortable and the audience seating generous. The schedule has up-and-coming acts as well as established artists. ⦸ *68–78 rue du Petit Champlain • Map M5 • (418) 692 2631 • www.theatrepetitchamplain.com*

8 Le Capitole de Québec et Cabaret du Capitole, Québec City

Le Capitole is a testament to the committed preservation of historic buildings in Québec City. Built in 1903 and refurbished by New York architect Thomas W. Lamb in the 1920s, it was given a third lease on life in the 1980s and is now the preferred showcase for theater, cabaret and cultural events. Also on site are a restaurant, a chic bar and a luxury hotel. ⦸ *972 rue St-Jean • Map K5 • (418) 694 4444 • www.lecapitole.com*

9 Grand Théâtre de Québec, Québec City

Conceived by Canadian architect and urban theorist Victor Prus, this inventive space uses a stacked concert hall grid to maximize on space limitations. The theater opened in 1971 and features a spectacular mural by Québec artist Jordi Bonet, which leads to the Salle Louis-Fréchette and Octave-Crémazie concert halls. Théâtre Trident, Opéra de Québec and the Club musical de Québec are based here, as well as concerts by the Orchestre symphonique de Québec. Pop concerts by international artists are also staged here sometimes. ⦸ *269 blvd René-Lévesque Est • Map H6 • (418) 643 8131 • www.grandtheatre.qc.ca*

Le Capitole de Québec

10 Théâtre de la Bordée, Québec City

After staging over 100 productions in temporary digs, the French-speaking Théâtre de la Bordée troupe has finally found its own home, in the refurbished Pigalle movie house in the Quartier St-Roch. Under the influence of artistic director Luc Robitaille the company is inviting luminaries such as Robert Lepage *(see p39)* to mount original works. ⦸ *315 rue St-Joseph Est • Map K5 • (418) 694 9721 • www.bordee.qc.ca*

Left **Motor racing** Right **Le Festival International de Jazz de Montréal**

TOP 10 Festivals and Events

1 Motor racing in Montréal

Montréal's two annual motor races draw thousands of visitors from across the world. They are held at the Circuit Gilles-Villeneuve, named after the French-Canadian racing driver.

2 Le Festival International de Jazz de Montréal

The world's largest jazz festival takes over the concourse at Place des Arts in downtown Montréal, as well as neighborhood clubs, restaurants and parks. Each year several million visitors party for 11 days of free outdoor concerts and a wide variety of musical events involving internationally renowned musicians. ⊘ *Late Jun–Jul; www.montrealjazzfest.com*

3 L'International des Feux Loto-Québec

From mid-June to the end of July the skies over Old Montréal light up twice a week with explosive theatrics. Held at La Ronde amusement park *(see p47)*, countries from around the world display their pyrotechnic talents. ⊘ *Wed & Sat: 10pm; www.internationaldesfeuxloto-quebec.com*

4 Just For Laughs Festival

Over 1.5 million jolly patrons attend a banquet of mirth each year in July at Montréal's comedy festival. From quirky free shows in Quartier Latin streets to the constantly sold-out Club Series and Loto-Québec Galas, humor in all its forms is on offer from more than 600 international performers. ⊘ *www.hahaha.com*

5 Les FrancoFolies de Montréal

A wildly eclectic music festival celebrating all French music. Over 500,000 people attend concerts by groups far from the mainstream of North American culture, with styles ranging from hip-hop to creole, rap, swing and, of course, traditional French songs. ⊘ *Late Jul–Aug; www.francofolies.com*

6 Festival Montréal en Lumière

The spirits of Montrealers are given a boost during the winter months in this celebration of life through light. Each night over the

Festival Montréal en Lumière

For the most popular festivals, such as the Montréal jazz festival, the city becomes very crowded, so book hotels well in advance.

Festival d'Été

festival's two-week run in February, organizers host a wild combination of attractions, from outdoor light and music *(son et lumière)* productions, to indoor concerts, illuminated buildings, theatre and dance performances, culinary soirées of traditional foods, and nightly fireworks. This is a spectacular time in the city. *www.montrealhighlights.com*

7 Festival d'Été de Québec

For 10 explosive days each July, Québec City becomes one mammoth outdoor music stage as performers flock from all over the world to perform countless styles of music for the enthusiastic crowds. This enormous spectacle is the most spirited activity of the summer with 500 shows and some 1,000 artists blasting out their sounds at over 15 different performance venues. *www.infofestival.com*

8 Fêtes de la Nouvelle-France

A large-scale voyage back in time transforms Place Royale and the Basse-Ville section of Québec City into a magical *mélange* of period costumes, traditional music and dance, and authentic foods, all to celebrate the settling of the city by the French in the 1600s *(see p32)*. Early August crowds are invited to attend over 600 performances by local actors, musicians, dancers and artists. It's not all about history – there is also a generous element of fun, including games, competitions and concerts. *www.nouvellefrance.qc.ca*

9 Festival International des Arts Traditionaux

A superb multicultural festival each fall at Chapelle du Musée de l'Amérique française in Vieux-Québec *(see p24)* offers a sensuous feast of traditional music, dance, crafts, foods and laughter. Share homespun hilarity while watching teams joust during *Joute chantée* (an improvised singing tournament), or during the culinary fun of *Souper chanté* (singing supper). Singers come from as far afield as Guatemala, Japan, Greece, Martinique and Senegal.

10 Tournoi International de Hockey Pee-Wee de Québec

Each February, the largest youth hockey tournament in the world brings over 100 teams from more than a dozen countries to face off against each other in Québec's Colisée arena. More than 644 players have had professional hockey careers after playing in this tournament, including Wayne Gretzky. The building itself is called "the house Jean Béliveau built" by locals, referring to the ice hockey legend who once played here. *www.tournoipee-wee.qc.ca*

For details of Carnaval de Québec **See pp44–5**

Left **Hôtel de Glace** Right **International Snow Sculpture Competition**

TOP 10 Carnaval de Québec Attractions

1 Palais de Glace

The anticipation grows throughout Québec City each February as the winter carnival organization builds its captivating Ice Palace. Over 6,000 frozen blocks of ice are sculpted by an army of artisans into a dreamy castle, complete with turrets, drawbridge, and a stage for a sound and light show. Québec's magnificent temporary monument to winter sits appropriately across from the most serious edifice in the area – the Parliament Buildings.

2 Bonhomme Carnaval

The symbol of Québec's innovative winter fête is a character who appeals to the kids – a large jolly snowman dressed up for a party. Bonhomme Carnaval, with his signature red sash and wooly hat, has been the international icon of this frozen extravaganza for 50 years, calling children and the young-at-heart everywhere to free themselves from winter's frozen grasp, bundle up in warm attire and join him to celebrate life in his frigid surroundings.

Bonhomme Carnaval

3 Place de la Famille

Set on the expansive Plains of Abraham, Québec's Winter Carnival team of 1,500 volunteers builds a fantasyland of ice and snow. Designers assemble a range of energy-filled games and contests across the city's landscape that keep body temperatures high, no matter what the thermometer outside is reading.

Palais de Glace

4 International Snow Sculpture Competition

The most famous of all the events during Carnaval. Competitors from around the globe arrive to first rough-sculpt the ice with chain saws then delicately chisel away to form amazing designs. Some of the contestants, such as those

The Carnaval de Québec takes place over two weeks each February.

from the Caribbean, have never seen snow before, adding to the humorous interaction between the teams and the audiences.

5 Ski Competition

Outside the city limits, the fun continues with more serious winter sports. Downhill and cross-country skiing competitions are held in the Jacques-Cartier area of Lac Beauport, 20 minutes from Québec City.

6 St. Hubert's Snow Bath

Goosebumps abound at this zany Plains of Abraham demonstration. Teams of snow bathers dressed only in bathing suits compete to see which team can conquer the freezing exposure by lying in the snow. Onlookers of every age are guaranteed laughs, as 75 courageous men and women brave the cold.

7 Hôtel de Glace

Unique in North America and only the second in the world, the Ice Hotel *(see p101)* fits perfectly into the line-up for Québec's Winter Carnaval. Located in the Duchesnay Ecotourism Centre, 30 minutes outside the city, the Ice Hotel offers Carnaval participants a spectacular architectural stay. Explore the themed bedrooms, Absolut Vodka bar, wedding chapel and ice sculptures. ✎ *www.icehotel-canada.com*

8 La Parade

Every evening of Carnaval two parades mark the end of the day's festivities. The "Little (But Loud) Parade" is for adults, while "La petite fanfare du Bonhomme" gathers momentum throughout the Place de la Famille creating a ceremonial end to the day for children.

Les Glissades de la Terrasse Dufferin

9 Carnaval Refreshments

Ever since the French settled Québec they have traditionally celebrated with food, wine and song just before the Catholic period of Lent, a time when religious customs suggest abstaining from alcohol and other temptations. Be prepared for locals to offer you the infamous mixture Caribou, a hot alcoholic drink containing brandy, vodka, sherry, port and sometimes maple sugar. Watch it – it's as potent as it sounds.

10 Les Glissades de la Terrasse Dufferin

The panoramic splendor of this slope beside Château Frontenac *(see p93)* is the customary location for the world's most scenic winter slide. If visitors refrain from participating in other Québec Winter Carnaval activities, happy to be just a spectator of all the fun, they should make an exception with this ride. Each year the organizers seem to build a better slide and with the St Lawrence River spread out before you, it is a beautiful and exhilarating experience.

For more information on this year's festivities visit the website www.carnaval.qc.ca

Left **Insectarium** Right **Biodôme**

Children's Attractions

1 Insectarium, Montréal

This astounding display celebrates insects of every size and shape. It opened in 1990 thanks to Georges Brossard, who traveled the world to collect the fascinating bugs. Although most of the insects are dead, there are live tarantulas and other creepy crawlies, safely ensconced behind glass *(see p15)*. ✎ *4581 rue Sherbrooke Est • Métro Pie-IX • (514) 872 1400 • Open daily (times vary) • Adm • www.ville.montreal.qc.ca/insectarium*

2 Biodôme, Montréal

It is rare to see birds from the northern and southern hemispheres in one place, but in this unusual exhibit animals from the Arctic, Antarctic, Tropics, Laurentian and St Lawrence marine habitats are housed under one roof in a controlled setting resembling their natural surroundings *(see p14)*. ✎ *4777 ave Pierre-de-Coubertin • Métro Viau • (514) 868 3000 • Open 9am–4pm daily • Adm • www.ville.montreal.qc.ca/biodome*

La Ronde Six Flags Amusement Park

Statue fronting the Planetarium

3 Planetarium, Montréal

Under the starry skies projected onto the Star Theatre's domed ceiling, visitors are propelled into the heavens courtesy of high-precision technology. A fascinating journey into time and outer space to fathom the planets and the universe. ✎ *1000 rue St-Jacques Ouest • Métro Bonaventure • (514) 872 4530 • Opening times vary • Adm • www.planetarium.montreal.qc.ca*

4 La Ronde Six Flags Amusement Park, Montréal

The largest amusement park in Québec was originally opened for Expo '67. Since Six Flags took over as owner in 2001, however, even more fun can be had as new rides and attractions

Sign up for DK's email newsletter on traveldk.com

are added each year. Enthusiasts will love Vertigo, which swings visitors 18 m (60 ft) up in the air through a 360-degree rotation. Tamer rides, such as spinning tea cups and carousels, will appeal to younger children. ➘ *22 chemin MacDonald, Ile Ste-Hélène • Map F4 • (514) 397 2000 • Open May–Oct: daily • Adm • www.laronde.com*

5 Laser Quest, Montréal

This exciting adventure involves making your way around a dark labyrinth of passageways equipped with a laser beam with which you score points by zapping other participants. The journey is accompanied by rousing music, which only adds to the atmosphere. ➘ *1226 rue Ste-Catherine Ouest • Map G1 • (514) 393 3000 • Open 5pm–9pm Wed–Thu, 4pm–11pm Fri, noon–11pm Sat, noon–7pm Sun; Mon–Tue for private groups only • Adm*

Learning center, Centre des Sciences

6 Centre des Sciences de Montréal

The underlying thrust of this compelling center (also known as iSci) is to demystify all aspects of science, from technology and how it influences our daily lives, to exploring the underwater world of the ocean. Entertaining and innovative interactive games make the learning fun. For younger kids there is an indoor playground with a model dragon *(see p58).* ➘ *www.centredesscciencesdemontreal.com*

7 Le Théâtre de L'Oeil, Montréal

Performances, workshops and exhibitions are all part of the fun at this puppet theater. Kids can watch how the puppets are made, learn to pull strings, and attend a show. ➘ *7780 Henri-Julien Ave • Map E1 • (514) 278 9188 • Open 10am–6pm Tue–Sun • Adm • www.theatredeloeil.qc.ca*

8 CinéRobothèque, Montréal

Choose a film from the National Film Board's inventory, then watch while a robot goes through its routines to find, select and deliver the video to you without error. Then enjoy the film in a private viewing unit. ➘ *1564 rue St-Denis • Map L1 • (514) 496 6887*

9 Labyrinthe du Hangar 16, Montréal

Each year a tantalizing new theme is created to lure young people into an intricate maze of corridors, obstacles, puzzles, surprises and thrills, in this port hangar. The entire family can solve the mysteries together, or kids can go on their own. ➘ *Quai de l'Horloge (Clock Tower Pier) • Map M3 • (514) 499 0099 • Open daily • Adm*

10 Cosmodôme, Laval

A fascinating look at space and the universe in all its diversity. Large scale models of the solar system explain the make-up of every planet, while the rockets exhibition provides an insight into space travel. ➘ *2150 Laurentian Autoroute, Laval • (450) 978 3600 • Open 10am–6pm Tue–Sun (daily Jul–Aug) • Adm • www.cosmodome.org*

Left **Whitewater Rafting** Right **Cycling the Piste du P'tit Train du Nord**

Top 10 Outdoor Activities

1 Boating, Canoeing and Rafting

These activities have always been an integral part of life in Montréal. Yachts and sailboats contribute to the colorful marine ambiance of the Vieux-Port in Montréal. Saute-Moutons is the premier Lachine Rapids jetboat (motorized rafting) excursion, departing from the Quai de l'Horloge, while canoeing can be enjoyed on the Canal Lachine. ✎ *Jetboat excursions: 47 rue de la Commune Ouest; (514) 284 9607; www.jetboatingmontreal.com*

2 Downhill Skiing

There are hundreds of skiing trails throughout the Laurentian, Adirondack, Green and White Mountain ranges within hours of both cities. For Montréalers, the Cantons de l'Est offer pistes at Mont Orford *(see pp84–5)*, while Québec City enthusiasts have runs at Massif and Mont Sainte-Anne *(see p100)*.

3 Cross Country Skiing

Cross-country legends abound in Québec, with Herman "Jackrabbit" Johannsen *(see p31)* leading the list of adventurers. In Montréal it is possible to enjoy cross-country skiing in many parks, with locals favoring Parc du Cap Saint-Jacques because of its 900-acre domain.

4 Piste du P'tit Train du Nord

A former rail track has now been turned into a 200-km (125-mile) hiking, cycling and cross-country ski trail. The train once took weekenders to the Laurentian mountains from Montréal at the southern end to Mont-Laurier on the northern extreme. ✎ *Map N5*

5 Swimming

There are more than 30 indoor pools in the Montréal area, including Olympic-size facilities at Parc Olympique *(see pp14–15)*. In summer there is a beach on Ile Notre-Dame, south of Vieux-Port.

6 Skating and Snowshoeing

Indoor arenas in summer and outdoor city parks and lakes in winter provide numerous ice-skating options in both cities, while snowshoeing is reserved for larger tracts of land such as Parc du Mont-Royal in Montréal.

Skating in front of Château Frontenac, Québec City

Mountain climbing

7 Rapelling and Mountain Climbing

These are two of the fastest growing adventure sports throughout Québec, with a bevy of challenges available outside both cities. The vast mountainous expanses are overseen by Sépaq (Parks Québec). ☎ *Sépaq: 1-800 665 6527 • www.sepaq.com*

8 Dogsledding

Winter dogsled trips are a fantastic way of becoming one with nature as packs of huskies pull you through the forests of the province. Contact Sépaq for more information. ☎ *1-800 665 6527*

9 Horse Riding

Immediately west of Montréal is horse country. Visitors can make a day of it by touring the rolling hills of Hudson and Rigaud *(see p81)* and be back in the city by nightfall. The Double J Ranch also has a network of trails. ☎ *Double J Ranch: (450) 455 7075*

10 Fishing and Hunting

Wildlife abounds for hunters in Québec, whether searching for white-tailed deer, moose, caribou or pheasant. The fishing here has long attracted the rich and famous; it offers some of the best river salmon fishing in the world. ☎ *Fishing & Hunting trips: 1-800 567 5191 • www.fpq.com*

Top 10 Spectator Sports

1 Les Canadiens de Montréal Club de Hockey

One of the world's most successful professional sports organizations attracts 800,000 fans to the Molson Center.

2 Tournoi International de Hockey Pee-Wee de Quebec

The largest youth hockey tournament in the world.

3 Motor Racing in Montréal

The planet's fastest drivers tour the Circuit Gilles-Villeneuve in Montréal's two annual motor races *(see p42).*

4 Red Bull Crashed Ice Tournament

Competitors strap on skates and pads to race down an ice track with spectacular crashes.

5 Tour de l'Ile de Montréal

The entire city turns out for this 65-km (40-mile) bicycle race.

6 Montréal Alouettes Canadian Football

Winner of the 2002 Grey Cup, the Montréal Alouettes play at the Percival Molson Stadium.

7 Montréal Impact Soccer

Montréal's Impact is the city's main soccer team.

8 Parc Jarry Tennis Championships

International professional tennis competitions are held at Parc Jarry.

9 Montréal Air Show

Each May, pilots stage a show of synchronized flying and daredevil acrobatics.

10 Montréal Marathon

Every September hundreds of runners take part in this race through the city.

Left **Chez Maurice Nightclub Complex** Right **Montréal nightlife**

TOP 10 Nightclubs and Casinos

1 Casino de Montréal

The most stunning casino in Canada, given its location on the Ile Notre-Dame and overlooking the Vieux-Port and the glittering towers of downtown. The casino offers a full house of attractions including four superb dining facilities and nightly variety shows. Over 18s only. ✎ *1 ave du Casino, Ile Notre-Dame • Map E6 • Open daily • Free • www.casinosduquebec.com/montreal*

2 Altitude 737, Montréal

Using its height as its moniker, with views over Mont-Royal and the St Lawrence River valley, this three-floor enterprise offers visitors an entertainment package of lounge, dance club and restaurant. In summer they open the spectacular terrace for additional dancing space. Reservations recommended. ✎ *1 Place Ville Marie, 42nd Floor • Map J2 • (514) 397 0737 • www.altitude737.com*

3 Le Belmont, Montréal

Le Belmont has established itself as a landmark bar with the student crowd as well as office workers looking to unwind on the large dance-floor. Brick walls, pool tables and beer on tap create a welcoming atmosphere in the first area, while the larger dance club has more space and DJ-spun house music. ✎ *4483 blvd St-Laurent • Map D2 • (514) 845 8443*

4 Au Diable Vert, Montréal

If drinking, dancing and partying with the artists and students of Montréal's Plateau area sounds like a good idea then head for this pub. The city's most danceable DJs work the floor each weekend, while during the week the ambiance is more laid-back. Great beers and an amiable clientele. ✎ *4557 rue St-Denis • Map E1 • (514) 849 5888 • www.audiablevert.net*

Casino de Montréal

5 Upstairs Jazz Club, Montréal

Providing the best jazz music in Montréal is not simple in a city that annually hosts the world's largest jazz festival *(see p42)*. But with a tenacious attention to detail and atmosphere, as well as mixing international and local musicians, the owners of this popular club have succeeded in their aim. There's a changing program of entertainment and delicious food served, too. Cover charge. ✎ *1254 rue MacKay • Map G1 • (514) 931 6808 • www.upstairsjazz.com*

6 Club Opera, Montréal

The ultimate dance club in Montréal, Club Opera attracts a continuous stream of international hip-hop performers and DJs to this central downtown site until the early hours of the morning. Volume rules in this massive space. Don't even think about turning up until after midnight when it is really thumping. Cover charge and open to over 18s only. ✎ *32 rue Ste-Catherine Ouest • Map K1*

7 Chez Maurice Nightclub Complex, Québec City

A pulsating complex of nightlife temptations awaits the nocturnal patrons of this hugely popular Québec City club. Housing five dynamic areas, over three floors, the main attraction is the massive (and very loud) dance floor, filled with chic and beautiful 20- to 35-year-olds who have been carefully hand-picked by the doormen from a constant line-up outside. The top-floor lounge, Chez Charlotte, has a spectacular terrace that can seat up to 500 people, or try the Voodoo Grill for gourmet munchies. Cover charge. Over 18s only *(see p97)*.

Upstairs Jazz Club

8 Palais Montcalm, Québec City

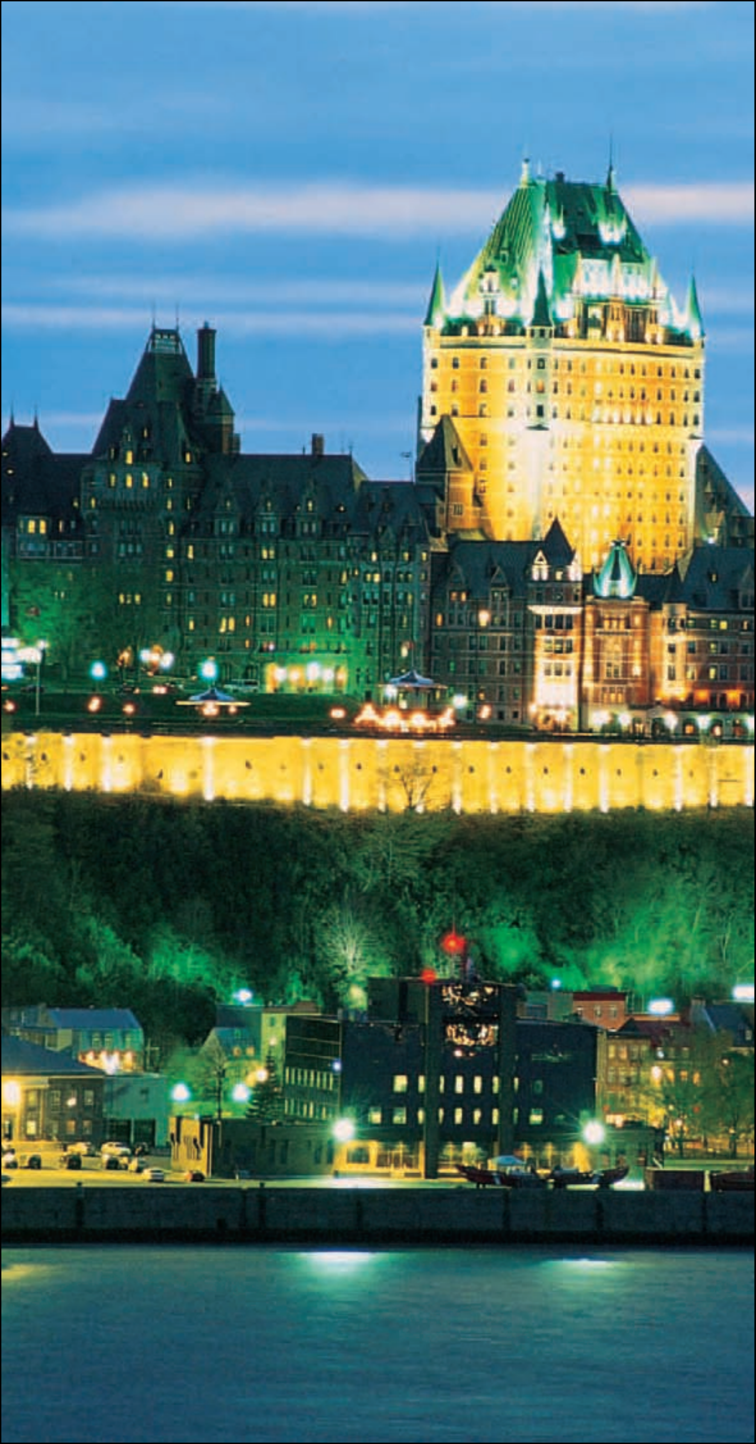
This elegant multi-room venue regularly draws the biggest names in Canadian and international music. A smaller, more intimate café-style room, the Café-spectacles, offers music from emerging blues and jazz artists *(see p97)*.

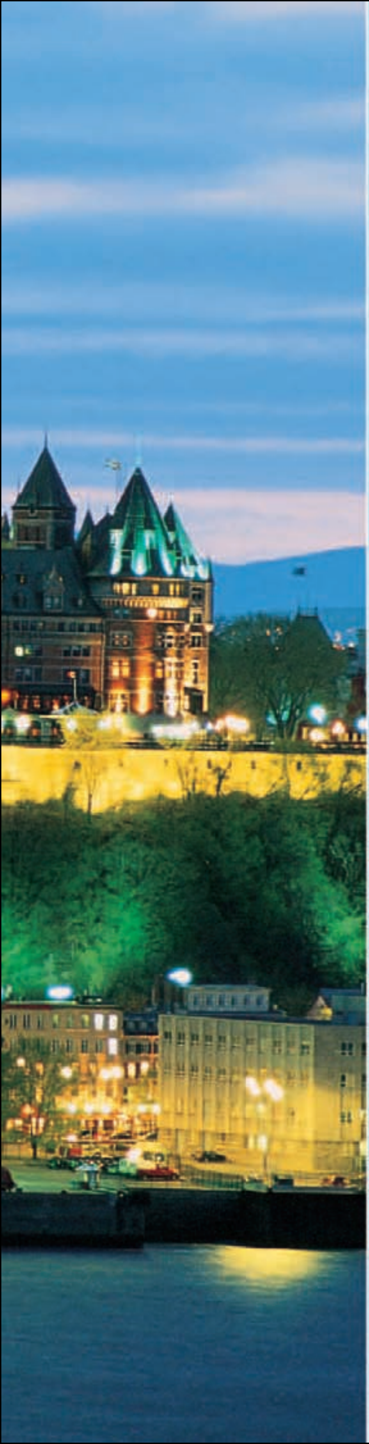
9 L'Impérial de Québec

This concert venue, set in a 19th-century theatre, hosts top local and international artists as well as Broadway-style shows. The bistro serves good food, too. ✎ *252 rue St-Joseph Est • Map H4 • 1-877 523 3131 • www.imperialdequebec.com*

10 Casino de Charlevoix

A breathtaking 90-minute drive northeast of Québec City along the north shore of the St Lawrence River and through the rugged Charlevoix region brings you to the majestic Fairmont Le Manoir Richelieu Hotel. Here US presidents, movie moguls and tourists of every background have come to relax in historic splendor. Expanded in 1994 to include a casino, the facility now offers 780 slot machines and 21 table games. ✎ *181 rue Richelieu, La Malbaie, Charlevoix • Map Q2 • 1-800 665 2274*





AROUND MONTRÉAL & QUÉBEC CITY

Vieux-Montréal & Vieux-Port
54–63

Downtown Montréal & Quartier Latin
64–73

Mont-Royal to Hochelaga-Maisonneuve
74–79

Excursions from Montréal
80–87

Québec City
88–101

Left **Séminaire St-Sulpice** Right **Place Jacques-Cartier**

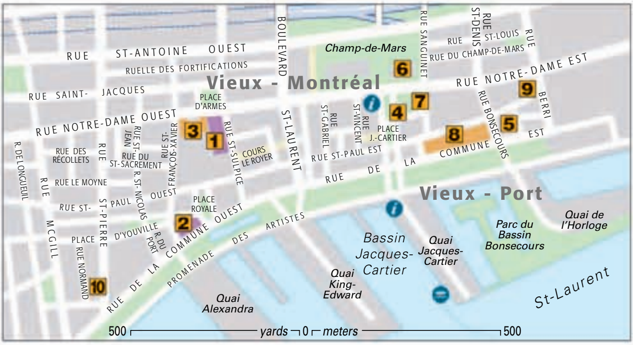
Vieux-Montréal & Vieux-Port

THIS ENCHANTING AREA, ESTABLISHED IN 1642, *is the most rewarding spot to begin a tour of the city of Montréal. Its ancient churches, cobblestone streets, horse-drawn* calèches *and the bustling international port characterize this fascinating neighborhood. Vieux-Montréal epitomizes the romance, culture and* joie-de-vivre *of the metropolis, while the activity of mega-freighters and palatial cruise boats in the Vieux-Port reveals that Montréal is the shipping gateway to the Great Lakes. The old quarter combines high-tech novelty with old-world charm as well as some of the city's best dining options. Plan to spend several days exploring the craft shops, museums, cultural exhibitions and French bistros while savoring the European-style hospitality presented in a vivacious Québécois manner.*

TOP 10 Sights

1. **Basilique Notre-Dame**
2. **Musée Pointe-à-Callière**
3. **Séminaire St-Sulpice**
4. **Place Jacques-Cartier & Place de la Dauversière**
5. **Musée Marguerite-Bourgeoys & Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours**
6. **Hôtel de Ville**
7. **Musée Château Ramezay**
8. **Marché Bonsecours**
9. **Sir George-Étienne-Cartier National Historic Site**
10. **Musée Marc-Aurèle Fortin**

Basilique Notre-Dame


RUE ST-ANTOINE OUEST
RUELLE DES FORTIFICATIONS
RUE SAINT-JACQUES
BOULEVARD ST-LAURENT
Champ-de-Mars
RUE SANGUINET
RUE ST-DENIS
RUE ST-LOUIS
RUE
RUE DU CHAMP-DE-MARS
RUE NOTRE-DAME EST
Vieux - Montréal
PLACE D'ARMES
RUE NOTRE-DAME OUEST
RUE ST-JEAN
RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER
RUE ST-SULPICE
COURS LE ROYER
RUE ST-GABRIEL
RUE ST-VINCENT
PLACE J.-CARTIER
RUE BONSECOURS
BERRI
EST
RUE DE LA COMMUNE
RUE ST-PAUL EST
R. DE LONGUEUIL
RUE DES RÉCOLLETS
RUE DU ST-SACREMENT
R. ST-NICOLAS
RUE LE MOYNE
RUE ST-PAUL OUEST
RUE ST-PIERRE
PLACE ROYALE
COMMUNE OUEST
MCGILL
PLACE D'YOUVILLE
R. DU PORT
RUE NORMAND
RUE DE LA
PROMENADE DES ARTISTES
Vieux - Port
Bassin Jacques-Cartier
Quai Jacques-Cartier
Parc du Bassin Bonsecours
Quai de l'Horloge
Quai King-Edward
Quai Alexandra
St-Laurent
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
500 yards 0 meters 500

1 Basilique Notre-Dame

When the largest bell in North America begins to thunder over Place d'Armes, legions of pigeons create a spectacle reminiscent of St Peter's Square in Rome. Meanwhile throngs of pilgrims and visitors flock daily to this compelling architectural masterpiece *(see pp12–13)*.

2 Musée Pointe-à-Callière

This striking modern building, married with the more ancient Place Royale setting, vibrates with activity throughout the year, as visitors digest one cultural exhibition treat after another on display inside and outside this museum *(see pp18–19)*.

3 Séminaire St-Sulpice

Erected between 1685 and 1687 as the home of the Sulpician religious order, the St Sulpice Seminary is the oldest surviving building in Montréal. This remarkable historic edifice remains an icon of the institutional architecture that was employed in Nouvelle-France. The Sulpicians' exterior clock above the main doorway is the oldest of its kind in North America, dating from 1701 *(see p13)*. ✎ *116 rue Notre Dame Ouest • Map K3*

4 Place Jacques-Cartier & Place de la Dauversière

Two famous names in Canadian history have beautiful squares directly across from each other. Place Jacques-Cartier *(see p34)* celebrates the French discoverer of Canada *(see p32)*, while Place de la Dauversière honors Jerome le Royer, Sieur de la Dauversière of La Flèche in Anjou, France. Dauversière was the Royal Tax Collector whose idea it was to build a colony here, eventually called Ville-Marie. ✎ *Map L3*

5 Musée Marguerite-Bourgeoys & Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours

In 1653 Marguerite Bourgeoys arrived in Ville-Marie to open a school, which began in a stable assigned to her by the Sieur de Maisonneuve. By 1655 she was head of the Congregation of the Sisters of Notre-Dame and oversaw the construction of Canada's first stone church in 1675. The chapel that remains dates from 1771. It is known as the "Sailors Chapel," given its portside location and model ships hanging throughout. ✎ *400 rue St-Paul Est • Map L3 • Open Mar–Apr: 11am–3:30pm Tue–Sun; May–Oct: 10am–5:30pm Tue–Sun; Nov–mid-Jan: 11am–3:30pm Tue–Sun • Adm • www.marguerite–bourgeoys.com*

Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours

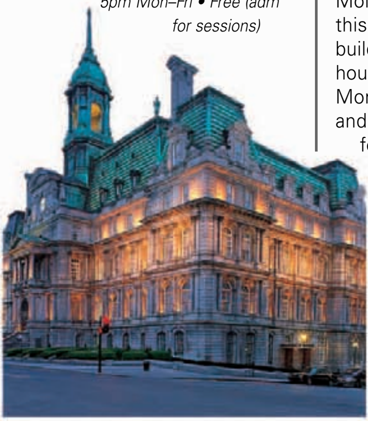
Because of the cobblestone streets in Vieux-Montréal, make sure you wear comfortable shoes while exploring.

The French Arrival and the Fur Trade

The original Huron village of Hochelaga (meaning "where the rivers meet") provided the French explorers with an ideal location from which to settle the new continent and the key staging area for exploration of the rest of North America. It also allowed access to the Huron fur-trading networks, resulting in an enormously profitable fur trade between Canada and Europe.

6 Hôtel de Ville

Montréal's town hall was a gracious Second Empire-style edifice built between 1872 and 1878 by architect Henri-Maurice Perrault (1828–1903). Damaged by fire in 1922 it was rebuilt a year later in Beaux-Arts style, inaugurated in 1926 and is still used for its original function. It is possible to visit the interior and City Council sessions, open to the public on Monday nights at 7pm. It offers one of the most extravagant sights each evening when its array of lights illuminate the night sky *(see p35)*. *⊘ 275 rue Notre-Dame Est • Map L2 • Open 8am–5pm Mon–Fri • Free (adm for sessions)*



Hôtel de Ville

7 Musée Château Ramezay

This elegant stone home was originally constructed to house the Governor of Montréal, Claude de Ramezay (1659–1724) and his 16 children. Once the Ramezay family departed it was thereafter known as the Maison des Castors (beavers) because it was home to the Compagnie des Indes (West Indies Company) and their burgeoning fur trade with Europe. In 1775 General Richard Montgomery lived here with his band of rebellious Americans while they made a failed attempt to capture the city for the US. It has been a museum since 1895, with artifacts illustrating the early settlement of Québec, from tools to uniforms to historic documents. Of particular note is the Nantes Salon, lavishly decorated by 18th-century French architect, Germain Boffrand *(see p35)*. *⊘ 280 rue Notre-Dame Est • Map L3 • (514) 861 3708 • Open Jun–Sep: 10am–6pm daily; Oct–May: 10am–4:30pm Tue–Sun • Dis. access • Adm • www.chateauramezay.qc.ca*

8 Marché Bonsecours

Built on the site of John Molson's British American Hotel, this greystone Neo-Classical building has a rich history. It once housed the Parliament of Canada, Montréal's temporary City Hall and was even a theatrical venue for Charles Dickens when he acted at the Theatre Royal in 1842. Today it is a smart shopping center, and its designer boutiques, art exhibitions and souvenir shops attract a continuing influx of visitors under its shining dome *(see p34)*. *⊘ 350 rue St-Paul Est • Map L3 • Open Jun–Sep: 10am–9pm daily; Sep–Jun: 10am–6pm daily (to 9pm Thu & Fri)*

Sir George-Étienne-Cartier House

9 Sir George-Étienne-Cartier National Historic Site

Exquisitely preserved artifacts of the 19th-century upper-middle-classes and their lifestyle are commemorated at Sir George-Étienne-Cartier's house, now a National Historic Site. Cartier was one of the Fathers of Canadian Confederation and his impeccable home, in which he lived from 1848 to 1871, provides an insight into the mores of his social class at that time. Using the Victorian decor as a backdrop for theatrical re-enactments, the on-site performing troupe enlivens the home and its detailed history *(see p35)*. ✎ *458 rue Notre-Dame Est • Map L3 • Open Apr–mid-Jun & early Sep–Dec: 10am–5pm Wed–Sun; mid-Jun–early Sep: 10am–5:30pm daily • Adm*

10 Musée Marc-Aurèle Fortin

Fortin (1888–1970) is regarded as one of the most influential landscape artists of the 20th century and his fluid portrayals of his native Québec Province, capturing its unique light, fill this tiny museum, which is housed in a former 19th-century stone warehouse. This is the largest permanent collection of his works in the world. Also on display are contemporary works by local artists. ✎ *118 rue St-Pierre • Map J3 • Open 11am–5pm Tue–Sun • Adm • www.museemafortin.org*

A Morning Stroll along the Waterfront

Start your walk on rue St-Pierre at the **Musée Marc-Aurèle Fortin** to see his masterful paintings of Québec's countryside. There is an interesting plaque next door providing a history of the neighborhood buildings. Continue down St-Pierre towards the waterfront and cross rue de la Commune to the walking path. Turn right to inspect the locks then enter the pretty Parc des Ecluses. The park's restaurant terrace is a perfect place for a morning coffee break.

Next, head east along the waterfront where you may find second-hand booksellers, yachts of the rich and famous and portrait artists vying for your attention. Stay beside the water, past the **Centre des Sciences de Montréal** *(see p58)* to Bassin Bonsecours, the waterfall, **Quai de l'Horloge** *(see p58)*.

Go north to the Chapelle Notre-Dame-de-Bonsecours *(400 rue St-Paul Est)* where, if you are feeling energetic, you can climb the interior stairs for a wonderful view of the Vieux-Port, then go directly across the street to **Auberge Pierre du Calvet** *(see p58)*. Take a peek inside at the sumptuous period surroundings.

End your walk by strolling through **Marché Bonsecours** with its designer boutiques, then continue along rue St-Paul and buy a take-out lunch at **Resto Chez l'Epicier** *(see p63)* to enjoy on **Place Jacques-Cartier** *(see p55)* while people-watching.

Left **Biosphère** Right **Quai de l'Horloge**

TOP 10 Best of the Rest

1 Centre des Sciences de Montréal

This science and technology center (also known as iSci) offers quality entertainment for kids with its games, IMAX theater and interactive exhibits *(see p47).* ⊘ *Quai King-Edward • Map K3 • (514) 496 4724 • Open 9am–4pm Mon–Fri, 10am–5pm Sat–Sun • Dis. access • Adm*

2 Biosphère

An architectural centerpiece created for Expo '67, the dome now acts as an Ecowatch Centre and a museum dedicated to the St Lawrence River and Great Lakes. ⊘ *160 rue Tour de l'Isle, Ile Ste-Hélène • Map F5 • (514) 283 5000 • Open 10am–6pm daily • Dis. access • Adm*

3 Auberge Pierre du Calvet

One of the most romantic spots in Montréal, this 1725 inn presents an outstanding collection of antiques. Dine in Les Filles du Roy restaurant for some delectable cuisine. ⊘ *405 rue Bonsecours • Map L3 • (514) 282 1725*

4 Quai de l'Horloge

The 1922 clock tower still keeps time. Climb the interior stairs for a great view over the port. ⊘ *Map M3*

5 Casino de Montréal

This sparkling casino includes musical variety shows, gourmet dining, 3,000 slot machines and 120 gaming tables *(see p50).* ⊘ *Ile Notre-Dame • Map E6 • Open 24 hours daily • Dis. access • Free*

6 Square Victoria

In 1860 a magnificent monument to honor Queen Victoria was erected on this haymarket square. ⊘ *Map J2*

7 Centre d'Histoire de Montréal

This former firehall provides an interactive exhibition containing many local treasures of Montréal. ⊘ *335 place d'Youville • Map K3 • Open mid-May–Aug: 10am–5pm daily; Sep–mid-May: 10am–5pm Tue–Sun • Adm*

8 Old Customs House

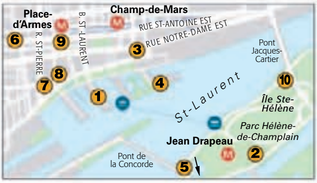
A classic example of 1830s architecture is today part of the Musée Pointe-à-Callière *(see p19).*

9 Bank of Montréal Museum

The oldest bank in Canada (1817) houses an interesting currency museum within an ornate interior. ⊘ *129 rue St-Jacques Ouest • Map K3 • Open 10am–4pm Mon–Fri • Free*

10 Stewart Museum at the Fort

Montréal's only fort invites tourists to explore over 400 years of military history. ⊘ *20 rue Tour de l'Isle, Ile Ste-Hélène • Map F4 • Open 10am–5pm Wed–Mon • Adm*



Left **Centre du Commerce Mondial** Right **Souvenirs, Conseil des Métiers d'Art du Québec**

TOP 10 Shops

1 Marché Bonsecours
A Vieux-Montréal heritage landmark is now a bustling area of designer boutiques *(see p56)*.

2 Centre de Commerce Mondial
An inspiring architectural concept has been created by interlinking Ruelle des Fortifications heritage structures under a spectacular glass atrium. Shops, offices and a hotel are found here. ✎ *747 square Victoria • Map J2 • Dis. access*

3 Galerie Michel-Ange
A reliable art gallery featuring many fine Québécois and international painters, located in a heritage house built in 1864. ✎ *430 rue Bonsecours • Map L3*

4 Galerie le Chariot
A wonderful Inuit art collection awaits souvenir hunters in this gallery on Place Jacques-Cartier. One of the first businesses to preserve buildings in the Old Town, Galerie Le Chariot has treasures to suit all budgets. ✎ *446 Place Jacques-Cartier • Map L3*

5 Camtec Photo
This is the place for all your photography needs. They have their own laboratory on the premises for both 35-mm film and digital equipment and a staff that understands the importance of those once-in-a-lifetime pictures. ✎ *26 rue Notre-Dame Est • Map K3 • Dis. access*

6 Noël Eternel
A store dedicated to the idea of keeping the Christmas spirit alive throughout the year. Stock up on unusual hand-crafted adornments, wrapping paper, stockings, games and dolls.
✎ *461 rue St-Sulpice • Map K3*

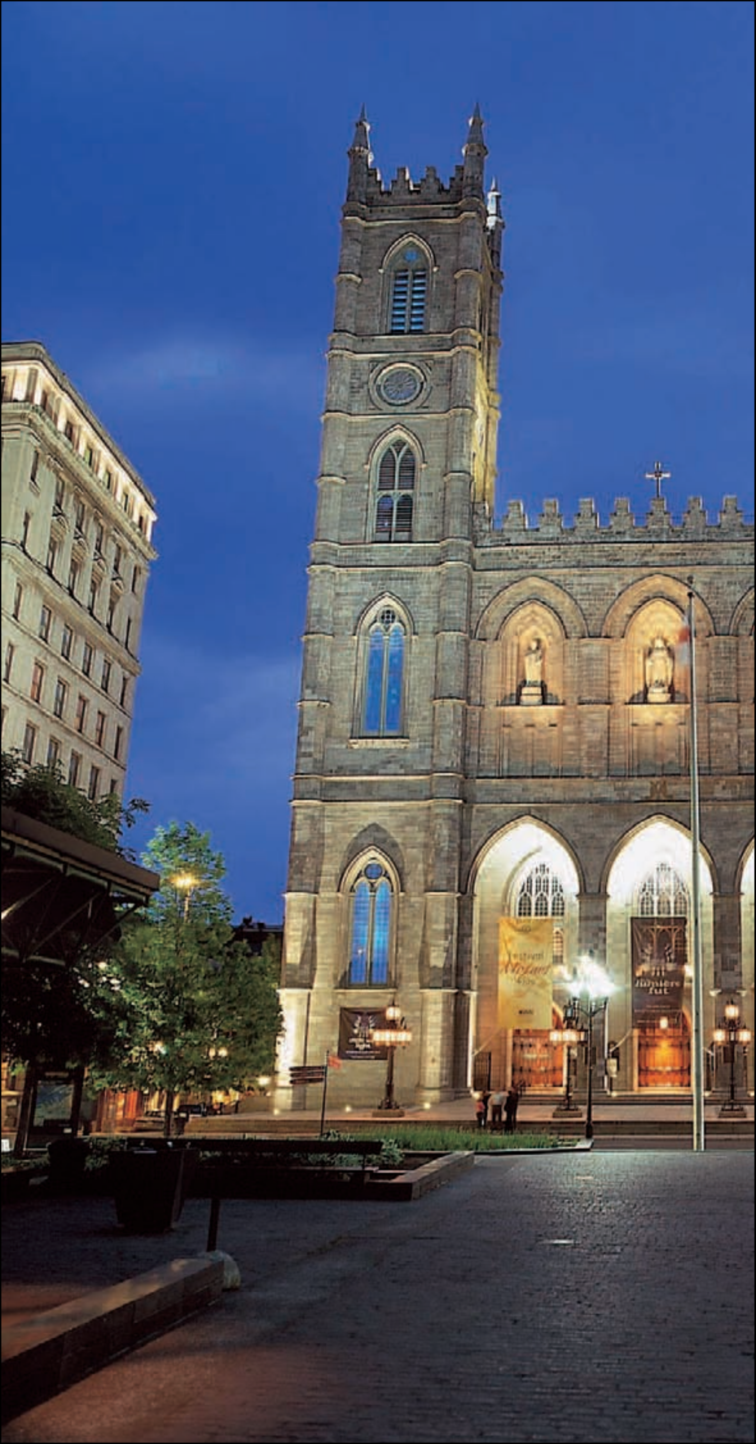
7 Conseil des Métiers d'Art du Québec
A sensational cooperative featuring Québecois artists working with varied materials. Choose from paintings, prints, jewelry, clothing, toys, cards, glasswork, marionettes and other fabulous gifts. ✎ *350 rue St-Paul Est • Map L3*

8 Le Cartet Boutique Alimentaire
Drop in at this culinary emporium for the most delicious treats and foodstuffs. With goodies from around the planet, this tempting shop will set your senses ablaze.
✎ *106 rue McGill • Map J3*

9 Renata Morales
A boutique for women who are looking for colorful and original clothing designs. ✎ *209 rue St-Paul Ouest • Map K3*

10 Galerie Clarence Gagnon
Conveniently located across from Marché Bonsecours, this well-stocked gallery not only sells fine artworks but also provides evaluation, consultation, restoration, authentication and framing services. ✎ *301 rue St-Paul Est • Map L3*

Following pages: **Basilique Notre-Dame at night**


Festival Mozart
lumière fut

Left **Aszú** Right **Le Vieux Saint-Gabriel**

TOP 10 Bars and Cafés

1 Aszú
Wine lovers gather at this cozy place that also features one of the most splendid terraces in Vieux-Montréal and a warming fireplace. The menu has been designed to match the many international wines and Champagnes available by the glass. ⊘ *212 rue Notre Dame Ouest • Map K3*

2 La Cage aux Sports
A boisterous crowd, yet friendly and welcoming, fills this tavern-like sports bar which includes numerous big-screen TVs, a great choice of beers and sports memorabilia on the walls. ⊘ *395 rue Le Moyne • Map J3*

3 Metropolis
Some of the biggest names and hottest acts play at this popular venue. ⊘ *59 rue Ste-Catherine Est • Map L2*

4 Toqué!
This is Montréal's most written about restaurant, which offers a ground-breaking, highly original menu. Reservations are a must. ⊘ *900 Place Jean-Paul Riopelle • Map D4*

5 Le Vieux Saint-Gabriel
One of the oldest inns in North America (1754) is now a bar/restaurant set in a romantic location with inspired French architecture. An extensive wine selection is available. ⊘ *426 rue St-Gabriel • Map K3*

6 Auberge Pierre du Calvet
A celebrated inn where Benjamin Franklin met with the Sons of Liberty in 1775. It has a cozy lounge with fireplace and an interior atrium garden where breakfast is served *(see p58).*

7 Galiano's
Locals flock to this lively bar in the center of Vieux-Montréal, where atmosphere reigns and draft beer is on tap. Moderately priced wines too. There's also an excellent *table d'hôte* Italian menu. ⊘ *410 rue St-Vincent • Map L3*

8 Chez Brandy
The bar attached to the popular Keg Steak House attracts a coterie of regulars spanning a wide range of occupations, nationalities and storytelling talents. ⊘ *25 rue St-Paul Est • Map L3*

9 Stash Café
A favorite actors' hangout near the Centaur Theatre *(see p40),* this Polish café/restaurant has a superb kitchen serving hearty *borscht* soup, great sausages and authentic apple strudel. ⊘ *200 rue St-Paul Ouest • Map K3*

10 Santos
For a relaxed evening in Vieux-Montréal, head to laid-back Santos, where you can sample a wide range of drinks and unusual *tapas*-style foods. There is live jazz during the week, and DJs play eclectic sets on weekends. ⊘ *191 rue St-Paul Est • Map L3*

Above **Kashmir**

Price Categories

For a three-course meal for one with a glass of house wine, and all unavoidable extra charges including tax.

$	under $20
$$	$20–$40
$$$	$40–$55
$$$$	$55–$80
$$$$$	over $80

TOP 10 Restaurants

1 Le Petit Moulinsart

If you're a fan of *Tintin* comic books then you will appreciate the kitsch decor of this restaurant. Over 150 beers are available and a Belgian menu – try the mussels. ⊘ *139 rue St-Paul Ouest • Map K3 • (514) 843-7432 • $$*

2 Nuances

Nouvelle cuisine in a dream-like setting attracts gamblers and tourists alike to this gourmet restaurant. Nuances is regularly awarded the *Mobil Travel Guide's* 5-star rating. Smart dress code. ⊘ *1 ave du Casino, Ile Notre-Dame • Map E6 • (514) 392-2708 • Dis. access • $$$$$*

3 Restaurant Chez L'Epicier

A fabulous grocery store, sit-down restaurant and take-out service under one roof. Inventive soups, salads and locally produced cheeses, meats and herbs. ⊘ *311 rue St-Paul Est • Map L3 • (514) 878-2232 • Dis. access • $$$$*

4 Boris Bistro

A sensational mix here – in the lush garden try French fries cooked in duck fat and divine poached salmon. ⊘ *465 rue McGill • Map J3 • (514) 848-9575 • $$$*

5 Club Chasse et Pêche

This high-end restaurant housed in a low, red-brick building serves a robust mix of fresh seafood and hearty meat dishes. ⊘ *423 rue St-Claude • Map L3 • (514) 861-1112 • $$*

6 Holder

This elegant Holder brothers restaurant-brasserie exudes flair and good taste. ⊘ *407 rue McGill • Map J3 • (514) 849-0333 • $$$*

7 Restaurant Hélène de Champlain

Guests will be won over at this Ile Ste-Hélène place, with plush surroundings, comfortable sofas, fireplaces and French cuisine. ⊘ *200 Tour de l'Isle, Ile Ste-Hélène • Map F5 • (514) 395-2424 • Dis. access • $$$$*

8 Restaurant Solmar

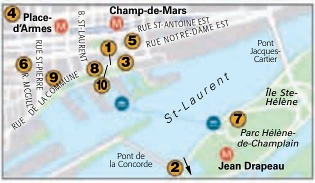
A Portuguese mainstay renowned for its lobster, *filet mignon* and squid. ⊘ *111 rue St-Paul Est • Map L3 • (514) 861-4562 • $$$*

9 Gibby's

One of Canada's finest eateries, with a courtyard garden and a menu highlighted by oysters and steak. ⊘ *298 place d'Youville • Map K3 • (514) 282-1837 • $$$$*

10 Kashmir

Haute cuisine from northern India. Their three-course meal specialties include chicken vindaloo and butter chicken, among many others. ⊘ *138 rue St-Paul Est • Map L3 • (514) 861-6640 • $$*



***Note:** Unless otherwise stated, all restaurants accept credit cards and serve vegetarian meals*

Left **Musée d'Art Contemporain de Montréal** Right **Chinatown**

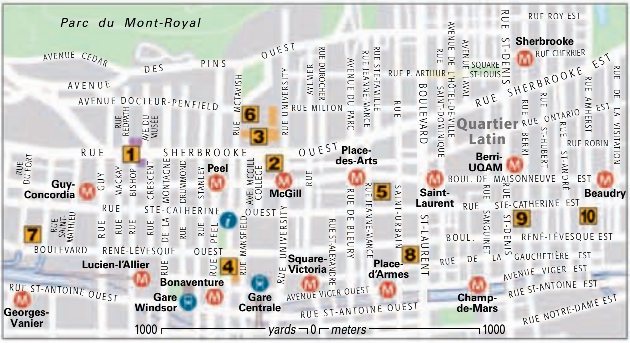
Downtown and Quartier Latin

THE TWO MOST ANIMATED AND COLORFUL AREAS *of central Montréal offer a cornucopia of delights for visitors and residents alike. Though tiny by many mega-city standards, these quartiers (districts) are intriguing components of Montréal's urban landscape, bustling with activity around the clock as its most hip neighborhoods. They are home to many artists, designers, musicians, writers and academics, as well as students from both Concordia and McGill universities, all of whom are attracted by the eclectic mélange of historic sights, wonderful museums, colorful bars, multi-ethnic restaurants and enclaves, gay and lesbian venues and entrepreneurial businesses. Day-trippers, sightseers and suburban residents contribute equally to this vigorous canvas. No visit to Montréal would be complete without spending at least a couple of days exploring these two magnetic areas of the city.*

TOP 10 Sights

1. **Musée des Beaux-Arts**
2. **McCord Museum of Canadian History**
3. **McGill University**
4. **Cathédrale Marie-Reine-du-Monde**
5. **Musée d'Art Contemporain de Montréal**
6. **Musée Redpath**
7. **Canadian Centre for Architecture**
8. **Chinatown**
9. **Chapelle Notre-Dame-de-Lourdes**
10. **Gay Village**

Downtown


Parc du Mont-Royal
AVENUE CEDAR
AVENUE DES PINS OUEST
AVENUE DOCTEUR-PENFIELD
RUE REDPATH
AVE. DU MUSÉE
RUE MCTAVISH
RUE UNIVERSITY
AYLMER
RUE DUROCHER
RUE MILTON
AVENUE DU PARC
RUE JEANNE-MANCE
RUE STE-FAMILLE
RUE P. ARTHUR
BOULEVARD SAINT-LAURENT
RUE SAINT-DOMINIQUE
AVENUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE
AVENUE LAVAL
SQUARE ST-LOUIS
RUE ST-DENIS
RUE ROY EST
Sherbrooke
RUE CHERRIER
RUE SHERBROOKE EST
RUE BERRI
RUE ST-HUBERT
RUE AMHERST
RUE DE LA VISITATION
RUE ONTARIO EST
RUE ROBIN
RUE ST-ANDRÉ
Quartier Latin
Berri-UQAM
BOUL. DE MAISONNEUVE EST
Beaudry
RUE DU FORT
Guy-Concordia
RUE GUY
MACKAY
BISHOP
CRESCENT
DE LA MONTAGNE
DRUMMOND
STANLEY
RUE PEEL
Peel
RUE SHERBROOKE OUEST
AVE. MCGILL COLLEGE
McGill
Place-des-Arts
RUE SANGUINET
Saint-Laurent
RUE STE-CATHERINE OUEST
RUE STE-CATHERINE EST
RUE SAINT-MATHIEU
RUE MANSFIELD
RUE ST-ALEXANDRE
RUE DE BLEURY
RUE JEANNE-MANCE
RUE SAINT-URBAIN
BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE OUEST
RENÉ-LÉVESQUE EST
BOUL.
RUE DE LA GAUCHETIÈRE EST
Lucien-l'Allier
Bonaventure
Square-Victoria
Place-d'Armes
AVENUE VIGER OUEST
AVENUE VIGER EST
RUE ST-ANTOINE OUEST
RUE ST-ANTOINE EST
RUE NOTRE-DAME EST
Georges-Vanier
Gare Windsor
Gare Centrale
Champ-de-Mars
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
1000 yards 0 meters 1000

1 Musée des Beaux-Arts

One of the oldest Canadian bastions of visual and decorative arts. The museum houses vast permanent collections and visiting exhibitions heralding the accomplishments of contemporary artists, as well as creative works by masters from other eras *(see pp20–21).*

2 McCord Museum of Canadian History

The single most important First Nations (native Canadian) collection of artifacts in Québec is on permanent display at the McCord Museum, and includes the most extensive library of costumes and textiles in Canada. Perhaps the most thrilling attraction is the Notman Photographic Archives, which record life in Montréal, Québec and Canada from 1840 to 1935. Over one million pictures are preserved, identified and housed in over 200 albums, which experts around the world use for research purposes. ⊘ *690 rue Sherbrooke Ouest • Map J1 • (514) 398 7100 • Open 10am–6pm Tue–Fri, 10am–5pm Sat–Sun • Adm • www.mccord–museum.qc.ca*

Inuit slippers, McCord Museum

3 McGill University

A remarkable campus spreads itself over 80 lush acres of the Downtown district. The land was a bequest from Scottish fur-trader James McGill in 1821 and was chartered by King George IV. Fine examples of Victorian architecture mix easily with the contemporary bustle of student life, making the 80 buildings on campus a testament to McGill's personal dream and a city's passion for education – McGill's School of Medicine has one of the finest reputations in the world. With over 30,000 students active around the city center, McGill is considered an integral contributor to the dynamics of this handsome neighborhood. ⊘ *805 rue Sherbrooke Ouest • Map J1*

4 Cathédrale Marie-Reine-du-Monde

Reminiscent of Saint Peter's Basilica in Rome, the cathedral was built in the 19th century to service the local Catholic community. It continues to attract visitors and residents, not least because of outstanding architectural features such as the neo-Baroque copper and gold baldachin above the altarpiece. This grand lady remains firmly at the heart of Montréal's Downtown activity. ⊘ *1085 rue de la Cathédrale • Map H2 • Open 6:30am–7:30pm Mon–Fri; 7:30am–8:30pm Sat; 8:30am–7:30pm Sun • Free*

Altar, Cathédrale Marie-Reine-du-Monde

The best time to absorb the local ambiance of this neighborhood is during the week without the weekend visitors.

The Heart of French Nationalism

The Quartier Latin neighborhood, thought by some to be the center of French nationalism in Québec, remains a bastion of independent thinkers, artists, writers, academics and students who contribute to a lively backdrop for the ongoing intellectual and political debate concerning the French role in Canada.

5 Musée d'Art Contemporain de Montréal

The only museum of art in Canada dedicated solely to contemporary art, this high-profile institution has an innovative program of exhibitions highlighting the work of artists from Canada and the international circuit. ✎ *185 rue Ste-Catherine Ouest • Map K1 • (514) 847 6226 • Open 11am–6pm Tue–Sun (until 9pm Wed) • Dis. access • Adm • www.macm.org*

6 Musée Redpath

One of the oldest museums in Canada was opened in 1882 to house the collections of Sir William Dawson, a noted Canadian natural scientist. Part of McGill's Faculty of Science, it now displays biological, geological and cultural artifacts. The building is also notable – commissioned in 1880, it is steeped in Victorian Classicism married together with Greek Revival architecture. ✎ *859 rue Sherbrooke Ouest • Map C3 • Open 9am–5pm Mon–Fri, 1–5pm Sun • Free • www.mcgill.ca/redpath*

Musée Redpath façade

7 Canadian Centre for Architecture

This award-winning center opened in 1979 to build public awareness about architecture within society; it promotes scholarly research in the field and stimulates innovation in design practice. Its collections, housed in two buildings, one of which is the restored 1874 Shaughnessy House, include models, drawings and photographs of some of the world's most important buildings. Do not miss the gardens across the street. ✎ *1920 rue Baile • Map B4 • (514) 939 7026 • Open 11am–6pm Wed–Sun (until 9pm Thu) • Dis. access • Adm (except Thu) • www.cca.qc.ca*

8 Chinatown

Canada's distinguished transcontinental railway system owes a great debt to the many Chinese laborers who made it a reality. After 1880, when the railway was finished, Chinese workers decided to settle in Montréal and gathered together in this enclave to protect themselves against local discrimination. Today the area is also home to many other Southeast Asian communities. A stroll through the lantern-lit streets around boulevard Saint-Laurent and rue de la Gauchetière will impress visitors with bargain boutiques, inexpensive ethnic eateries and cultural hodge-podge. ✎ *Map L2*

9 Chapelle Notre-Dame-de-Lourdes

This richly decorated chapel is the greatest achievement of artist Napoleon Bourassa, grandson of Louis-Joseph Papineau, the father of Québec nationalism. Bourassa studied in Paris, Rome and Venice, returning to Montréal with the desire to create fine art as an expression of patriotism and faith. The chapel was erected in 1876 for the Sulpician Order. ✎ *430 rue Ste-Catherine Est • Map L1 • Open 7am–6:30pm daily • Free*

Gay Village

10 Gay Village

Montréal is a gay-friendly city, so much so that one of the most festive parades each year belongs to this expanding community. Located between rue St-Hubert and avenue Papineau, the Village is alive with activity around the clock. Restored homes mix with contemporary condominiums to create a diverse and exciting area attracting visitors from around the globe – Montréal was also the site of the first ever World Outgames in 2006. ✎ *Map M1*

A Morning Walk through Chinatown and Quartier-Latin

Start at St Patrick's Basilica *(corner of rue St-Alexandre and blvd René-Lévesque Ouest)* to explore the nave of this wonderful church, then take rue de la Gauchetière east across to ave Viger. Notice the beautiful Chinese lantern streetlights while you continue on to the bargain shops, *dim sum* restaurants, fresh produce markets and herbal stores. Go down St-Urbain to the Holiday Inn Select Montréal Centre-Ville *(99 ave Viger Ouest • Map K2)* to the second-floor Jardins Chinois – a superb stop for a quiet drink.

Exit the hotel, turn right back on to rue de la Gauchetière, turn right again, then continue to boulevard St-Laurent, the heart of **Chinatown** and the main street dividing Montréal into east and west. Make your way to rue St-Denis and turn left. You will now have an opportunity to savor the effervescence of the Quartier-Latin and succumb to the boutiques, restaurants, bistros and cafés. Enter the stunning Saint-Sulpice Library *(1700 rue St-Denis • Map L2)* to see the stained-glass ceilings. Continue north to Carré St-Louis, the center of the quarter with a distinctly French ambiance. Beautiful *belle époque* homes abound in this area, especially on avenue Laval.

Continue the French theme for lunch on the terrace of **Café Cherrier** *(see p73)*.

Left **Underground City** Right **Les Halles de la Gare**

TOP 10 Shopping in Underground City

1 Place Bonaventure

More than 135 shops that sell merchandise from all over the world, plus restaurants, cinemas, banks, a post office and a supermarket can be found at this vast complex. ✎ *900 rue de la Gauchetière Ouest • Map J2 • Dis. access*

2 Les Halles de la Gare

This innovative structure has evolved into a large concourse for affordable eateries and fashion boutiques, as well as florists, serving downtown workers and train commuters. ✎ *895 rue de la Gauchetière Ouest • Map J2 • Dis. access*

3 Centre Eaton

A light-filled glass cavern forms the entrance to this multi-layered shopping mall. Inside are restaurants, shops and six cinemas. ✎ *Rue Ste-Catherine Ouest at ave McGill College • Map J1 • Dis. access*

4 Place Montréal Trust

Place Montréal Trust boasts the highest spouting water fountain in North America at 30 m (100 ft) and exclusive fashion outlets. ✎ *Rue Ste-Catherine Ouest at ave McGill College • Map J1 • Dis. access*

5 Les Promenades de la Cathédrale

A remarkable underground shopping concourse of 75 stores, built beneath the Christ Church Cathedral (1859). ✎ *625 rue Ste-Catherine Ouest • Map J1 • Dis. access*

6 Les Cours Mont-Royal

At the western end of the central shopping network, this mall has the distinction of being set in the 1920s Mont-Royal Hotel, with elegant shops above and below ground. ✎ *1455 rue Peel • Map H1*

7 Place Ville-Marie

Place Ville Marie attracts consumers in large numbers, particularly with the Marché Movenpick providing a variety of delicious European food. ✎ *Ave McGill College at rue Cathcart • Map J1 • Dis. access*

8 Complexe Desjardins

Across from the Place des Arts, this predominantly French mall is connected to Complex Guy-Favreau and Chinatown via underground tunnels. ✎ *Rue Ste-Catherine Ouest at rue Jeanne-Mance • Map K1 • Dis. access*

9 La Baie

Also known as Hudson's Bay Company and The Bay in the rest of the country, this is a historic Canadian department store. All the standard fare, from fashion to household goods. ✎ *585 rue Ste-Catherine Ouest • Map J1 • Dis. access*

10 Faubourg Sainte-Catherine

In the heart of Shaughnessy Village this colorful glass mall is known for its fresh market fare and inexpensive eateries. ✎ *1616 rue Ste-Catherine Ouest • Map G1*

With 31 km of passages linking malls, office towers and Métro stations, Montréal's underground city is the largest in the world.

Left **Bar Jello** Right **Drinking in a Downtown bar**

TOP 10 Bars and Nightclubs

1 **Club Stéréo**
One of the most powerful audio systems in any club in North America continues to pack this after-hours dance floor. A cross section of music styles attracts party animals. ✎ *858 rue Ste-Catherine Est • Map M1 • Dis. access*

2 **Bar Jello**
A sensational martini bar with lava lamps and a rotation of live music acts covering jazz, blues, soul, reggae and world music to set your feet in motion on the dance floor. ✎ *151 rue Ontario Est • Map L1 • Dis. access*

3 **Club Campus**
The best gay strip club in North America receives unanimously positive coverage for the good-looking staff and upbeat atmosphere. ✎ *1111 rue Ste-Catherine Est • Map M1 • Dis. access*

4 **Pub I'Ile Noir**
An authentic Scottish pub with wood decor and an excellent selection of single malt scotches and imported draught beer. The cosy ambiance makes up for the high prices. ✎ *342 rue Ontario Est • Map L1*

5 **Sky Complex**
This amazingly large gay complex features a pub, a dance club and a cabaret to entertain the large and growing gay and lesbian population on the east side of downtown. ✎ *1474 rue Ste-Catherine Est • Map M1 • Dis. access*

6 **Sofa Bar**
A stylish lounge, decorated with candles and sofas and stocking delicious port and a range of cigars. ✎ *451 rue Rachel Est • Map E2*

7 **Pub Quartier-Latin**
One of the most comfortable bars in town. There's a lovely terrace, a cosy bar and a fabulous array of imported and domestic beer. ✎ *318 rue Ontario Est • Map L1 • Dis. access*

8 **Les Trois Brasseurs**
A lively location that opens onto rue St-Denis on two sides with a superb terrace overlooking the flow of festivities. Serves wholesome cuisine and home-brewed beer. ✎ *1660 rue St-Denis • Map E2*

9 **Pub Sainte-Elisabeth**
An Irish pub with a welcoming ambiance, extensive selection of bottled and draught beers, abundant whiskies, ports, wines and buffet food. It also features a secluded garden, fireplace, terrace and friendly bartenders. ✎ *1412 rue Ste-Elisabeth • Map L2*

10 **Bar Saint-Sulpice**
A well known bar popular with university students as the perfect place to party. Contemporary music inside and a massive outdoor garden make for an ideal night out. ✎ *1680 rue St-Denis • Map L1*

Following pages: **Downtown skyline at night**

Left **Le Latini** Right **Le Café des Beaux-Arts**

TOP 10 Downtown Restaurants

1 Sakura Gardens

A favorite for authentic Japanese food since 1973. The *sushi* and *sashimi* are tasty, but the diverse grilled fish selections and bento boxes are also worth a try. ✎ *2170 rue de la Montagne • Map C3 • (514) 288-9122 • Dis. access • $$$*

2 Le Latini

The Italian restaurant of choice for the glitterati, who enjoy its lively atmosphere, large wine list and sensational chefs. Don't miss *tiramisù* for dessert. ✎ *1130 rue Jeanne-Mance • Map K2 • (514) 861-3166 • Dis. access • $$$$*

3 Le Café des Beaux-Arts

French bistro cuisine awaits you inside the luxurious confines of the Musée des Beaux-Arts *(see pp20–21)*. Delicious, creative dishes and a well-stocked wine list. ✎ *1384 rue Sherbrooke Ouest • Map C3 • (514) 843-3233 • Dis. access • $$$*

4 Tour de Ville

Visually stunning, at the top of Hotel Delta Centre-Ville. The buffet, whose theme changes periodically, will surprise you with its originality. ✎ *777 rue University • Map J2 • (514) 879-4777 • Dis. access • $$$*

5 Alpenhaus

The best *wienerschnitzel*, fondue, goulash and strudel in the city. The Heidi Room can be booked for group celebrations. ✎ *1279 rue St-Marc • Map B3 • (514) 935-2285 • $$$*

6 Eggspectations

A breakfast chain serving American-style fare as well as eggs Benedict and smoked salmon. ✎ *1313 blvd de Maisonneuve Ouest • Map H1 • (514) 842-3447 • $*

7 Le Beaver Club

This famous room inside the Queen Elizabeth Hotel is the best place in Montréal for clam chowder, roast beef and martinis. No jeans or T-shirts. ✎ *900 blvd René-Lévesque Ouest • Map H2 • (514) 861-3511 • Dis. access • $$$$$*

8 Newtown

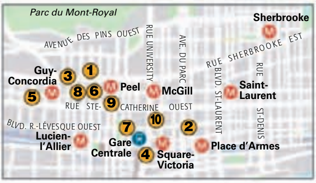
An entertainment complex owned by racing driver Jacques Villeneuve. ✎ *1476 rue Crescent • Map G1 • (514) 284-6555 • $$$$$*

9 Café Ferreira

Fabulous seafood risotto, and sardines grilled in the finest Portuguese tradition. ✎ *1446 rue Peel • Map H1 • (514) 848-0988 • $$$$*

10 Julien

An authentic Parisian bistro. Try the Noilly Prat vermouth chicken with mushrooms and the *marquise fondante au chocolat* (chocolate-lover's ring). ✎ *1191 ave Union • Map J2 • (514) 871-1581 • $$$*


Parc du Mont-Royal
Sherbrooke
Avenue des Pins Ouest
Rue University
Ave. du Parc
Rue Sherbrooke Est
Guy-Concordia
3
1
5
8
6
Peel
McGill
9
Rue Ste-Catherine Ouest
Blvd. St-Laurent
Rue St-Denis
Saint-Laurent
Blvd. R.-Lévesque Ouest
7
10
2
Lucien-l'Allier
Gare Centrale
4
Square-Victoria
Place d'Armes

Above **Café Cherrier**

Price Categories

For a three-course meal for one with a glass of house wine, and all unavoidable extra charges including tax.

$	under $20
$$	$20–$40
$$$	$40–$55
$$$$	$55–$80
$$$$$	over $80

TOP 10 Quartier Latin Restaurants

1 La Paryse

Often considered the best burgers in Canada, variants include double patties, cream cheese, bacon and soy substitutes. A young, arty ambiance. ✎ *302 rue Ontario Est • Map L1 • (514) 842-2040 • Dis. access • $$*

2 Restaurant Laloux

Seasonal ingredients are lavishly presented on an ever-changing menu devised by chef Marc-André Jetté. The dessert menu is equally satisfying. ✎ *250 ave des Pins Est • Map D3 • (514) 287-9127 • Dis. access • $$$*

3 Restaurant Nouveau Delhi

The king of Montréal's Indian eateries serves creative and sumptuous cuisine in an atmosphere of white linen, silverware and impeccable service. ✎ *3434 rue St-Denis • Map E3 • (514) 845-7977 • Dis. access • $$*

4 Café Cherrier

This bustling French bistro has one of the best terraces in Montréal which makes its weekend brunches quite a social event. ✎ *3635 rue St-Denis • Map E3 • (514) 843-4308 • Dis. access • $$*

5 Nonya

A Malaysian newcomer that is becoming a local favorite with sensational *Lumpia Goreng* (egg rolls) and *Sate Ayan* (grilled chicken in peanut sauce). ✎ *151 Bernard Ouest • Map C1 • (514) 875-9998 • Dis. access • $$*

6 La Couscoussiere

A Moroccan/Tunisian restaurant that serves authentic fare in exotic surroundings. ✎ *1460 rue Amherst • Map M1 • (514) 842-6667 • Dis. access • $*

7 Les Deux Charentes

Roast salmon with pine nuts heads the list of French dishes here, along with duck with maple syrup. ✎ *815 blvd de Maisonneuve Est • Map M1 • (514) 523-1132 • $$$*

8 O'Thym

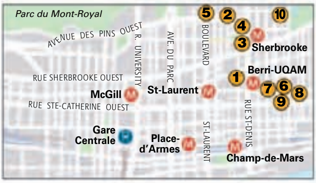
This chic BYO (bring your own wine) bistro features dishes based on local ingredients, including venison and salmon. ✎ *1112 blvd de Maisonneuve Est (cnr Amherst) • Map M1 • (514) 525-3443 • $$*

9 Le Grille Pain

This tiny breakfast specialty house is jammed daily because of its delicious French toast and Belgian waffles. ✎ *950 rue Roy Est • Map E2 • (514) 527-8500 • $*

10 Café Saigon

Popular with the university crowd, this Asian café is famous for its shrimp soup and spring rolls. ✎ *1280 rue St-André • Map M1 • (514) 849-0429 • Dis. access • $*



***Note:** Unless otherwise stated, all restaurants accept credit cards and serve vegetarian meals*

Left **Rue St-Denis** Right **Boulevard St-Laurent**

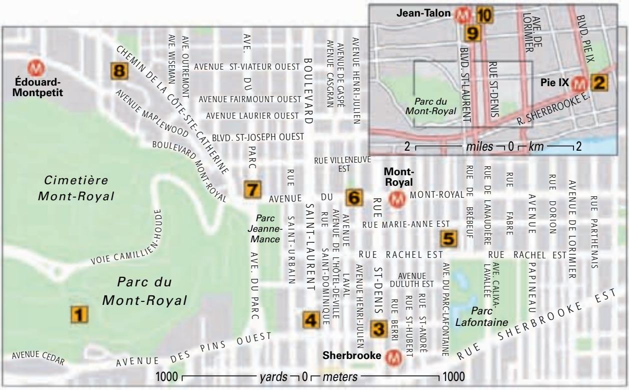
Mont-Royal to Hochelaga-Maisonneuve

THIS GENEROUS SWATH OF MONTRÉAL *includes the most dominant green space and some of the finest attractions of the entire city. The fertile, rolling expanse that makes up Parc du Mont-Royal spreads gracefully into the bustle below – captivating areas such as Little Italy, Rosemont and Mercier, with a rich ethnic mix flavoring the street life. Here you'll find shops, markets and restaurants offering every imaginable temptation. For those favoring the outdoor life, the mountain provides an inviting backdrop for a wide range of activities. As a fitting monument to this dynamic core of Montréal, the Parc Olympique beckons guests east to the Quartier Hochelaga-Maisonneuve. The Stade Olympique, the Jardin Botanique and the Biodôme and Insectarium provide visitors, young and old, with an array of entertainment options.*

Parc du Mont-Royal

TOP 10 Sights

1. **Parc du Mont-Royal**
2. **Parc Olympique**
3. **Rue Saint-Denis**
4. **Boulevard Saint-Laurent**
5. **Le Plateau Mont-Royal**
6. **Avenue du Mont-Royal**
7. **Avenue du Parc**
8. **Outremont**
9. **Little Italy**
10. **Marché Jean-Talon**


Jean-Talon
10
9
AVE. DE LORIMIER
BLVD. PIE IX
Pie IX
2
BLVD. ST-LAURENT
RUE ST-DENIS
Parc du Mont-Royal
R. SHERBROOKE E.
2 miles 0 km 2
Édouard-Montpetit
8
CHEMIN DE LA CÔTE-STE-CATHERINE
AVE. WISEMAN
AVE. OUTREMONT
AVENUE ST-VIATEUR OUEST
AVE. DU PARC
AVENUE FAIRMOUNT OUEST
AVENUE LAURIER OUEST
AVENUE MAPLEWOOD
BLVD. ST-JOSEPH OUEST
BOULEVARD MONT-ROYAL
BOULEVARD SAINT-LAURENT
AVENUE CASGRAIN
AVENUE DE GASPÉ
AVENUE HENRI-JULIEN
RUE VILLENEUVE EST
Cimetière Mont-Royal
7
AVENUE DU MONT-ROYAL
6
Mont-Royal
Parc Jeanne-Mance
RUE SAINT-URBAIN
RUE SAINT-DOMINIQUE
AVENUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE
AVENUE LAVAL
RUE MARIE-ANNE EST
5
RUE RACHEL EST
RUE ST-DENIS
AVENUE DULUTH EST
VOIE CAMILLIEN-HOUDE
Parc du Mont-Royal
1
4
3
RUE BERRI
RUE ST-HUBERT
RUE ST-ANDRÉ
AVE. DU PARC-LAFONTAINE
RUE DE BRÉBEUF
RUE DE LANAUDIÈRE
RUE FABRE
AVENUE PAPINEAU
RUE DORION
AVENUE DE LORIMIER
RUE PARTHENAIS
AVE. CALIXA-LAVALLÉE
Parc Lafontaine
RUE SHERBROOKE EST
AVENUE CEDAR
AVENUE DES PINS OUEST
Sherbrooke
1000 yards 0 meters 1000

Biodôme, Parc Olympique

1 Parc du Mont-Royal

Mont Royal, after which Montréal is named, defines the city's personality with its year-round outdoor attractions, multi-ethnic cemetery and lush, rolling breadth overlooking the St Lawrence River. Parc du Mont-Royal has attained the distinction of being the only place in Québec to receive both historic and natural heritage status from the government, which means that it is protected forever as a green space for all to enjoy *(see pp8–11)*.

2 Parc Olympique

This astonishing attraction offers exhilarating activities for all age groups. From the dizzying heights of the world's highest leaning tower, the Tour de Montréal atop the Stade Olympique; through the jungle environment of the Biodôme, home to numerous indigenous wild plants and animals; and to the 200 beautiful acres of the Jardin Botanique – you can easily spend a full day or two exploring this area *(see pp14–17)*.

3 Rue Saint-Denis

Architectural treasures, street poets, clothing stores and a plethora of restaurants and cafés are the main attractions on this street. From Old Montréal's Carré Viger north to Carré Saint-Louis, the Victorian architecture seems to blend effortlessly with the designer stores, hip-hop music culture and the buzzing youthful vitality that is the essence of this area. *Map E2*

4 Boulevard Saint-Laurent

East meets west at this long boulevard, commonly referred to as "the Main". Beginning at the waterfront, it designates the symbolic dividing line between the Anglophone west side and the Francophone east side of the city, although contemporary Montréal finds the division all but vanished these days. Here you'll find designer boutiques, chic cafés and *sushi* bars, gourmet restaurants and up-to-the-minute nightclubs sometimes stacked two and three high, underlining the street's international party reputation. As for shopping, you can buy almost anything you desire here, from cheap clothing to food, antiquarian books, high-tech equipment, diamonds, old newspapers, woodcarvings and other crafts, kitchenware – even gravestones. *Map D2*

Maison de la Culture

Montréal has one of the most prized cultural networks in the world, evident in a system of venues called Maison de la Culture (house of culture) where music, art and symposia are offered to the public for free or at minimal cost. The best example is the Chapelle Historique du Bon-Pasteur at 100 rue Sherbrooke Est, which has become a concert hall.

5

Le Plateau Mont-Royal

Plateau Mont-Royal begins to blossom at rue Sherbrooke and boulevard Saint-Laurent and spreads northward to avenue Laurier and east to Parc Lafontaine. This architecturally rich neighborhood was made up of separate villages before being absorbed by the City of Montréal. Ornate duplexes abound on tree-lined streets, where you can see exterior staircases, wrought-iron banisters and fine woodwork. The area shines day or night with colorful clubs, shops, markets and restaurants. ✎ *Map E2*

Le Plateau Mont-Royal

6

Avenue du Mont-Royal

This street has vitality and panache, reflected in its bevy of eclectic eateries, curiosity shops and cafés but mostly in the laid-back attitude of its residents. Bargain shops nestle beside haute couture boutiques, while markets sell everything from hip fashion to ethnic cuisine. ✎ *Map D2*

Tam-Tam Festival, Avenue du Parc

7

Avenue du Parc

Starting at rue Sherbrooke heading north, this riotous thoroughfare slices through the principal neighborhoods of the city: McGill Ghetto, Parc Mont-Royal, Le Plateau Mont-Royal, Mile End and Park Extension. It is possible to spend a whole day on this one street alone, starting with breakfast at Chez Cora's, enjoying the mountain's Tam-Tam drum festival (Sundays only), sampling an authentic Greek, Lebanese or Italian lunch, shopping for bargains or custom-made leather coats in the afternoon, then stopping for a swim at the YMCA, and finally enjoying a drink while listening to live African music. ✎ *Map D2*

• Cora's: 3465 ave du Parc • YMCA: 5550 ave du Parc

8

Outremont

Founded in 1695, this area, meaning "beyond the mountain", is the predominantly French-speaking wealthy residential quarter. It features some of the most luxurious mansions in the city, and the main thoroughfares of avenue Laurier and rue Bernard west of avenue du Parc are peppered with expensive fashion boutiques, exclusive hair salons, and hip eateries serving a clientele more akin to Paris than North America. Don't miss one of the country's finest *fromageries* (cheese-makers), Fromagerie Yannick or the rich cakes at Pâtisserie de Gascogne. The area is one of the few areas in the city where you can actually get lost due to the meandering streets, so keep a mental note of your route. ⊗ *Map C1 • Fromagerie Yannick: 1218 rue Bernard • Pâtisserie de Gascogne: 237 ave Laurier*

9 Little Italy

Italian Canadians provide another spice of life to Montréal's ethnic blend and make up the largest immigrant community, tracing their presence in the city back to the early 19th century. Boulevard Saint-Laurent provides the Italian version of café society in a stream of cafés and restaurants, but Little Italy proper is defined by the borders of rue Jean-Talon, rue Saint-Zotique, rue Marconi and avenue Drolet. Here you can indulge in the most authentic pasta, pizza and strong *espresso* coffee. ⊗ *Métro Jean-Talon*

10 Marché Jean-Talon

A walk through the alluring Marché Jean-Talon tempts the senses with a profusion of fresh market fare, imported Italian gourmet luxuries and homemade marvels from traditional local kitchens. Fresh produce is brought to market by dozens of farmers from outlying regions, together with discerning local importers. Also inside the market area is the Marché des Saveurs du Québec, which departs from the Italian theme and presents a line up of specialties from Québec Province. ⊗ *Métro Jean-Talon*

A Day's Walk Around Mont-Royal

Take the No. 11 bus from Mont-Royal Métro station up **avenue du Mont-Royal** and you will be able to see the **Parc Olympique** *(see pp14–17)* to the east. Disembark at **Lac aux Castors** *(see p9)* and walk around the lakeside trail to see resident ducks and geese. Follow the trail, veering to your left, to chemin Olmsted, which leads you past sculptures of the International Sculpture Symposium. Continue to **Maison Smith** *(see pp14–17)*, and take in the wonderful exhibit presented by Les amis de la montagne (Friends of the Mountain).

Return to chemin Olmsted and follow the trail left to the commemorative Olmsted plaque embedded in rock and then on to the main chalet and **Kondiaronk Lookout** *(see p8)*. This is the most outstanding viewpoint of the city. Return to the path behind the chalet, turn right and a little further on climb the path on your left to the foot of **La Croix** *(see p8)*, the most recognized symbol of Montréal.

Return to Maison Smith to take the bus back to Mont-Royal Métro station then continue east along avenue du Mont-Royal on foot. This street buzzes with commotion and you can choose from a feast of tantalizing cafés for lunch.

Afternoon

You can either spend the afternoon enjoying some of the best shopping in the area on ave Duluth, or relax, weather permitting, in the lovely **Parc Lafontaine** *(see p36)*.

Left **Barraca Rhumerie et Tapas** Right **Aux Deux Maries**

TOP 10 Bars and Cafés

1 Moe's Deli & Bar
A fabulous deli-chain, this is the best spot to stock up for a picnic in nearby Parc Olympique. It's also a sports bar attracting a crowd of regulars for hockey games. ✎ *3950 rue Sherbrooke Est • Map E3*

2 Barraca Rhumerie et Tapas
A tightly packed spot popular with young people who have a penchant for rum. Dozens of brands from 11 countries are served alongside delicious *tapas*. ✎ *1134 ave du Mont-Royal Est • Map E2*

3 Bílý Kůň
This hip micro-brewery pub serves up creamy house-brewed beer as well as many other quality drinks. ✎ *354 ave du Mont-Royal Est • Map E2*

4 Quai des Brumes
A cozy bar favored by intellectuals and musicians. Right in the heart of Le Plateau Mont-Royal *(see 76)*, Quai des Brumes also offers live music for a minimal cover charge, and often for free. ✎ *4481 rue St-Denis • Map E2 • Dis. access*

5 Café Rico
Stéphane Tamar Kordahi opened Café Rico as a politically conscious place serving fair-trade coffee. It has succeeded in creating a relaxed, musical ambiance with the constant and welcoming aroma of roasting beans. ✎ *969 rue Rachel Est • Map E2*

6 Aux Deux Maries
One of the best coffee houses on this competitive stretch of rue Saint-Denis. The proprietors roast their own beans which come directly from Costa Rica, Kenya, Ethiopia and beyond. Great desserts and atmosphere. ✎ *4329 rue St-Denis • Map E2 • Dis. access*

7 Bières & Compagnie
Celtic music, home-brewed beer as well as imports mix well with the multicultural ambiance. ✎ *4350 rue St-Denis • Map E2*

8 Vol de Nuit
This stalwart watering hole has the best terrace bar in the city for people-watching – the crowds on the pedestrian walkway present an endless stream of fascinating characters. ✎ *14 rue Prince-Arthur • Map D3*

9 El Zaz Bar
A landmark in Montréal's Plateau district, the El Zaz Bar hosts musical acts of all stripes. They also have DJs who are up spinning tunes seven nights a week. ✎ *4297 rue St-Denis • Map E2*

10 Else's
This is a favored neighborhood bar for musicians, artists and Bohemian types, and it is a relatively quiet perch in the middle of a bustling quarter. Else's serves a selection of simple foods too. ✎ *156 rue Roy Est • Map E2*

Above **Fruits Folies**

Price Categories

For a three-course meal for one with a glass of house wine, and all unavoidable extra charges including tax.

$	under $20
$$	$20–$35
$$$	$35–$60
$$$$	$60–$85
$$$$$	over $85

TOP 10 Restaurants

1 Fruits Folies

Sit on the terrace here overlooking rue Saint-Denis and sample delightful crêpes, great sandwiches, strong coffee and excellent service. ✎ *3817 rue St-Denis • Map E2 • (514) 840 9011 • $$*

2 Ty-Breiz Crêperie Bretonne

Stepping into this perennial favorite is to taste Bretonne food in many of its traditional forms, from onion soup and frog's legs to the assortment of tantalizing crêpes filled with seafood, sausage or, for dessert, with fruit. ✎ *933 rue Rachel Est • Map E2 • (514) 521 1444 • Dis. access • $$*

3 Cocagne Bistro

Stylish presentation of classic French food with Québécois touches makes this a reliable yet interesting fine dining spot. ✎ *3842 rue St-Denis • Map E2 • (514) 286 0700 • $$$ • www.bistro-cocagne.com*

4 Mazurka

Borscht, *wienerschnitzel*, and Polish sausage are just a few reasons why Montréalers flock to this character-filled East European eatery. ✎ *64 rue Prince Arthur Est • Map D3 • (514) 844 3539 • $*

5 Patati Patata Friterie Deluxe

Try the delicious breakfasts here or a satisfying dinner of roast beef or fish and chips. Great music and friendly service. ✎ *4177 blvd St-Laurent • Map D2 • (514) 844 0216 • $*

6 Savannah

In this Southern-fusion kitchen try jambalaya with jumbo shrimp and great cornbread. ✎ *4448 blvd St-Laurent • Map D2 • (514) 904 0277 • Dis. access • $$$*

7 Wilensky's Light Lunch

A Jewish restaurant renowned for its grilled salami and bologna sandwiches. ✎ *34 ave Fairmont Ouest • Map D1 • (514) 271 0247 • Closed Sat–Sun • Dis. access • $*

8 Moishe's

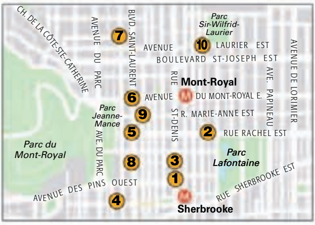
This steakhouse has been attracting businessmen for years with their steaks topped with dill pickles. ✎ *3961 blvd St-Laurent • Map D2 • (514) 845 3509 • Dis. access • $$$*

9 LeLe da Cuca

Bring your own wine to wash down Brazilian and Mexican specialties. ✎ *70 rue Marie-Anne Est • Map D2 • (514) 849 6649 • $$*

10 La Gaudriole

The best gourmet value in town. Try duck foie gras with cranberry compote. ✎ *825 ave Laurier Est • Map E1 • (514) 276 1580 • Dis. access • $$$*


CH. DE LA CÔTE-STE-CATHERINE
AVENUE DU PARC
BLVD. SAINT-LAURENT
7
Parc Sir-Wilfrid-Laurier
10
AVENUE LAURIER EST
BOULEVARD ST-JOSEPH EST
AVENUE DE LORIMIER
RUE ST-DENIS
Mont-Royal
AVE. PAPINEAU
6
AVENUE DU MONT-ROYAL E.
Parc Jeanne-Mance
9
R. MARIE-ANNE EST
5
2
RUE RACHEL EST
Parc du Mont-Royal
AVE. DU PARC
8
3
Parc Lafontaine
1
AVENUE DES PINS OUEST
RUE SHERBROOKE EST
4
Sherbrooke

***Note:** Unless otherwise stated, all restaurants accept credit cards and serve vegetarian meals*

Left **1000 Islands** Right **Oka ferry, Lac des Deux-Montagnes**

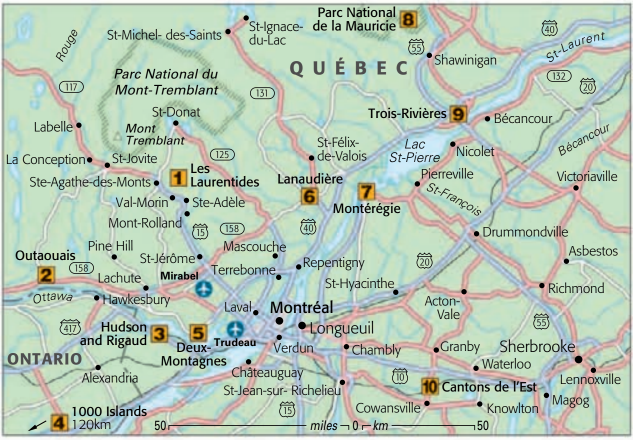
Excursions from Montréal

ON FRIDAY NIGHTS AND SATURDAY MORNINGS *Montréal's bridges are crowded with residents traveling out of town to enjoy the vast array of activities possible in the countryside surrounding the city. Whether for an afternoon, overnight or long weekend, les Laurentides (the Laurentian mountains) and the villages and hills of Cantons de l'Est (the Eastern Townships) are where Montrealers have traditionally ventured to hike in summer or ski in winter. River traffic through the locks at Sainte-Anne-de-Bellevue also buzzes with yachters and boaters heading west on the Ottawa River or east to Trois-Rivières, Québec City and on to the Atlantic Ocean. Beaches at Parc National d'Oka, Lac Memphrémagog or Lac des Sables are a magnet for sun-lovers in summer.*

TOP 10 Sights

1. **Les Laurentides**
2. **Outaouais**
3. **Hudson and Rigaud**
4. **1000 Islands**
5. **Deux-Montagnes**
6. **Lanaudière**
7. **Montérégie**
8. **Parc National du Canada de la Mauricie**
9. **Trois-Rivières**
10. **Cantons de l'Est**

Les Laurentides town


Parc National de la Mauricie 8
St-Ignace-du-Lac
St-Michel- des-Saints
Rouge
40
55
Shawinigan
St-Laurent
QUÉBEC
Parc National du Mont-Tremblant
117
131
132
20
St-Donat
Trois-Rivières 9
Bécancour
Labelle
Mont Tremblant
St-Félix-de-Valois
Lac St-Pierre
Nicolet
Bécancour
La Conception
St-Jovite
125
Les Laurentides 1
Ste-Agathe-des-Monts
Lanaudière 6
Pierreville
Victoriaville
Val-Morin
Ste-Adèle
7 Montérégie
St-François
Mont-Rolland
15
158
40
Drummondville
Pine Hill
Mascouche
Asbestos
Outaouais 2
158
St-Jérôme
Repentigny
20
Lachute
Mirabel
Terrebonne
St-Hyacinthe
Richmond
Ottawa
Hawkesbury
Laval
Montréal
Acton-Vale
417
Hudson and Rigaud 3
5 Deux-Montagnes
Trudeau
Longueuil
55
ONTARIO
Verdun
Chambly
Granby
Sherbrooke
Alexandria
Châteauguay
Waterloo
St-Jean-sur- Richelieu
10
10 Cantons de l'Est
Lennoxville
Magog
1000 Islands 4
120km
15
Cowansville
Knowlton
50 miles 0 km 50

Ski slope, Les Laurentides

1 Les Laurentides

Only an hour from the congestion of Montréal, the stunning Laurentian mountains north of the city provide an astounding list of activities. In summer there are endless opportunities to swim, fish, hunt, raft, horse-ride, play golf, mountain climb, or just relax in the sunny rural setting. Winter brings the chance to ski (downhill or cross-country), go tobogganing or snowboarding, or ice climb *(see pp30–31).*

2 Outaouais

This historic area of the province, west of Montréal, was not settled by white men until the early 19th century, and it remains a largely undeveloped region of lakes and forests. Don't miss Oméga Safari Park, just outside Montebello with its 1,500 acres inhabited by roaming bison, wapitis, black bear, boar and wolves, then continue on to the Parc National de Plaisance along the Ottawa River, to see flocks of Canada geese. In Montebello itself Manoir Louis-Joseph-Papineau is a 19th-century home filled with a collection of antiques and local artifacts. ✎ *Map N5 • Oméga Park: 399 rte 323 N • Manoir Louis-Joseph-Papineau: 500 rue Notre-Dame, Montebello; Open May–late Aug: 10am–5pm daily; late Aug–Oct: 10am–5pm Sat–Sun; Adm*

3 Hudson and Rigaud

A favorite jaunt west from Montréal has traditionally included the communities of Hudson and Rigaud, hugging the mountains along the pastoral Ottawa River. Hudson, with its history of British settlement and fur trading, has a prevalence of historic mansions set on magnificent estates and an abundance of antiques shops, art galleries, and cafés. Its landscape is a popular destination for equestrians, while its riverside setting draws a keen sailing crowd. In contrast, the village of Rigaud is more of a French area, maintaining its Gallic legacy in elegant churches, convents, guesthouses and family-run farms. ✎ *Map N6*

4 1000 Islands

These islands are one of Montréal's great escapes and one of Canada's premier tourist areas, accessible either by car or train to Brockville. About two hours west of the border of Ontario and Québec, 1000 Islands actually covers 1,865 islands running the 80-km (50-mile) span from Brockville to Kingston, formed by metamorphic rock at the end of the last Ice Age. St Lawrence Islands National Park is the jewel in the crown. Camp sites are available on 11 of the islands. ✎ *Rte No. 401 • Boat trips: St Lawrence Cruise Lines 1-800 267 7868 • www.stlawrencecruiselines.com*

For details on outdoor activities in and around Montréal
See pp48–9

Montérégie

5 Deux-Montagnes

This community, 30 minutes' drive from Montréal, was first settled by the Sulpician Order during the French Regime, and the fresh produce of this region, including the famous Oka cheese, is a carry-over from the agricultural traditions begun by the priests. Parc National d'Oka offers camping, kayaking, hiking and a sandy beach. ✎ *Map N6*

6 Lanaudière

From the St Lawrence River Valley rising to the Laurentian lowland plateau, there's a multitude of forests, lakes, rivers and farmland to explore, all within a few hours of Montréal. The Festival de Lanaudière, Canada's most renowned classical music festival, takes place from the end of June to early August, with concerts staged at outdoor venues and heritage churches in Joliette. ✎ *Map P5 • www.tourisme–lanaudiere.qc.ca*

Bridges of Montréal

Getting on and off the island city of Montréal can be daunting. Pay due respect to the French "*pont*" (bridge) signage, because once you are on a bridge, you must continue across it before you have the chance to turn around. There are a total of 15 bridges and one tunnel providing access to the city.

7 Montérégie

To reach this huge region of plains, forests and history, drive across the Pont Champlain following the signs for highway 10 eastward. Then take highway 133 (also called Chemin des Patriotes after the soldiers who fought the British here in 1837) toward Sorel, the fourth oldest city in Canada. Boat trips are possible around the town's many islands. Of major note in the region, which is known for its apple orchards and cider-making, is Fort Chambly in Saint-Denis. This well-preserved 18th-century fortress was built to defend the French from both Dutch and British attack. It is one of many similar forts found in the area. ✎ *Map P5 • www.tourisme-monteregie.qc.ca • Fort Chambly: 2 rue Richelieu, St-Denis • Open Apr–Oct: 10am–5pm Wed–Sun (mid-May–Sep: to 6pm daily) • Adm*

8 Parc National du Canada de la Mauricie

One of Canada's most spectacular areas of rivers, lakes, mountains and wildlife, La Mauricie National Park is only a two-hour drive from downtown Montréal or Québec City. It is accessible all year round, and is a perennial favorite with campers and outdoor enthusiasts. It is particularly popular with anglers, with trout and pike found in abundance in Lac Wapizagonke. ✎ *Map P4 • Open May–Nov • Dis. access • Adm • www.pc.gc.ca*

9 Trois-Rivières

Sieur de Laviolette founded this community in 1634, but the beautiful French Regime architecture that once graced the streets was ravaged by a monstrous fire

Monastère des Ursulines,Trois-Rivières

that swept through the entire town in 1908. Only remnants of the original wall survive. Today the town is known as one of the main providers of pulp and paper in the world. Dominating the landscape is the Monastère des Ursulines, a lovely church built by Ursuline nuns, surrounded by a public park. Cafés, bistros and restaurants abound on rue des Forges. *Map Q5*

10 Cantons de l'Est

This natural wonderland is bounded by the Richelieu and St Lawrence rivers and the US states of Vermont, New Hampshire and Maine. The personality of the region owes its profile to the Appalachian Mountains, with top-notch hiking trails at Owl's Head, Mont Sutton, Mont Bromont and Mont Orford. The peaceful villages throughout this vast district, such as Knowlton, are a historic remnant of 19th-century British settlement, their Victorian buildings now home to antiques shops and cafés *(see pp84–5)*. *Map Q6 • www.tourisme–cantons.qc.ca*

A Day in Val-David and the P'tit Train du Nord Trail

Morning

Begin by taking Route 15, the Laurentian Autoroute, north to Exit 76, then join Route 117 north to the village of **Val-David** *(see p31)*. At the Municipalité de Val-David *(2501 rue de l'Eglise)* you can obtain a map and detailed information about the region.

Walk down rue de l'Eglise to visit the Mille et Un Pots gallery and gift shop *(2435 rue de l'Eglise)*. This exhibition of handmade pottery and works of art is the largest ceramic show in North America, produced by an esteemed collective of over 50 Québécois artists. For a great lunch, backtrack to rue de la Sapinière and turn right to Hotel la Sapinière *(1244 chemin de la Sapinière • 1-800 567 6635 • $$$)*.

Afternoon

After lunch, explore the **Piste de la P'tit Train du Nord** *(see p48)*, a green swath of protected trails snaking 200 km (125 miles) through the Laurentides on the old mountain train path. The defunct railroad line is perfect for hiking, cycling and walking in summer and cross-country skiing in winter. If cycling is your preference, Roc 'n' Ride *(2444 rue de l'Eglise)* rents bikes.

Return to Val-David and, if you have the energy, shop for unusual Christmas decorations at Village du Père Noël *(987 rue Morin)*, open all year. Then enjoy a traditional Québécois dinner at **Restaurant au Petit Poucet** *(see p87)*.

When hiking the Piste de la P'tit Train du Nord make sure you wear good walking shoes and carry plenty of water.

Left **Lac Brome, Knowlton** Center **Church, Lac Memphrémagog** Right **Sherbrooke**

Top 10 Attractions in Cantons de l'Est

1 Zoo de Granby

This zoo is home to over 250 species of animals from exotic countries. ✎ *525 rue St-Hubert, Granby • Map Q6 • Open May–mid-Jun: 10am–5pm daily; mid-Jun–Aug: 10am–7pm daily; Sep–Oct: 10am–5pm Sat & Sun • Adm*

2 Parc National du Mont-Orford

Rising majestically beside the Eastern Townships Autoroute, Mont Orford is the central area for outdoor activities in this sprawling preserve, covering over 57 sq km (22 sq miles) around the mountain. ✎ *3221 chemin du Parc, Canton d'Orford • Map Q6*

3 Knowlton

Set on the inviting shores of Lac Brome, this 19th-century anglophone village has an idyllic locale, attracting vacationers and weekenders. ✎ *Map Q6*

4 Lac Memphrémagog

This immense lake is a draw for boat-lovers. La Traversée Internationale du lac Memphrémagog, an annual international swimming contest, attracts thousands to the nearby town of Magog in summer. ✎ *Map Q6*

5 L'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac

Benedictine monks founded this monastery overlooking Lac Memphrémagog in 1913. Their Gregorian chants take place daily at 5pm. ✎ *Saint-Benoît-du-Lac • Map Q6 • Open 5:30am–9pm daily • Free*

6 Le Chemin des Vignobles de l'Estrie

Due to its slate soil and climate this area has a highly respected wine-growing tradition visible along the Wine Route (Hwy 202) between Dunham and Stanbridge East. ✎ *Map P6*

7 Frelighsburg

A peaceful town at the foot of Mount Pinnacle and near the US border, Frelighsburg's landscape attracts artists and photographers. ✎ *Map P6*

8 Lennoxville

Home to Bishop's University and College, this town is one of the few in Québec to remain predominantly English throughout the province's political turmoil. The Uplands Cultural and Heritage Museum unveils its history. ✎ *Map Q6 • Uplands Cultural and Heritage Museum: 9 rue Speid • Open 1–4:30pm Wed–Sun (summer: 10am–4:30pm Tue–Sun), closed Jan • Adm*

9 Sherbrooke

The Rivière Saint-François bisects this commercial center of Cantons de l'Est. Despite its history of British settlement, today it is predominantly a French-speaking town. ✎ *Map Q6*

10 Parc de la Gorge de Coaticook

This park, set around a 50-m (165-ft) gorge, offers hiking trails, horse riding, as well as skiing in winter *(see p86)*. ✎ *Map Q6*

Above **Café Restaurant Adawatea**

Price Categories

For a three-course meal for one with a glass of house wine, and all unavoidable extra charges including tax.

$	under $20
$$	$20–$35
$$$	$35–$60
$$$$	$60–$85
$$$$$	over $85

TOP 10 Restaurants in Cantons de l'Est

1 Café Massawippi
The food and service are the stuff of dreams in this welcoming house. Try mignon of pork with caramelized endive, compote of pear, goat's cheese and tarragon. *⊘ 3050 chemin Capelton, North Hatley • Map Q6 • (819) 842 4528 • Closed Sun & Mon (Nov–May) • $$$$*

2 Café Restaurant Adawatea
A delightful Victorian home, art gallery, cultural center and tearoom. Sit in the beautiful garden and don't miss the remarkable antiques collection. *⊘ 330 chemin de la Rivière, North Hatley • Map Q6 • (819) 842 4440 • $*

3 Haut Bois Normand
Experience adventure trails in summer and tubing in winter before sampling traditional Québécois fare. In March, try the *tire sur neige* (maple-syrup taffy on snow). *⊘ 26 chemin George-Bonnallie, Eastman • Map Q6 • (450) 297 2659 • Open weekends only • $$*

4 Auberge aux Toits Rouges
Local produce features highly at this country inn. One of the highlights is the *filet mignon*. *⊘ 72 rue Chesham, Notre-Dame-des-Bois • Off map • (819) 888 2999 • Dis. access • $$$*

5 La Tablée du Pont Couvert
Chef-owner André LaPalme provides *"soirées épicurienne"* of five courses and four wine servings. Reservations essential. *⊘ 5675 rte 147, R.R.2 Milby • Map Q6 • (819) 837 0014 • $$$*

6 Auberge West Brome
Luxurious Auberge West Brome offers Lac Brome duck and other regional specialties, as well as first-class accommodations. *⊘ 128 route 139, West Brome • Map Q6 • (450) 266 7552 • Dis. access • $$$*

7 L'Oeuf
A gourmet restaurant, *chocolaterie* and auberge specializing in creative dishes, ending with handmade chocolate. *⊘ 229 chemin Mystic, Mystic • Map P6 • (450) 248 7529 • Closed Mon & Tue • $$$*

8 L'Ancrage
Chef Jeanine Ouellette offers high-end dishes for lunch and dinner on the shores of Lac Memphrémagog. A gourmet six-course meal is also available. *⊘ 1200 rue Principale Ouest, Magog • Map Q6 • (819) 843 6521 • Dis. access • $$$$$*

9 Aux Berges de l'Aurore
A romantic inn serving venison, caribou, wild boar and maple syrup mousse. *⊘ 139 route du Parc, Notre-Dame-des-Bois • Map Q6 • (819) 888 2715 • Closed L, Nov–Apr • $$$*

10 Auberge du Joli Vent
Chef Hans Christiner's weekly changing menu features innovative dishes prepared with locally sourced seasonal ingredients, such as Brome Lake duck. *⊘ 667 chemin Bondville, Lac-Brome • Map Q6 • (450) 243 4272 • Open Fri & Sat dinner only • $$$*

***Note:** Unless otherwise stated, all restaurants accept credit cards and serve vegetarian meals*

Left **Foothills of Mont Sutton** Right **Lac Mégantic**

TOP 10 Natural Sights

1 Missisquoi Bay

The traditional home of the Abenaki native people, this lush area in the western corner of Cantons de l'Est was the first refuge for Loyalist settlers crossing into Canada after the American Revolution. ✎ *Map P6*

2 The Orchards

The best territory for apples in the province is the Montérégie Region, but Cantons de l'Est also has an abundance of orchards around Dunham, Brigham, Compton and Stanbridge. ✎ *Map Q6*

3 Lac Brome

Lac Brome consists of several delightful lakeside communities: Knowlton; Foster; Bondville; Fulford; Iron Hill; East Hill; and West Brome, all of which retain in part a bygone way of life. ✎ *Map Q6*

4 Mont Sutton

Since it opened in 1960, Mont Sutton has been a favorite with downhill skiers due to its superior slopes. ✎ *Map Q6*

5 Route Saint-Armand

In 1748 the Seigneurie Saint-Armand was given to René Nicholas Levasseur by the King of France and much of this spectacular property can be seen today along the country roads from Vale Perkins on Lake Memphrémagog to the village of Saint-Armand. ✎ *Map Q6*

6 Mont Owl's Head

This dramatically positioned family ski destination is set above Lake Memphrémagog and is tied with Mont Orford *(see p84)* as Québec's highest vertical drops. ✎ *Map Q6*

7 Lac Massawippi

Sir Anthony Hopkins and Nicole Kidman are among those on the list of regulars at the Manoir Hovey resort here *(see p116)*. Le Festival du Lac Massawippi runs popular music concerts from April until end of June. ✎ *Map Q6*

8 Parc de la Gorge de Coaticook

More than 50,000 years ago the Wisconsin Glacier started to melt giving birth to the Coaticook Lake and then this river, which dug a cavernous gorge. It now attracts visitors to the longest pedestrian suspension bridge in the world *(see p84)*. ✎ *Map Q6*

9 Parc National du Mont-Mégantic

Stargazing is the rule in this huge natural wonderland as the Astrolab observatory beckons astronomers of every level.
✎ *Rte No. 257*

10 Lac Mégantic

Located at the eastern edge of the townships in the Appalachian foothills, this peaceful lake provides outdoor activities including a beach. ✎ *Rte No. 161*

Above **Maple sugar produce**

Price Categories

For a three-course meal for one with a glass of house wine, and all unavoidable extra charges including tax.

$	under $20
$$	$20–$40
$$$	$40–$55
$$$$	$55–$80
$$$$$	over $80

TOP 10 Places to Eat

1 Sucrerie de la Montagne

Pierre Faucher's famous maple sugar house serves highly traditional Québécois cuisine such as pea soup, *tourtière* (meat pie), wood-fired baked beans, maple-glazed smoked ham, and maple sugar pie. ⊘ *300 St Georges Rd, Rigaud • Map N6 • (450) 451 0831 • Dis. access • $$$*

2 Ferme Apicole Intermiel

This farm offers wonderful picnic sites with an abundance of apiary products to taste afterwards, such as honey mead and honey cookies. ⊘ *10291 rang de la Fresnière, Mirabel • Map N5 • (450) 258 2713 • Closed D • Dis. access • $*

3 Cap Saint-Jacques Maison de la Ferme Ecologique

Visit the organic farm, tour the stables then relax on the terrace enjoying a burger, pasta, soups and salads. A store sells organic produce. ⊘ *183 chemin du Cap-Saint-Jacques, Pierrefonds • Map N6 • (514) 280 6743 • Closed D • Dis. access • $$*

4 Perkins Bakery

Perkins serves homemade bread, muffins, cakes and sweets at its take-out counter, or you can enjoy soups and sandwiches either inside or on the terrace. ⊘ *280 Owl's Head Rd, Mansonville • Map Q6 • (450) 292 3160 • Dis. access • $*

5 Restaurant Les Artistes

This bistro serves excellent *boeuf Bourguignon* and *médaillon de cerf aux Calvados* (venison with apple brandy). ⊘ *116 rue des Remparts, Mont-Tremblant • Map N5 • (819) 681 4606 • Dis. access • $$$*

6 Willow Place Inn

Surrounded by water and rolling hills, this relaxing inn serves fish and chips in the pub area, or you can opt for the more formal dining room. ⊘ *208 Main Rd, Hudson • Map N6 • (450) 458 7006 • Dis. access • $$$$*

7 Restaurant au Petit Poucet

Chef Réjean Campeau produces delectable maple-smoked ham, pig's knuckles, and sugar pie. ⊘ *1030 rte 117, Val David • Map N5 • (819) 322 2246 • Dis. access • $$$*

8 Recto Verso

Five-star Belgian cuisine. Try rabbit in Liège syrup with two kinds of Belgian beer. ⊘ *814 chemin Pierre-Péladeau, Ste-Adèle • Map N5 • (450) 229 9555 • Dis. access • $$$*

9 Le Bistro à Champlain

Stellar French cuisine and one of the best wine lists. ⊘ *75 chemin Masson, Ste-Marguerite-du-lac-Masson • Map N5 • (450) 228 4988 • Closed L, Mon–Tue • Dis. access • $$$$*

10 Au Tournant de la Rivière

Chef Jacques Robert satisfies his passion for wild mushroom hunting by blending them into gastronomic inventions such as veal with tarragon and mushrooms. ⊘ *5070 rue Salaberry, Carignan • (450) 658 7372 • Closed L, Mon–Wed • Dis. access • $$$$$*

***Note:** Unless otherwise stated, all restaurants accept credit cards and serve vegetarian meals*

Left **La Citadelle** Right **Marché du Vieux-Port**

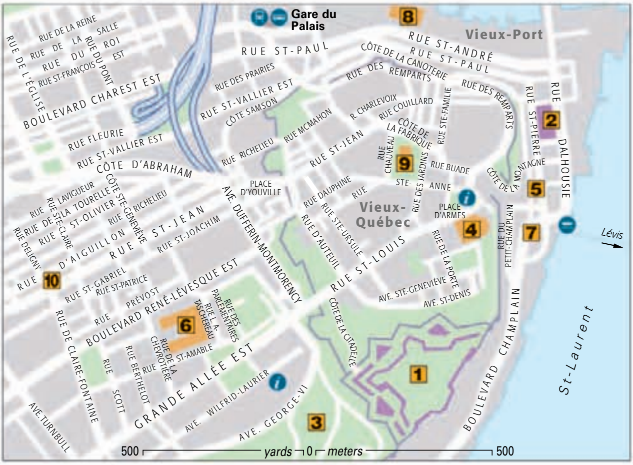
Québec City

EUROPEANS FIRST SETTLED HERE IN 1608, *and throughout its 400-year history Québec City has been the focus of political struggle between the British and the French – a battle that still rages today in this home of French separatism. Yet despite this turmoil, with its beautiful riverside setting, heritage sites, and cobblestone streets – all of which earned it World Heritage status in 1985 – the city is a traveler's dream. Poised upon the Cap Diamant escarpment overlooking both the St Lawrence River and les Laurentides, the city is home to a Francophone population rich in cultural pride and exuberance, magnificent architecture, preserved churches and monuments, fine cuisine and numerous opportunities for outdoor adventure.*

TOP 10 Sights

1. **La Citadelle**
2. **Musée de la Civilisation de Québec**
3. **Parc des Champs-de-Bataille**
4. **Château Frontenac**
5. **Place Royale**
6. **Observatoire de la capitale**
7. **Quartier Petit-Champlain**
8. **Marché du Vieux-Port**
9. **Place de l'Hôtel de Ville**
10. **Faubourg Saint-Jean-Baptiste**

Quartier Petit-Champlain


Gare du Palais
8
Vieux-Port
RUE DE LA REINE
RUE DE LA SALLE
RUE DU ROI
RUE ST-FRANÇOIS EST
RUE DE L'ÉGLISE
RUE DU PONT
BOULEVARD CHAREST EST
RUE ST-PAUL
RUE DES PRAIRIES
RUE ST-VALLIER EST
CÔTE SAMSON
RUE ST-ANDRÉ
RUE ST-PAUL
CÔTE DE LA CANOTERIE
RUE DES REMPARTS
RUE DES REMPARTS
RUE ST-PIERRE
RUE DALHOUSIE
2
RUE FLEURIE
RUE ST-VALLIER EST
CÔTE D'ABRAHAM
RUE RICHELIEU
RUE MCMAHON
R. CHARLEVOIX
RUE COUILLARD
CÔTE DE LA FABRIQUE
RUE STE-FAMILIE
RUE ST-JEAN
RUE CHAUVEAU
9
RUE BUADE
CÔTE DE LA MONTAGNE
5
PLACE D'YOUVILLE
AVE. DUFFERIN-MONTMORENCY
RUE DAUPHINE
RUE STE-ANNE
RUE DES JARDINS
PLACE D'ARMES
Vieux-Québec
4
RUE DU PETIT-CHAMPLAIN
7
Lévis
RUE LAVIGUEUR
RUE DE LA TOURELLE
RUE STE-CLAIRE
RUE ST-OLIVIER
CÔTE STE-GENEVIÈVE
RUE RICHELIEU
RUE ST-JEAN
RUE ST-JOACHIM
RUE STE-URSULE
RUE D'AUTEUIL
RUE ST-LOUIS
RUE DE LA PORTE
RUE DELIGNY
RUE D'AIGUILLON
10
RUE ST-GABRIEL
RUE ST-PATRICE
RUE PRÉVOST
BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE EST
6
RUE L.-A.-TASCHEREAU
RUE DES PARLEMENTAIRES
AVE. STE-GENEVIÈVE
AVE. ST-DENIS
RUE DE CLAIRE-FONTAINE
RUE SCOTT
RUE BERTHELOT
RUE DE LA CHEVROTIÈRE
RUE ST-AMABLE
GRANDE ALLÉE EST
CÔTE DE LA CITADELLE
1
BOULEVARD CHAMPLAIN
St-Laurent
AVE.TURNBULL
AVE. WILFRID-LAURIER
AVE. GEORGE-VI
3
500 yards 0 meters 500

1 La Citadelle

Strategically perched on the precipice of Cap Diamant with a full 360-degree view, this powerful bastion would daunt the bravest of enemies approaching the riverside city. All you need to do is attend one of its summertime cannon-firing demonstrations to appreciate the persuasive power of this mighty fortress *(see pp22–3)*.

2 Musée de la Civilisation de Québec

Architect Moishe Safdie mirrored the surrounding neighborhood by incorporating the French Regime style in his design for this interesting building. Inside, however, it is another story – a futuristic world complete with a range of interactive exhibitions, as well as displays of folk art, religious icons, antique furniture in period settings, and everyday items that illustrate life in the city during its 400-year history. There are also collaborative exhibitions at Place Royale and the Musée de l'Amérique française, the additional space allowing for a more comprehensive program covering multiple themes and generations *(see pp24–5)*.

Musée de la Civilisation de Québec façade

Military Drill Hall, Parc des Champs-de-Bataille

3 Parc des Champs-de-Bataille

Located inside a former jail now called the Baillairgé Pavilion, the Battlefields Park Interpretation Center presents an inventive agenda to illustrate one of North America's most historic sites. The highlight is a multimedia show recounting the battles of 1759 and 1760 that took place here, leading to a French defeat by the British *(see p32)*. An imposing mural by Québec artist Aline Martineau also illustrates the establishment of the park in the 1930s and how it has changed over the 20th century *(see p37)*. *✎ Map K6 • Open 10am–5:30pm daily (closed Mon Oct–May) • Adm*

4 Château Frontenac

The most photographed landmark in the city, this imposing hotel with its green copper roof is an architectural jewel designed by architect Bruce Price as a French-style château. Since it opened in 1893, the hotel has welcomed the rich, the famous and the noble through its doors and into its plush salons. Guided tours are available *(see p112)*.

Trompe-l’Oeil

Trompe-l’oeil means “to deceive the eye” and if you are in the Quartier Saint-Roch district of the city (near the train station) you can see a marvelous example of this art tradition on the columns on rue Charest Est. Combining the energetic talents of street graffiti artists under the guidance of a trained painter, a project evolved creating *trompe l’oeil* paintings to decorate cement highway pillars. The results are astounding and have led to the graffiti artists forming their own legitimate company.

5 Place Royale

The site of Nouvelle-France’s first settlement, built by Samuel de Champlain in 1608, has been the hub of the city’s cultural activities throughout its history. Shipbuilders, merchants, clergy and everyday citizens once gathered here to conduct commerce, celebrate harvests, marry, drink and bury their dead. Today, festivals such as Les Fêtes de la Nouvelle-France *(see p43)* rekindle the days of the early settlers with theatrical performances incorporating period costumes and traditional music. Don’t miss Église Notre-Dame-des-Victoires with its paintings by Van Dyck depicting French victory over the British in 1690. ✎ *Map M5*

6 Observatoire de la capitale

From the 31st floor of the Capital Observatory you can enjoy spectacular views of the entire region. Adding to the experience are the taped interpretation guides offering information about the city in French, English and Spanish. Many city tours begin or end here. ✎ *1037 rue de la Chevrotière • Map J6 • Open 10am–5pm daily (closed Mon mid-Oct–mid-Jun) • Dis. access • Adm*

7 Quartier Petit-Champlain

Home to artisans in the 17th century and dockworkers in the 19th century, the houses in this area have now been renovated and adapted into a range of eclectic gift shops, turning what is the oldest part of the city into today’s liveliest quarter. Maple butter, French macramé, and sculpted cherrywood cribs are just a few of the many unusual treats you can purchase here. Along the way you can eat and drink in the bars and cafés lining the pedestrianized streets. ✎ *Map M5*

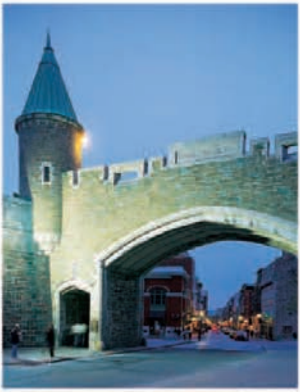
8 Marché du Vieux-Port

The Bassin Louise is the home of the Old Town’s fresh produce market, where farmers from Ile d’Orléans *(see pp28–9)* and other outlying areas bring their harvest to tempt appetites and inspire local chefs. Don’t be afraid to ask for a sample before you buy, especially at Le Fromageur cheese stall. Inside the green-roofed building is a café, where you can savor more of the local delights. ✎ *160 quai St-André • Map L4*

Place Royale

9 Place de l'Hôtel de Ville

In the 18th century this square was the site of the Notre-Dame market and is still a popular gathering place for locals. During the summer it is often jammed with visitors who come to enjoy free music concerts and performances by local actors. The Romanesque architecture, as seen in the Hôtel de Ville (town hall) immediately beside the square, lends the area an imposing air. *Map L5*



Porte Saint-Jean

10 Faubourg Saint-Jean-Baptiste

Built as a military defence against the British in the 18th century, the striking stone gate (Porte Saint-Jean) is now a tourist draw from which visitors can access and walk for 4 km (3 miles) along the city's ramparts. The area around the gate, also known as Quartier Montcalm, has an intense concentration of Québécois specialty merchants, as well as designer boutiques, cultural outlets and nightclubs. Bring your appetite too, because this zone is famous for its bistros and restaurants serving fine French cuisine. *Map H5*

A Day Exploring the Old Town

Morning

Start your day at **Château Frontenac** *(see p89)* for a breathtaking view of the St Lawrence River, Basse-Ville, Vieux-Port and **Ile d'Orléans** *(see pp28–9)* in the distance. Immediately beside the hotel runs **Terrasse-Dufferin** *(see p93)*, a boardwalk clinging to the rock escarpment complete with ornate Parisian-style street lamps. After taking in the exhilarating surroundings, stroll through the Jardins des Gouverneurs and look for monuments to Wolfe and Montcalm, generals in the Battle of the Plains of Abraham *(see p32)*.

Go back along Terrasse-Dufferin to **Quartier Petit-Champlain**, the oldest merchant district in North America, with a dazzling variety of boutiques and souvenir shops.

Enjoy a mouthwatering seafood lunch at **Le Marie-Clarisse** *(see p99)*.

Afternoon

If you want to stretch your legs after lunch, follow the natural flow of the land to the waterfront, head left along rue Dalhousie and the Vieux-Port and turn left at rue St-André. Here you'll find the delights of **Marché du Vieux-Port**, where you could easily spend the rest of the afternoon, sampling the local treats.

For an early evening drink, there is no better spot to finish your tour than the Aviatic Club bar/restaurant in the elegant train station *(450 rue de la Gare-du-Palais • Map K4)*.

Left **Porte Saint-Louis** Right **Hôtel du Parlement**

TOP 10 Best of the Rest

1 Porte Saint-Louis

Although the city walls were a security necessity in the 18th century, they were an impediment to merchants, so large gates such as Porte Saint-Louis were cut into the fortifications to improve the flow of commerce. ✎ *Map K5*

2 Centre d'initiation aux fortifications et à la Poudrière de l'Esplanade

On display here are scale models and documents tracing the history of the city's defense network. ✎ *97 rue St-Louis • Map K5 • Open mid-May–mid-Oct: 10am–5pm daily • Adm*

3 Sanctuaire Notre-Dame du Sacré-Coeur

Stained-glass windows and marble plaques testifying to favors received through prayer are highlights of this Neo-Gothic jewel, built in 1910. ✎ *71, rue Ste-Ursule • Map L5 • Open 7am–8pm daily • Free*

4 Musée de cire de Québec

Life-size wax figures welcome you at this 17th-century house – historical personalities are on the ground floor, with contemporary stars upstairs. ✎ *22 rue Ste-Anne • Map L5 • Open May–Oct: 9am–9pm daily; Nov–Apr: 10am–5pm daily • Adm*

5 Centre d'interprétation de la vie urbaine

Québec City's history is interpreted in 12 multimedia segments covering events from 1608 until the present. ✎ *43 côte de la Fabrique • Map L4 • Open 10am–5pm daily • Free*

6 Hôtel du Parlement

The city's political forum takes place here. ✎ *1045 rue des Parlementaires • Map K5 • Open 10am–5pm daily • Free*

7 Maison Chevalier

This former inn, built in 1792, houses displays on 17th- and 18th-century Québec. ✎ *50 rue de Marché Champlain • Map M5 • Open Jun–Sep: 9:30am–5pm Tue–Sun; Oct–Apr: 10am–10pm Sat–Sun • Free*

8 Musée Bon-Pasteur

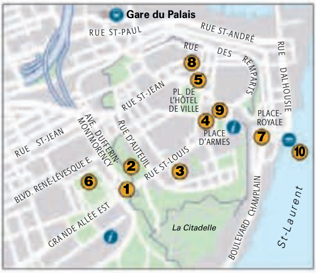
Highlighting the activities of the Soeurs du Bon-Pasteur religious order. ✎ *14 rue Couillard • Map L4 • Open 1–5pm Tue–Sun • Free*

9 Québec Experience

Animatronics and holograms are used to explore over 400 years of life in the city. ✎ *8 rue du Trésor • Map L5 • Open May–Oct: 10am–10pm daily; Oct–May: 10am–5pm daily • Adm*

10 Ferry, Québec City to Lévis

This 10-minute crossing offers a stunning view of the city. ✎ *10 rue des Traversiers • Map M5*


Gare du Palais
RUE ST-PAUL
RUE ST-ANDRÉ
RUE DES REMPARTS
RUE DALHOUSIE
8
5
RUE ST-JEAN
PL. DE L'HÔTEL DE VILLE
9
4
PLACE-ROYALE
PLACE D'ARMES
7
10
RUE ST-JEAN
AVE. DUFFERIN-MONTMORENCY
RUE D'AUTEUIL
RUE ST-LOUIS
2
3
BLVD. RENÉ-LÉVESQUE E.
6
1
GRANDE ALLÉE EST
La Citadelle
BOULEVARD CHAMPLAIN
St-Laurent

Left **Diorama, Musée du Fort** Right **Parc National de la Jacques-Cartier**

TOP 10 Further Attractions

1 Musée du Fort

State-of-the-art technology has created a diorama that illustrates the tale of this walled city. ⊗ *10 rue Ste-Anne • Map L5 • Open 10am–5pm daily • Adm*

2 Musée d'art Inuit Brousseau

The Inuit sculptures displayed here help illustrate the lifestyles and traditions of these native Canadian peoples. ⊗ *39 rue St-Louis • Map K6 • Open 9:30am–5pm daily • Adm • www.artinuit.ca*

3 Bastion du Roy Lookout

Come here for incredible views of Ile d'Orléans, the St Lawrence River, Mont Sainte-Anne and the South Shore. ⊗ *End of rue de la Porte • Map L5*

4 Parks Canada Exhibition Hall

Set in a 19th-century heritage building, this site presents temporary cultural exhibitions and offers brochures and descriptions of Parks Canada sites throughout Québec and Canada. ⊗ *3 rue Buade • Map L5 • Open 8:30am–4:30pm daily • Free*

5 Les Glissades de la Terrasse-Dufferin

This unique winter attraction features three icy toboggan runs bolting participants at 70 kmph (45 mph) down a steep 250-m (820-ft) incline. A Québec tradition. ⊗ *Map L5 • Open mid-Dec–mid-Mar: 11am–11pm daily • Adm*

6 Verrerie la Mailloche

A glass-blowing museum and shop where you can see masters of this craft at work. ⊗ *58 rue Sous-le-Fort • Map M5 • Open 10am–noon, 1–4:30pm Wed–Sun • Adm*

7 Grand canyon des Chutes Sainte-Anne

Only 20 minutes outside the city is a series of waterfalls contained in a narrow canyon. A breathtaking sight. ⊗ *Route 138 est, Beaupré • Map P3 • Dis. access • Adm*

8 Chemin du Roy

The "King's Road" (route 138) winds from Montréal to Québec. It is known today by cyclists as the Route Verte for its beautiful bike path trailing beside the St Lawrence River. ⊗ *Map P3*

9 Parc National de la Jacques-Cartier

Located 40 km (25 miles) from downtown Québec City, this immense park abounds with lakes, mountains, and outdoor activities in all seasons. ⊗ *325 chemin du Hibou, Stoneham • Map P2*

10 Station Touristique Duchesnay

To see the glorious Canadian forests head west toward Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. This region has the Hôtel de Glace *(see p45)*, and a riot of winter attractions, as well as watersports on Lac Saint-Joseph. ⊗ *143 route Duchesnay, Sainte Catherine de la Jacques Cartier • Map N3*

Rates at Hôtel de Glace can be expensive on weekends, but there are occasionally discounted rooms during the week.

Le Lapin

GESTION
EN TOURISM
DU QUÉBEC
INC.
·61·
STUDIO
PIHA
PEINTRE
LE PLEIN AIR
D'A BORD
LE COCHON
DINGUE
JOAILLIER
LOUIS
PERRIER

Left **Rue du Petit-Champlain** Right **Fresh produce, Marché du Vieux-Port**

TOP 10 Shopping and Markets

1 Simons

Fashions for the whole family can be purchased here, accompanied by impeccable service from the staff. ✎ *20 côte de la Fabrique • Map L4 • Dis. access*

2 Rue du Petit-Champlain

A marvelous pedestrianized shopping concourse features fashion boutiques, souvenir shops, restaurants, art galleries, theaters and a park. Don't miss a ride on the Funiculaire *(see p90)*.

3 Galeries de la Capitale

One of the busiest shopping malls in the country with over 250 stores offering fashion, electronics, groceries, books, furniture and more. A theme area for children includes a ferris wheel, roller coaster and skating rink. ✎ *5401 blvd des Galeries, off rte 310 • Dis. access*

4 Place Québec

Just outside Porte Kent, this bustling complex is the home of up-scale shops, restaurants and cinemas. ✎ *880 autoroute Dufferin-Montmorency • Dis. access*

5 Place de la Cité

Southwest of town you will find shopper's heaven where three upscale malls converge. It has the largest concentration of exclusive boutiques in Québec, and also features a produce market and restaurants. ✎ *2600 blvd Laurier, junction of hwys 175 and 720, Sainte-Foy • Dis. access*

6 Marché du Vieux-Port

This farmers' market is a cornucopia of the finest produce grown in the province *(see p90)*.

7 J.-A. Moisan

Jean-Alfred's establishment began in 1871, making it the oldest grocery store in North America. Typical articles on sale include fine condiments, meat, bread and pastries, and cheeses from around the world. ✎ *699 rue St-Jean • Map J5 • Dis. access.*

8 Les Promenades du Vieux-Québec

This tiny shopping cluster features the Québec Experience movie on the second floor *(see p92)* and the charming Au Royaume de Père Noël, where you can buy unusual Christmas decorations throughout the year. ✎ *43 rue Buade • Map L5*

9 Marché Public de Sainte-Foy

A mix between an age-old farmers' market and a contemporary grocery store. Being able to meet the grower face to face offers a satisfying assurance of the freshness of your purchases. ✎ *939 ave Rolande-Beaudin, Sainte-Foy • Rte 440*

10 La Carotte Joyeuse

Specialists in organically grown produce. Also tempting baked goods as well as aromatic and medicinal herbs and spices. ✎ *690 rue St-Jean • Map J5*

Left **Théâtre Petit-Champlain** Right **Le Dag**

TOP 10 Nightlife

1 Grand Théâtre de Québec
The Grand Théâtre showcases the talents of l'Orchestre Symphonique de Québec, Opéra de Québec and an international line-up of musical stars *(see p41).* ✎ *269 blvd René-Lévesque Est • Map H6 • Dis. access*

2 Le Pape Georges
Enjoy live music (mostly jazz and blues) from Thursdays to Sundays while sampling local cheeses and cold meats with a wide selection of wines by the glass. ✎ *8¼ rue Cul-de-Sac • Map M5*

3 Palais Montcalm
This multi-room theater offers the biggest names in music, as well as a smaller, more intimate space for emerging artists. ✎ *995 place d'Youville • Map L5*

4 L'Inox
A blessing for beer lovers is this micro-brewery in the city's Vieux-Port. The place has a clear passion for the stuff and offers a wide selection of home-made blondes, whites, ambers, reds and browns. ✎ *655 Grande Allée Est • Map J6*

5 Le Dag
A large, popular three-storied club. A live band venue on the ground floor evolves upstairs into a more conventional disco. The action does not begin until after midnight. There's also a cigar lounge. ✎ *600 rue Grande Allée Est • Map J6 • Dis. access*

6 Chez Maurice Complex
Competing with Le Dag across the street is another wild, three-tiered entertainment tower. Chez Charlotte's lounge is on the top floor, with the dance club Chez Maurice and smoking club Société Cigares below. ✎ *575 rue Grande Allée Est • Map J6 • Dis. access*

7 Le Boudoir Lounge
This trendy venue with a busy, vibrating dancefloor has an impressive LED light system. ✎ *441 rue du Parvis • Map J6*

8 Théâtre de la Bordée
Founded in 1976, this attractive theater stages a range of classical and contemporary performances from poetry to Shakespeare, with sets designed by luminaries such as Robert Lepage *(see p39).* ✎ *315 rue St-Joseph Est • Map H4 • Dis. access*

9 Théâtre Petit-Champlain
One of the best small theatres in North America for design, ambiance, repertoire and location. Evocative performances of music, song, dance and modern art. ✎ *78 rue du Petit-Champlain • Map M5 • Dis. access*

10 Le Temps Partiel
French and English punk, goth, techno-goth, and indie bands play at this alternative club where local art adorns the walls. DJs and dancing on Fridays. ✎ *698 rue d'Aiguillon • Map J5*

Left **Kookening Kafe** Right **Pub d'Orsay**

TOP 10 Bars and Cafés

1 Kookening Kafe

Play board games or relax in this trendy, student-populated and inexpensive café, where tandoori and Tex-Mex specialties blend with New Age jazz. ✎ *565 rue St-Jean • Map J5 • Dis. access*

2 Le Ninkasi du Faubourg

Named after the ancient Sumerian goddess of beer, this microbrewery also doubles as a live music venue and art gallery. ✎ *811 rue St-Jean • Map J5*

3 Pub d'Orsay

Without a doubt, one of the most appealing pubs, indoors or out, for Québec's famous microbrewery beers such as Belle Gueule, Boréale and Blanche de Chambly, and the unique taste of Cidre de Minot. ✎ *65 rue Buade • Map L5 • Dis. access*

4 Pub Thomas Dunn

This classic English pub has a winning formula: sumptuous mahogany decor, an extensive beer list, the best fish and chips in town and a location directly across from the train station. ✎ *369 rue St-Paul • Map K4 • Dis. access*

5 Café Krieghoff

If you wish to venture into the heart of Québec City's artistic community, there is no better place than a seat at this convivial café. Light meals and strong coffee. B&B accommodations too. ✎ *1091 ave Cartier • Bus No. 10*

6 Buffet de l'Antiquaire

Come to this busy diner for hearty helpings of traditional comfort food such as pea soup or meat pie. Lumberjack breakfasts, with meats, eggs, fries, beans, and toast, are popular too. ✎ *95 rue St-Paul • Map K4*

7 The Dazibo

A magical mix of an Irish pub and a French kitchen makes this charming eatery worth a side trip out of town. Try their hearty Irish stew and delicious desserts. ✎ *58 rue Duchesnay, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier • Map P3*

8 La Barbarie

Highlights of this eco-friendly brewery include a tasting room and a beer garden. This is an excellent place to sample the locally made beer. ✎ *310 rue St-Roch • Map J4*

9 Chez Temporel

This popular meeting place has the best homemade croissants, *croque-monsieurs* and coffee in the province. ✎ *25 rue Couillard • Map L4*

10 Le Cercle

This bar has extra tables on "catwalks" overlooking a small dancefloor. The chef creates *tapas*, specialty menus for special occasions, and other offerings showcasing regional ingredients. There is an art gallery in the basement. ✎ *228 rue St-Joseph Est • Map J4*

Price Categories

For a three-course meal for one with a glass of house wine, and all unavoidable extra charges including tax.		
	$	under $20
	$$	$20–$35
	$$$	$35–$60
	$$$$	$60–$85
	$$$$$	over $85

Above **Café de la Terrasse**

TOP 10 Restaurants

1 L'Échaudé

Locals coming to this contemporary bistro ask for the wine recommendations to be paired with inventive appetizers or order the perfectly done steaks. ✎ *73 rue Sault-au-Matelot • Map M4 • (418) 692 1299 • Dis. access • $$*

2 Café de la Terrasse

This café is located in the Fairmont Château Frontenac *(see p112)*. Choose from their scrumptious buffets featuring fabulous selections of regional foods. ✎ *1 rue des Carrières • Map L5 • (418) 692 3861 • Dis. access • $$$*

3 Le Bonaparte

French cuisine is expertly served in this 1832 heritage house. Try the venison or the seared scallops. Murder Mystery soirées are held at weekends. ✎ *680 Grande Allée Est • Map J6 • (418) 647 4747 • Dis. access • $$$*

4 Charbon Bar & Grill

The tantalizing aroma of meat over an open grill wafts through the Gare du Palais station which houses this popular steakhouse. ✎ *450 rue de la Gare-du-Palais • Map K4 • (418) 522 0133 • Dis. access • $$$*

5 Café du Monde

Step inside this bistro, with its waterside location and great food, and you could imagine yourself in Paris itself. Try black pudding with apple compote. ✎ *84 rue Dalhousie • Map M5 • (418) 692 4455 • Dis. access • $$$*

6 Pub St-Patrick

A cozy, authentic Irish pub with a spectacular patio in summer. ✎ *45 rue Couillard (off rue St-Jean) • Map L4 • (418) 521 1885 • $$*

7 47e Parallèle Resto International

European-style dishes fine-tuned by the owner/chef. ✎ *333 St Amable • Map L5 • (418) 692 1534 • $$$$*

8 Le Marie-Clarisse

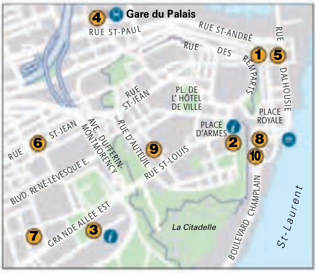
This gourmet haven prepares seafood and meat in creative ways. ✎ *12 rue du Petit-Champlain • Map M5 • (418) 692 0857 • $$$$*

9 Le Saint-Amour

An amazing menu includes caribou steak and guinea fowl with wild mushrooms. ✎ *48 rue Ste-Ursule • Map K5 • (418) 694 0667 • Dis. access • $$$*

10 Le Lapin Sauté

The French country fare at this charming bistro includes rabbit-centric dishes such as rabbit pie. ✎ *52 rue du Petit-Champlain • Map M5 • (418) 692 5325 • $$*


4
Gare du Palais
RUE ST-PAUL
RUE ST-ANDRÉ
RUE
RUE DES REMPARTS
1
5
DALHOUSIE
RUE ST-JEAN
PL. DE L' HÔTEL DE VILLE
PLACE ROYALE
PLACE D'ARMES
2
8
10
6
RUE ST-JEAN
AVE. DUFFERIN-MONTMORENCY
RUE D'AUTEUIL
9
RUE ST-LOUIS
BLVD. RENÉ-LÉVESQUE E.
GRANDE ALLÉE EST
7
3
La Citadelle
BOULEVARD CHAMPLAIN
St-Laurent

***Note:** Unless otherwise stated, all restaurants accept credit cards and serve vegetarian meals*

Left **Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré** Right **Chocolate-maker, Ile d'Orléans**

Chocolaterie
de l'Ile d'Orléans

TOP 10 Excursions from Québec City

1 Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré

This mammoth cathedral site is busy throughout the year with religious pilgrims, following the legacy of answered prayers touted by those who have visited this beautiful shrine *(see pp26–7)*.

2 Ile d'Orléans

This enchanting island outside Québec City is dotted with quaint farms that produce many of the fruits, vegetables and culinary specialties of the region. Designated a heritage site with over 600 preserved buildings, visiting Ile d'Orléans is a memorable experience *(see pp28–9)*.

3 Parc de la Chute-Montmorency

When the first settlers crossed the Atlantic and sailed up the St Lawrence River to this virgin area, they were greeted by the sight of these powerful waterfalls, which, at 83 m (272 ft), are higher than Niagara. Ride the cable car to the top and visit Manoir Montmorency (1781), with its interpretation center, boutiques, restaurant and terrace with a view of the action. Other vantage points are also scattered about the park *(see p28)*. ✎ *2490 ave Royale, Hwy 138 east • Map P3*

Parc de la Chute-Montmorency

4 Mont Sainte-Anne

A sensational outdoor playground 40 km (25 miles) east of Québec City, the mountain is one of the most popular destinations for world-class skiing, paragliding, mountain biking or golfing at the 18-hole Le Grand Vallon course. With over 200 km (125 miles) of hiking trails, which double in the winter as paths for snowshoeing, dog-sledding and cross-country skiing, Mont Sainte-Anne defines perfectly the four-season personality of the province. ✎ *2000 blvd Beau-Pré, Beaupré • Map P3*

5 Cap Tourmente

You can see an incredible congregation of wild birds indigenous to the province by driving 45 minutes east of Québec City. Over 290 species populate the marshes, lowlands and hills of the area, the most photographed being the snow goose – thousands of them return to these fertile grounds every year. ✎ *570 chemin du Cap-Tourmente • Map P3 • Dis. access*

Grosse Ile chapel

6 Grosse Ile and Irish Memorial National Historic Site

These sites commemorate the tragic events experienced by many Irish immigrants who, escaping the potato famine in their native country, were quarantined here on their arrival to Canada but died during the typhoid epidemic of 1847. Take the tourist trolley to the village and hospitals sector, where you can admire numerous historic buildings, and visit the restored 1847 Lazaretto Catholic chapel. ✎ *Map P3*

7 Charlevoix

Nowhere is the spirit and passion of Québec Province more obvious than in this 200-km (130-mile) coastal district of rolling hills, quaint villages and pastoral scenes. Baie St-Paul, with its heritage houses, is one of the most charming. ✎ *Map P2*

8 Tadoussac

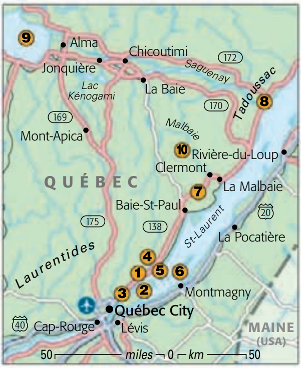
Tadoussac is whale country – whalers were here even before the European explorers, comprising the first white settlement north of Mexico. Visitors can take boat trips out to view the minke, grey and beluga whales in the Saguenay-St Lawrence Marine Park. ✎ *Map Q1 • Boat trips: Croisières Dufour; (1 800) 463 5250*

9 Saguenay and Lac Saint-Jean

The only fjord in North America, leading inland to Lac Saint-Jean, is a designated protected area because it is frequented by beluga whales, dolphins, black bear, moose, and many other varieties of wildlife. Granite walls over 300 m (985 ft) high cast a mysterious and powerful aura over the maritime environment and give rise to the fables and legends associated with the movement of its ocean tides. ✎ *Map Q1 • Parc national du Saguenay: 91 Notre-Dame, Rivière-Éternité*

10 Parc des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie

This national park is one of Québec's most beautiful natural monuments. Steep slopes, beautiful natural surroundings, and the unusual course of the Malbaie river make this site unique. The point where the river valley takes a sharp 90-degree turn is a protected UNESCO area. Walk through the valley or in the summer, join a guided cruise along the calm waters. You can also stay at the park overnight. ✎ *Access via St-Aimé-des-Lacs on rue Principale • Map P2 • Open May–Oct daily • www.sepaq.com*


9
Alma
Chicoutimi
Jonquière
172
Saguenay
Lac Kénogami
La Baie
Tadoussac
8
170
169
Mont-Apica
Malbaie
10
Rivière-du-Loup
Clermont
QUÉBEC
7
La Malbaie
Baie-St-Paul
20
175
138
St-Laurent
La Pocatière
Laurentides
4
1
5
6
3
2
Montmagny
Québec City
40
Cap-Rouge
Lévis
MAINE (USA)
50 miles 0 km 50

urmet Grec
FESTIVAL DU HOMARD
VOTRE VIN
À VENDRE

RESTAURANT
Cuisine Afghane

STREETSMART

Planning Your Trip
104

Things to Avoid
105

Getting to Montréal & Québec City
106

Getting Around Montréal & Québec City
107

Banking & Communications
108

Security & Health
109

Budget Tips
110

Eating & Accommodations Tips
111

Places to Stay
112–117

Left **Centre Infotouriste** Right **Québec City and Area Tourism and Convention Bureau**

Planning Your Trip

1 When To Go

Early summer and fall are the best times to visit Quebéc, when the climate is more temperate. However, if you are interested in the variety of winter sports on offer in the province plan your visit in October to November or January to March.

2 Peak Seasons

Christmas can be magical in both cities, but as a result they are crowded with tourists who come to celebrate amid the fairylights and the snow. June and July are the main months for the region's renowned festivals *(see pp42–3)*, so these months are also frenetic, but fun. Québec City draws the crowds to its Carnaval each February *(see pp44–5)*.

Tourist Offices

Tourisme Montréal
1001 Sq Dorchester
• (514) 844 5400 • www.tourisme-montreal.org

Centre Infotouriste
1001 Sq Dorchester
• (514) 873 2015

Québec City and Area Tourism and Convention Bureau
(418) 641 6654
• www.quebecregion.com

Ministry of Tourism for Québec
www.bonjourquebec.com

3 What to Pack

The term "weather extremes" might have been invented in Quebec, where residents and visitors alike comment on variations from hour to hour. Temperatures range from 40° C (105° F) in summer to -40° C (-40° F) during winter ice storms. Packing rain gear is *de rigueur* and wearing layers of clothes that can be taken on and off is a sensible option.

4 Passports & Visas

To enter Canada American citizens, like all other visitors, must have a valid passport that extends beyond the length of the trip (likewise, to enter America all visitors require a passport). You may stay in the country for up to six months, providing your passport covers this period. US and EU citizens need no visa to enter Canada, but other nationalities should check at the Canadian Embassy or Consulate in their home country for up-to-date regulations.

5 Travel Insurance

Health care is expensive in North America so it is essential to take out travel insurance prior to departure to avoid paying high fees should you fall ill during your trip. Make sure the insurance also covers travel cancellations as well as loss of valuables should you be the victim of theft.

6 Airlines

More than 50 airlines serve Montréal and Québec City, but the scheduled airline with the most international flights is Air Canada. The charter company Air Transat offers cheaper options *(see p106)*.

7 Customs

You are forbidden to bring certain food products, such as fruit, into Canada from abroad and sniffer dogs may operate at airports to check your luggage. Visitors over the age of 18 may import 200 cigarettes, 50 cigars, one liter of spirits and 1.5 liters of wine.

8 Time Zones

Québec is 5 hours behind Greenwich Mean Time (GMT) – the same time zone as New York City. When it is midday in Montréal, it will be 5pm in London, 9am in Los Angeles and 3am in Sydney.

9 Electricity

The whole of North America operates on a 110-volt, 60-cycle electrical system, with two- or three-pronged plugs. Equipment manufactured in other countries will need an adaptor.

10 Maps

Maps of both cities as well as a Montréal Métro and bus service map are available from tourist offices.

Left **Airport taxi** Right **Cobblestone streets, Montréal**

TOP 10 Things to Avoid

1 Airport Taxis

The airport taxi system is convenient but the airport bus, operated by Aéroports de Montréal (ADM), is much cheaper, running to the center of the city from 7am until 1am. There is also a shuttle in Québec City.

2 Bridges at Rush-Hour

The best way to deal with rush-hour traffic on the 11 commuter bridges in Montréal is to avoid it. From 4:30pm to 6:30pm traffic is at a standstill. In the morning, wait until after 9:30am before driving. Québec City's concern is the Pierre-Laporte and Ile d'Orléans bridges. The same advice applies to these.

3 Driving in Cities

Unless driving through a maze of construction re-routings, one-way streets, closed-due-to-festival signs and pumped-up summer traffic is your idea of a good time, do yourself a favor and use public transportation, taxis, walk or rent a bike. In winter you also have the ice, snow banks, poor visibility and less street parking to consider.

4 High-Heel Shoes in Vieux-Montréal

A word of warning to fashionistas: walking through the ancient cobbled streets of Old Town areas in high-heeled footwear is a sure way of canceling the next day of activities. Make sure you wear sturdy, comfortable footwear.

5 Airport Bureaux de Change

The rates at airport exchangers are famously poor the world over. It is always preferable to deal with specialists in currency exchange in the cities themselves.

6 Pickpockets

A pickpocket looks like any other person, so be watchful of characters bumping into you – it could be a thief at work. A favorite trick of pickpockets is to work the crowds during the area's many festivals so be particularly careful at these events.

7 Dangerous areas

Montréal and Québec City are famously safe cities but there are areas to avoid. Stay away from Pascal Street in Montréal Nord, east of boulevard Pie-IX, as well as rue Ontario Est – plan your visit during daylight. The Côtes-des-Neiges neighborhood, especially Barclay Avenue, is also a no-go area at night but fine during the day. Strip clubs abound in the province and seedier elements are constant in these establishments. Québec City is very safe but common sense must be exercised.

8 Airport Con Artists

Montréal International Airport has had its share of organized gang-related con artists preying on the public. While authorities have stepped up security, be aware of your possessions at all times. One of the favorite ruses is to distract your attention while stealing your luggage. They customarily work in teams of two or three, so monitor your luggage attentively at all times.

9 Street Beggars

Montréal and Québec City have street beggars who congregate in high-traffic areas and outside SAQ stores, the province-run alcohol outlets. However, the province is a world leader in providing hostel facilities, free meals, medical services and halfway houses for the homeless, so beggars do have other options beyond your cash donation, which may be worth bearing in mind.

10 Hotel Telephone Calls

Avoid long-distance calls charged directly to hotel bills – they are at least three times the price of using a phone card. Buy one of the pre-paid phone cards available at convenience stores and newsstands. The other option is to contact the international operator of your contact country.

Left **Pierre Elliott Trudeau International Airport** Right **Gare Centrale, Montréal**

TOP 10 Getting to Montréal & Québec City

1 By Air to Montréal

Visitors arriving by air will land at Pierre Elliott Trudeau International Airport, where transportation to central Montréal can be arranged. From here you can also make connecting flights to other Canadian and foreign cities, as well as other regions of Québec Province. Montréal has a second airport called Mirabel used for vacation charters and cargo flights. ☎ *Aéroports de Montréal: (514) 394 7377 • www.admtl.com*

2 By Air to Québec City

Jean Lesage International Airport is located about 15 minutes from Québec City and is serviced by several major US airlines, a Cuban carrier, Air Canada and Air Transat, a charter company with direct flights to Paris. ☎ *Aéroport de Québec City • (418) 640 2700 • www.aeroportdequebec.com*

3 By Train to Montréal

Gare Centrale is where the Amtrak trains arrive from the US and VIA trains pull in from other points in Canada. This is also where you connect to buses for Québec City and daily services for other Canadian cities. ☎ *VIA Rail Canada Reservations: (514) 989-2626; www.via.ca • Amtrak: 1-800-USA-RAIL*

4 By Cruise Ship to Montréal

Cruise ships arriving in the Port of Montréal anchor at the Iberville Terminal, within walking distance of Vieux-Montréal. Arriving in Montréal by cruise ship, gracefully sailing under the Jacques Cartier Bridge and into Vieux-Montréal, is a romantic introduction to the "Paris of the Americas." ☎ *Old Port offices: (514) 496 7678*

5 By Cruise Ship to Québec City

Within walking distance of the Vieux-Port, the cruise terminal welcomes the floating hotels into the city. Traditionally, the cruise season extends from April to October. ☎ *www.portquebec.ca*

6 By Road

To reach Montréal by car use either Hwy 401 from southern Ontario, which becomes Hwy 20 at the Québec border, and cross the Pont Galipeau bridge, or take Hwy 40 from Ottawa which crosses the Pont Ile aux Tourtres. The Cantons de l'Est autoroute (Hwy 10) is fed by US freeways 91 and 93, with other US East Coast travelers using Hwy 15 – both of these lead to Pont Champlain. Québec City visitors can choose either Hwy 20 or Hwy 40, both from Montréal, or Hwy 138 if traveling to Québec City from the east.

7 By Bus to Montréal

Many bus routes connect Montréal to Northern Québec, the Maritimes, Ontario, and New England. The city's bus station is at the intersection of three métro lines in eastern downtown. ☎ *Station Centrale: 505 blvd de Maisonneuve, (514) 842 2281*

8 By Ferry to Montréal

Since Montréal is an island city, shuttle boats (*navettes*) are in use, but only in fair weather, which fluctuates according to the winter icepack. A shuttle service is available from the South Shore community of Longueuil, generally from the end of May until mid-October. ☎ *Navettes: (514) 281 8000*

9 By Ferry to Québec City

One of the best viewpoints of this city is from the ferry crossing to the town of Lévis on the south shore of the St Lawrence River *(see p92)*. ☎ *Ferry schedules and information: (418) 837 2408*

10 By Bus to Québec City

There are two major bus stations serving Québec City, one under the Gare Centrale station in the old town, and the other in Sainte-Foy. ☎ *Gare du Palais: 320 rue Abraham-Martin • Ste-Foy: 925 ave de Rochebelle*

Left **Cycling in Montréal** Right **Calèche ride**

TOP 10 Getting Around Montréal & Québec City

1 Montréal Métro

The best way around Montréal is by Métro, which operates from 5:30am until 1am. Québec City has no Métro. ✎ *www.stm.info*

2 By Bus

Montréal's bus/Métro system acts as a single network seven days a week. A single fare allows access to the entire system. Buses also run efficiently in Québec City. ✎ *Montréal buses: www.stm.info • Québec City buses: (418) 627 2511; www.rtcquebec.ca*

3 Tickets

The same tickets are valid on both the Métro and buses in Montréal. If you plan to use public transportation frequently during your stay, it is worthwhile investing in a one-day *Carte Touristique* for $9.00 or a three-day pass for $17.00 and you will have unlimited access to the major areas. These cards are available at the Berri-UQAM and Bonaventure Métro stations and, during the summer, at the Sherbrooke, Mont-Royal, Pie-IX, Viau, Jean-Talon and Longueuil stations too.

4 By Car

The Province of Québec has a reputation of being a combination of fast drivers, one-way streets, complicated parking signs, short-lived meters and over-priced parking lots. Overnight indoor parking or taking taxis are both worth the investment while staying in either city.

5 On Foot

Both cities are walker-friendly, providing many wonderful streets to wander along and places to stop for a break. There are clearly marked walking trails but they share space with cyclists and sometimes in-line skaters, so be careful, but courteous.

6 Cycling

Cyclists abound throughout Québec on the city streets, bike paths and in the parks. With over 350 km (215 miles) of paths around Montréal too, there is no shortage of surface. Ça Roule is a rental and repair shop. ✎ *Ça Roule: 27 rue de la Commune Est • (514) 866 0633 • www.caroulemontreal.com*

7 Taxis

For under $10 you can get from one place to another in the downtown core of both cities, rush-hour traffic notwithstanding.

8 Calèche Rides

In Montréal, *calèche* rides (horse-drawn carriages) are available at Place d'Armes, Place Jacques-Cartier, at the foot of boulevard St-Laurent or by calling Lucky Luc. In Québec City, call Calèches du Vieux-Québec or hail one on any of the old town streets. It's a romantic, if expensive, way to get around. Rates are the same in the two cities, roughly $60.00 per hour, but each driver negotiates separately. ✎ *Lucky Luc: (514) 934 6105 • Calèches du Vieux-Québec: (418) 683 9222*

9 By Boat

For the best view of Vieux-Montréal, hire a boat – the Vieux-Port has all the relevant information. Other beautiful areas to anchor include Marina de la Ronde and Lachine's Pleasure Craft Harbour and Visitors' Marina. ✎ *Vieux-Port: (514) 496 7678; www.oldportofmontreal.com • Marina de la Ronde: Parc Jean-Drapeau, (514) 875 0111• Pleasure Craft Harbour and Visitors' Marina: (514) 634 0646*

10 Transport for the Disabled

Both cities have partial disabled access to their public transportation. Montréal International Airport is equipped with disabled service personnel and equipment; transport from Québec City airport can be arranged by calling Roy & Morin. STCUM, Montréal's transportation authority, also provides special vans for wheelchair passengers. ✎ *Roy & Morin: (418) 622 6566 • STCUM: (514) 786 4636; www.stcum.qc.ca*

Left **Bureau de Change** Right **Newspaper store**

TOP 10 Banking and Communications

1 Currency

Quebecers use the Canadian dollar ($) which is made up of 100 cents (¢). A 5 cent piece is called a nickel, a 10 cent piece a dime, and a 25 cent piece a quarter. The $1 coin has a loon (a type of waterfowl) on it so is known as a loonie; the $2 coin is known as a toonie. French Canadians refer to *sous* meaning penny or *piastres* for dollar. Paper money comes in 5, 10, 20, 50 and 100-dollar denominations.

2 Bureaux de Change

These money-changing shops cash checks and exchange currencies provided you have sufficient identification. For cash currency exchanges they sometimes provide better rates than banks. You can find them at airports, hotels and on popular boulevards and squares.

3 Caisses Populaires

In the earlier 1900s Quebecers opened the first credit union in North America called a *caisses populaire*, or people's bank. Today, while not as numerous as banks, they are more amiable and give attractive rates.

4 Credit and Debit Cards

Quebecers recognize all major credit cards issued by legitimate financial entities throughout the world, but prefer cash, as there are charges associated with plastic. Bank debit cards are common at convenience stores, markets, bistros, cafés and restaurants. Check before you leave home that your debit card uses the Interac, Plus or Cirrus systems.

5 Traveler's Checks

Traveler's checks are accepted throughout Québec, but if you are traveling to isolated or rural areas, ask in advance to verify their acceptance. Otherwise you should have no real problems cashing American Express, Travelex, Visa or other major brand traveler's checks in either of the city's hotels, restaurants and stores.

6 Newspapers

Québec has a wealth of newspapers available at specialty stands. Local papers include *The Montréal Gazette* (daily) and Québec City's weekly *Chronicle-Telegraph* in English. French papers include *Le Devoir*, *La Presse*, *Le Journal de Montréal*, *Le Journal de Québec* and *Le Soleil*.

7 Television and Radio

Quebecers have the Canadian networks CBC (government-run), CTV and Global in English, and SRC, TQS, TVA and Téle-Québec in French. Radio stations are CBC-FM at 93.5 & 88.5 in Montréal and 106.3 in Québec, CJAD 800 AM Talk Radio for English Montréal and INFO 690 AM for French. FM 94.3 CHYZ Radio Laval and CJMF 93.3 FM Classic Rock are active French stations in Québec City and Radio X CHOI at 98.1 FM broadcasts French and English music.

8 Tourist Papers and Listings Magazines

Tourisme Montréal publishes the official Tourist Guide each year available at many outlets. Free weeklies list most entertainment activities in both cities: *The Mirror* and *The Hour* (English) and *Voir & Ici* (French) are found in stores, restaurants and street boxes.

9 Telephones

For cellular/satellite rentals with delivery seven days a week call World Cellular Rentals. To use public telephones, pick up the receiver, dial the number and deposit a flat fee of 25¢ to begin.

✆ World Cellular Rentals: (1 877) 626 0216.

10 Internet

Internet cafés are located throughout both cities, where for a small fee based on the amount of time you are on line, you can pick up and send e-mails or access information on the web.

Left **Mounted police in Montréal** Right **PharmaPrix pharmacy**

TOP 10 Security and Health

1 Police

All municipal police stations in Québec are connected via the 911 emergency system. To contact police for less urgent business dial (514) 280 2222.

2 Fire

Fire stations are also linked to the 911 network in both cities. For non-emergencies call (514) 872 3800 in Montréal; in Québec City check out www.spiq.ca

3 Hospitals

Montréal's mega-hospital should be fully operational by 2013, but there are other central hospitals in both cities. ⊘ *Montreal: McGill University Health Clinic: 1650 ave Cedar, (514) 937 6011; Children's Hospital: 2300 rue Tupper, (514) 412 4400; Hopital Royal Victoria: 687 ave des Pins Ouest, (514) 842 1231; Le Centre Hospitalier de l'Université de Montréal (French-speaking):3840 rue St-Urbain, (514) 890 8000; • Québec City:Centre Hospitalier Hotel-Dieu de Quebec: 11 côte du Palais, (418) 691 5151*

Emergency Numbers

All Emergencies: 911

Québec Provincial Police:
310 4141 (omit the 310 on cell phones)

Poison Control Centre:
(1 800) 463 5060

Disabled advice:
Keroul; (514) 252 3104

Tele-Aide (514) 935 1101

4 CLSC

These community health clinics provide neighborhood residents with a range of medical and health-related services and tests. It is possible to obtain immediate medical assistance by walking in to a CLSC. ⊘ *CLSC des Faubourgs: 1705 rue Visitation, Montréal, (514) 527 2361 • Cliniques des jeunes Saint-Denis (youth clinic): 1259 rue Sanguinet, Montréal, (514) 844 9333*

5 Pharmacies

A 24-hour pharmacy in Montréal is located at 5122 chemin de la Côtes-des-Neiges. PharmaPrix is a more central pharmacy, open until midnight, at 901 rue Ste-Catherine Est.

6 Disabled Information

Various organizations offer information to disabled travellers. ⊘ *Keroul: 4545 ave Pierre-De Coubertin, Montréal; (514) 252 3104; www.keroul.qc.ca • Visites de Montréal; DMC: 2360 rue Notre-Dame Ouest, Suite 203, Montréal; (514) 933 6674; www.visitesdemontreal.com*

7 Crime

Both cities are relatively crime-free, but the same precautions should apply as for any urban setting. Should you be a victim of crime, contact the police immediately. In Montréal, the Sun Youth Organization provides neighborhood watch teams on foot and bicycle. Crime Stoppers is a telephone service for reporting crime, allowing witness anonymity. ⊘ *Sun Youth Organization: 4251 rue St-Urbain; (514) 842 6822 • Crime Stoppers; (514) 393 1133*

8 Dental Care

Dental services are available at the McCall Clinic in Montréal. For dentists in Québec City, call the number below. ⊘ *McCall Dental Clinic:1650 Cedar Ave, 3rd fl.; (514) 934 1934 ext. 47727 • Québec City: (418) 653 5412*

9 Alternative Health Resources

You can purchase alternative health supplies at Carrefour Santé in Montréal or the Chantal Lacroix Clinic in Québec City. ⊘ *Carrefour Santé: 767 rue Rachel Est; (514) 524 7222 • Chantal Lacroix Clinic: (418) 658 2004*

10 Seasonal Requirements

Travelers visiting in winter must wrap up warm against the deep chill. In summer, bring plenty of suncream.

Left **Avenue Mont-Royal friperies** Right **Place des Arts concert venue**

TOP 10 Budget Tips

1 Tickets and Free Entry

The Montréal Métro subway system offers free travel on New Year's Day, Christmas Day and St-Jean Baptiste (June 24). Tickets for performing arts events can be purchased direct from the venues or via Admission Network. Some clubs offer free admission incentives for the first group of patrons – call the relevant venue for details. ✆ *Admission Network: (514) 790 1245; www.admission.com*

2 Free Entertainment

In summer in both cities there are street performers who display their juggling or musical talents free of charge. Shakespeare in the Park entertains crowds around Montréal; check the free weekly newspapers for schedules *(see p108)*. The Vieux-Port areas in the two cities regularly present outdoor concerts, fireworks displays and colorful demonstrations free of charge.

3 Discounts and Passes

The best time to obtain discounts and passes is the "shoulder" season, outside the summer or winter tourist rush. To stimulate attendance, businesses will often cut the price of a tour, hotel room or show if you ask ahead of time.

4 Cheap Food

Québec is famous for cheap food outlets, from *casse-croûtes* (snack bars) and *patates frites* (French fry) stands, to hot dog and hamburger joints. Ethnic food has boomed with Thai, Vietnamese and Chinese eateries such as Juste Nouilles offering lunch specials for under $5. The rule of thumb in restaurants across all price ranges is to eat your main meal at lunch time to save money.

5 Cheap Accommodation

The cheapest accommodations are youth hostels *(see p115)*. The Université du Québec à Montréal has a lavish new *auberge* able to handle singles, doubles or groups *(see p116)*. Local motels are also good value.

6 Friperies

Budget-conscious shopping is offered at friperies (secondhand clothiers), selling fashions from every era and style at cheap prices. Rue St-Denis, avenue Mont-Royal, rue Ste-Catherine Est and boulevard St-Laurent are the streets to scout in Montréal.

7 Maisons de la Culture

Montréal's secret for frugal entertainment is the Maison de la Culture network, a series of venues offering free or inexpensive performances by artists throughout Montréal districts. The events cover all styles of performing arts, even photographic and art exhibitions.

8 Free Times at Museums

Free admission is available to the Musée des Beaux-Arts every day *(see pp20–21)*, and to the Musée d'Art Contemporain de Montréal *(see p66)* on Wednesday evenings from 6pm. On UNESCO's International Museum Day (late May), 28 Montréal museums open their doors free of charge from 9am until 6pm and provide a free shuttle bus service.

9 Other Savings

Use toll-free 1-800 reservations systems for accommodations, flights, tours and transportation once in Canada. Do not be afraid to ask for discounts and negotiate deals if you plan paying by cash.

10 Club Discounts

If you are a member of an automobile club (AAA), ecotourism network (Sierra Club), hostel organization (HIHOSTEL) or credit card family (Amex/VISA), the chances are you will save a minimum of 10–20 per cent on your car hire, accommodations and travel charges. Check with your club before you leave.

HÔTEL PLACE D'ARMES
Québec

Left **Boulevard St-Laurent restaurant, Montréal** Right **4-star hotel sign**

TOP 10 Eating and Accommodations Tips

1 Types of Dishes and Restaurants

Montréal and Québec City offer travelers a dynamic range of eating choices – diners may choose from a vast selection including delicacies from Afghanistan, Tibet, Algeria, Thailand, the Philippines, Turkey, Poland, San Salvador, Cuba and many other countries. Local favorites include bagels, Montréal smoked meat, and *poutine* (French fries smothered in gravy with cheese).

2 Children's Meals

It is common to find children's portions in menu selections – if not, ask your waiter if they would consider offering one to you. Most will gladly comply, not wanting to lose your business. Of course chains such as McDonald's and Burger King are always popular with kids. Some family restaurants even advertise free meals for children under five.

3 Tax

The provincial and federal governments impose hefty taxes on top of goods and services in Québec, amounting to 15 per cent. A few merchants include these taxes in their price tags but most do not, so always bear in mind that you will pay more at the cash register. For visitors, however, federal tax (GST) is refundable on most purchases. You can pick up refund forms at airports, train stations and bus terminals.

4 Table d'Hôte Specials

Throughout the Province of Québec, *table d'hôte* menus show up at both lunch and dinner sittings. These menus are fixed-price deals, serving either a soup of the day or salad to start, followed by a choice of principal dishes, then a dessert and coffee or tea. It is the most economical way to dine in Québec.

5 Vegetarians

A number of restaurants offer dishes suited to vegetarians, and there are specialty eateries serving only vegetarian fare such as Le Commensal (chain), Govinda Jaya Jaya at 263 rue Duluth, and Kilo Prix at 201 rue St-Viateur in Montréal. Vegetarians may have fewer choices in more rural locations.

6 A La Carte Express

This centralized delivery system provides an amazing service, offering access to dozens of restaurants, many of which do not have their own delivery service. They deliver throughout the tourist areas of Montréal. ✆ *A La Carte Express: (514) 933 7000*

7 Tipping

In Québec service personnel earn only minimum rates and depend on tips for the larger part of their wages. This does not excuse poor service but is a consideration at gratuity time. Customary tipping in Québec is between 15–20 per cent of the pre-tax total of the bill.

8 Smoking Laws

Laws of Québec prohibit smoking in public places, including bars, restaurants and the workplace. Since 2006 the prohibition has been extended and now no smoking is allowed anywhere indoors in Québec.

9 Alcohol

Bars and restaurants serve alcohol during hours of operation, usually until 3am. For private consumption, alcohol must be purchased at supermarkets, *dépanneurs* (convenience stores) or, for a wider selection, at *Societé des Alcools du Québec* (SAQ) outlets, which are found in both cities.

10 Hotel Ratings

All hotels in Québec are required to have a star classification from the Minister of Tourism. This indicates the facilities available, from basic in 1-star establishments, to luxury features, such as pools and Jacuzzis, in 5-star hotels.

Left **Ritz-Carlton Montréal** Right **Château Frontenac**

TOP 10 Luxury Hotels

1 Ritz-Carlton Montréal

A longstanding landmark of sophistication and old-world charm, this elegant Neo-Classical structure attracts an élite clientele often seen relaxing with cocktails or English tea in the courtyard garden. Book well in advance. ⊘ *1228 rue Sherbrooke Ouest • Map H1 • (514) 842 4212 • www.ritzcarlton.com • Dis. access • $$$$$*

2 Fairmont Queen Elizabeth Hotel, Montréal

The royalty of Montréal hotels embodies grace and comfort. This was also the location of John Lennon famous "Bed-In" of 1969. ⊘ *900 blvd René-Lévesque Ouest • Map H2 • (514) 861 3511 • www.fairmont.com • Dis. access • $$$$$*

3 Hôtel le St-James, Montréal

This renovated 1870 building provides visitors with elegant surroundings. Conference facilities, a spa and other touches make one feel pampered. ⊘ *355 rue St-Jacques • Map J3 • (514) 841 3111 • www.hotellestjames.com • Dis. access • $$$$$*

4 Le Germain, Montréal

This former office building has been transformed into a serene hotel in the midst of all the downtown activity. It is highlighted by excellent food and impeccable service. ⊘ *2050 rue Mansfield • Map H2 • (514) 849 2050 • www.hotelgermain.com • Dis. access • $$$$$*

5 Hôtel Inter-Continental, Montréal

The InterContinental connects with the Montréal World Trade Center by way of an atrium, where guests and visitors are served a bonanza of shopping and leisure options under one roof. ⊘ *360 rue St-Antoine Ouest • Map J2 • (514) 987 9900 • www.montreal.intercontinental.com • Dis. access • $$$$$*

6 Hilton Montréal Bonaventure

On top of the 17-story Place Bonaventure convention center, the Hilton provides an oasis of comfort and convenience. It has an enticing swimming pool and the French cuisine is exquisite at its Le Castillon restaurant. ⊘ *900 rue de la Gauchetière Ouest • Map J2 • (514) 878 2332 • www.hiltonmontreal.com • Dis. access • $$$$$*

7 Fairmont Château Frontenac, Québec City

In the center of Vieux-Québec, the Château Frontenac astounds guests with its beauty and luxury. It's decorated as a veritable museum of Canadiana throughout, with a birch-bark canoe and stuffed grizzly bear in the lobby and artifacts on its walls *(see p89).* ⊘ *1 rue des Carrières • Map L5 • (418) 692 3861 • www.fairmont.com • Dis. access • $$$$$*

8 Hôtel Château Laurier, Québec City

This friendly hotel faces Parc Georges-V and is within close proximity to Parlement and Parc des Champs-de-Bataille. ⊘ *1220 place George-V Ouest • Map J6 • (418) 522 8108 • www.vieux-quebec.com/laurier • Dis. access • $$$*

9 Fairmont le Manoir Richelieu, La Malbaie

This fabulous hotel, dating from 1761, is embellished by a golf course, a casino, and a setting on the St Lawrence River. It frequently attracts US presidents, Hollywood stars and high-rolling gamblers. ⊘ *181 rue Richelieu • Map Q2 • (418) 665 3703 • www.fairmont.com • Dis. access • $$$$$*

10 Fairmont Tremblant, Mont Tremblant

Golf, spas, adventure activities, boutiques, and restaurants in a village setting. ⊘ *3045 chemin de la Chapelle • Map N5 • (819) 681 7000 • www.fairmont.com • Dis. access • $$$$$*

***Note:** Unless otherwise stated, all hotels accept credit cards, have en-suite bathrooms and air conditioning*

Above **Le Saint-Sulpice**

Price Categories

For a standard, double room per night (with breakfast if included), taxes and extra charges.

$	under $50
$$	$50–$100
$$$	$100–$150
$$$$	$150–$200
$$$$$	over $200

TOP 10 Boutique Hotels

1 Hôtel Nelligan, Montréal

The Nelligan embraces the concept of boutique hotels, mixing contemporary furnishings with historic elements and designer decor. Features include a roof terrace, European cuisine, a wine cellar and 24-hour concierge service, plus a shuttle bus to downtown. Smart and memorable. ⊘ *106 rue St-Paul Ouest • Map K3 • (514) 788 2040 • www.hotelnelligan.com • $$$$$*

2 Loews Hôtel Vogue, Montréal

Larger than most boutique hotels with 142 rooms, the Vogue provides guests with a wonderfully central location from which to explore all the sights and the nightlife of the city. It is also the new permanent home for a legend among Montréal's restaurants, Chez George's. ⊘ *1425 rue de la Montagne • Map H1 • (514) 285 5555 • www.loewshotels.com • Dis. access • $$$$$*

3 Le Saint-Sulpice, Montréal

Literally steps from all the main attractions, yet with an inner courtyard that creates a core of tranquility at the heart of the mayhem. ⊘ *414 rue St-Sulpice • Map K3 • (514) 288 1000 • www.lesaintsulpice.com • Dis. access • $$$$$*

4 Hôtel St-Paul, Montréal

The exterior of this Beaux-Arts building is deceiving, for inside is minimalist comfort and savvy design. Don't miss the Raw Bar for the best *ceviche* (raw fish) in town. ⊘ *355 rue McGill • Map J3 • (514) 380 2222 • www.hotelstpaul.com • $$$$$*

5 Hôtel Place d'Armes, Montréal

This captivating hotel represents the crowning glory of the Antonopoulos family of Québec, who preserved much of Vieux-Montréal's heritage architecture. In the hotel's refined rooms and suites, guests will experience old-world charm and comfort. Features include a rooftop terrace and health club. ⊘ *55 rue St-Jacques • Map K2 • (514) 842 1887 • www.hotelplacedarmes.com • $$$$$*

6 Château Versailles, Montréal

Myth and legend circulate when speaking of Château Versailles, partly because the four townhouses which it occupies were once home to Montréal's upper crust. Today it welcomes a guest list of performers, artists and writers. Fine dining at La Maîtresse restaurant. ⊘ *1659 rue Sherbrooke Ouest • Map A3 • (514) 933 8111 • www.versailleshotels.com • Dis. access • $$$$*

7 Le Priori, Québec City

An imaginative little hotel where down-filled duvets and slate showers complement wood-burning fireplaces and full kitchens. ⊘ *15 rue Sault-au-Matelot • Map M4 • (418) 692 3992 • www.hotellepriori.com • $$$*

8 Hôtel Dominion, Québec City

A mix of heritage elements and contemporary design entice both business and leisure travelers here. Surrounded by attractions, this tiny gem is a real find. ⊘ *126 rue St-Pierre • Map M4 • (418) 692 2224 • www.hoteldominion.com • Dis. access • $$$$$*

9 Auberge St-Antoine, Québec City

This former warehouse, carefully restored, offers one-of-a-kind decor, a waterfront setting and amenities such as modem outlets. ⊘ *8 rue St-Antoine • Map M4 • (418) 692 2211 • www.saint-antoine.com • $$$$*

10 Manoir le Tricorne, North Hatley

The perfect intimate location overlooking Lake Massawippi and offering 90 acres of land. Every effort is made to accommodate travelers' needs. ⊘ *50 chemin Gosselin • Map Q6 • (819) 842 4522 • www.manoirletricorne.com • Dis. access • $$$$*

Left **Armor Manoir Sherbrooke** Right **Hôtel Terrasse Dufferin**

TOP 10 Mid-Range and Chain Hotels

1 Hôtel de l'Institut, Montréal

This hotel doubles as an educational training center for students in the tourism industry. Trainees are at your service in both the hotel and the restaurant. Located downtown, near the Plateau and the Latin Quarter, overlooking Square St-Louis. Breakfast included. ⊗ *3535 rue St-Denis • Map E3 • (514) 282 5181 • www.ithq.qc.ca/hotel • Dis. access • $$$*

2 Best Western Montréal Airport Hotel

Along the commercial thoroughfare from Montréal International Airport Dorval, visitors are shuttled here free of charge around the clock. Standard hotel comforts and an inexpensive option for travelers on a budget. ⊗ *13000 chemin Côte-de-Liesse, Dorval • Free shuttle bus • (514) 631 4811 • www.bestwestern.com • Dis. access • $$$*

3 Armor Manoir Sherbrooke, Montréal

A heritage exterior gives way to plush accommodations inside. Friendly staff, proud of their *manoir*, offer a 24-hour reception, suites with whirlpools, and Internet facilities. ⊗ *157 rue Sherbrooke Est • Map D3 • (514) 845 0915 • www.armormanoir.com • $$$*

4 Montréal Hyatt Regency

This is the hotel chosen by the International Jazz Festival of Montréal as the host site for their Midnight Jam Sessions. The hotel has an airy, cosmopolitan energy throughout, the staff are professional and the rooms top notch. ⊗ *1255 rue Jeanne Mance • Map D1 • (514) 285-1450 • http://montreal.hyatt.com • Dis. access • $$$$*

5 Sofitel, Montréal

With access to galleries, museums, shopping and nightlife, the Sofitel stands as a welcome luxury chain addition to the city's underlying shortage of hotel rooms. Every frill and service is available. Dining excellence is on-site at Le Renoir restaurant. ⊗ *1155 rue Sherbrooke Ouest, Montréal • Map B3 • (514) 285 9000 • www.sofitel.com • Dis. access • $$$$$*

6 Le Château de Pierre, Québec City

A million-dollar location attracts visitors to this charming hotel. Rooms are decorated in the style of the British Colonial era and maintain an air of refinement. Rooms have views of the St Lawrence River or the garden. ⊗ *17 ave Ste-Geneviève • Map L5 • (418) 694 0429 • www.chateaudepierre.com • $$$*

7 Hôtel Terrasse Dufferin, Québec City

Spectacular views of the Château Frontenac and St Lawrence River make this a memorable stay. Rooms are well appointed with amenities such as kitchenettes and balconies. ⊗ *6 place de la Terrasse-Dufferin • Map L5 • (418) 694-9472 • www.terrasse-dufferin.com • $$$*

8 Loews le Concorde, Québec City

With over 400 rooms, the hotel is capped by the L'Astral restaurant with a 360-degree revolving view. ⊗ *1225 place Montcalm • Map J6 • (418) 647 2222 • www.loewshotels.com • Dis. access • $$$$$*

9 Hôtel Manoir Victoria, Québec City

Mahogany desks, wood panelling and a magnificent hall welcome guests to this historic building. Pool, parking and restaurant. ⊗ *44 côte du Palais • Map K4 • (418) 692 1030 • www.manoir-victoria.com • Dis. access • $$$$*

10 Hilton Québec, Québec City

The Hilton offers 577 sumptuous rooms, a great view and vicinity to Place Québec shopping. ⊗ *1100 blvd René-Lévesque Est • (418) 647 2411 • www.hilton.com • Dis. access • $$$$$*

***Note:** Unless otherwise stated, all hotels accept credit cards, have en-suite bathrooms and air conditioning*

Gîte
Plateau Mont-Royal

Above **Le Gîte du Plateau Mont-Royal**

Price Categories

For a standard, double room per night (with breakfast if included), taxes and extra charges.

$	under $50
$$	$50–$100
$$$	$100–$150
$$$$	$150–$200
$$$$$	over $200

TOP 10 Budget Hotels and Hostels

1 HI Youth Hostel, Montréal

Rates vary at this Montréal hostelling institution that has been in operation for over 70 years. It offers affordable single rooms and dorms with up to six beds. Located in the heart of downtown. ✎ *103 rue Mackay • Map G1 • (514) 843 3317 • www.hostellingmontreal.com • $–$$*

2 YWCA, Montréal

Y des Femmes (Y for women) has become a very popular place since the larger YMCA closed its 330 rooms. This hotel has 64 comfortable rooms in a choice of shared bathroom facilities or en-suite. The ambiance is friendly and the location makes it possible to walk to major attractions and restaurants in the downtown core. Cable TV, indoor pool, 24-hour reception, laundry and health center. ✎ *1355 blvd René-Lévesque Ouest • Map H2 • (514) 866 9941 • www.ydesfemmesmtl.org • $$$*

3 Le Gîte du Plateau Mont-Royal, Montréal

These longstay studios are located in the heart of Le Plateau, with access to boulevard Saint-Laurent and Vieux-Montréal. ✎ *185 rue Sherbrooke Est • Map D3 • (514) 284 1276 • www.hostelmontreal.com • $*

4 Auberge de Jeunesse de Montréal

The Auberge de Jeunesse has been offering travelers downtown lodging for over 30 years and prides itself on continuing to provide an inexpensive alternative for individuals, families and groups. Educational, cultural and environmental tours offered. Try to book a week before arrival. ✎ *1030 rue Mackay • Map G2 • (514) 843 3317 • www.hostellingmontreal.com • Dis. access • $$*

5 Auberge Alternative de Vieux-Montréal

An independant hostel in Vieux-Montréal. No-curfew policy, free Internet access, kitchen facilities, small and large dormitories and private accommodations. ✎ *358 rue St-Pierre • Map K3 • (514) 282 8069 • www.auberge-alternative.qc.ca • No credit cards • $*

6 Auberge Saint-Louis, Québec City

Well-kept rooms with cable TV and a shared or en-suite bathroom make this Vieux Québec hotel a real find. Within walking distance to most sights, clubs and restaurants. Ask about packages that include dinner in the price. ✎ *48 rue St-Louis • Map L5 • (418) 692 2424 • www.aubergestlouis.ca • $$*

7 La Belle Planete Downtown Québec Hostel, Québec City

Close to the train and bus stations and the antiques shops of rue St-Paul, this clean hostel has 24-hour showers and lockers available in dorms with eight to ten beds. An inviting and convenient option. ✎ *386 rue du Pont • Map J4 • (418) 264 4615 • www.planetebackpackers.com • $*

8 Centre International de Séjours de Québec, Québec City

Single, double or dormitory choices are offered, with fully equipped kitchen, games room and Internet available. ✎ *19 rue Ste-Ursule • Map K5 • (418) 694 0755 • www.cisq.org • Dis. access • $$*

9 Auberge de la Paix, Québec City

This hip hostel has 60 beds with between two to eight travelers to a room. Breakfast included. ✎ *31 rue Couillard • Map L4 • (418) 694 0735 • www.aubergedelapaix.com • $*

10 Auberge de Jeunesse le P'tit Bonheur, Ile d'Orléans

Horse riding and cross-country skiing can be enjoyed while staying here. ✎ *186 côte Lafleur, St-Jean • Map P3 • (418) 829 2588 • www.leptitbonheur.qc.ca • Dis. access • $$*

Left **Auberge Sauvignon** Right **Auberge Comte de Watel**

TOP 10 Auberges

1 Auberge des Passants du Sans-Soucy, Montréal

At this 18th-century auberge the hosts spoil you with flowers, fine art, brass beds and a warm fireplace, a full gourmet breakfast and a Jacuzzi. ⊘ *171 St-Paul Ouest • Map K3 • (514) 842 2634 • www.lesanssoucy.com • $$$*

2 Auberge le Jardin d'Antoine, Montréal

This Quartier Latin hotel delivers a prime historic location, friendly bilingual staff, modern accommodations, a charming breakfast salon and parking. ⊘ *2024 rue St-Denis • Map L1 • (514) 843 4506 • www.aubergelejardindantoine.com • $$$*

3 Auberge de la Fontaine, Montréal

Rooms perched overlooking Parc Lafontaine, colorful, contemporary furnishings in all 21 soundproof rooms and a 24-hour reception desk make it easy to see why this auberge has a loyal clientele. ⊘ *1301 rue Rachel Est • Map E2 • (514) 597 0166 • www.aubergedelafontaine.com • Dis. access • $$$$$*

4 Hostellerie Pierre du Calvet 1725, Montréal

Four-poster beds, heavy window sashes and ornate furnishings cast visitors back to the early 1700s. Beamed ceilings, family heirlooms and rich French cuisine complete the package. Lovely breakfast atrium and lounge for cocktails. ⊘ *405 rue Bonsecours • Map L3 • (514) 282 1725 • www.pierreducalvet.ca • $$$$$*

5 Auberge St-Louis, Québec City

Value-conscious travelers will welcome this Vieux-Québec economy option with its colorful decor. From here it is possible to stroll to most of the major sights and eateries in the area. ⊘ *48 rue St-Louis • Map L5 • (418) 692 2424 • www.aubergestlouis.ca • $$*

6 Auberge Ripplecove, Ayer's Cliff

Holders of the coveted Five Star status from the Québec Tourism authorities, this auberge garners praise from all corners for its romantic rooms, spectacular setting overlooking Lake Massawippi and Four Diamond dining excellence. ⊘ *700 rue Ripplecove • Map Q6 • (819) 838 4296 • www.ripplecove.com • Dis. access • $$$$$*

7 Auberge Sauvignon, Mont-Tremblant

Located away from the crowds at the resort, this tranquil hostelry exudes a confident elegance and host Patrick delights in serving guests tantalizing seafood specialties or hearty meat options. ⊘ *2723 chemin Principal off Rte 327 • Map N5 • (819) 425 5466 • www.aubergesauvignon.com • Dis. access • $$$$*

8 Auberge Comte de Watel, Ste-Agathe-des-Monts

A remarkable auberge with views of Lac des Sables. A complete range of equipment can be rented from the hotel, including fishing boats, kayaks, canoes, sailboats, snowmobiles and quad bikes. ⊘ *250 rue St-Venant • Map N5 • (819) 326 7016 • www.watel.ca • Dis. access • $$$$*

9 Manoir Hovey, North Hatley

This early 20th-century inn with white columns, palatial grounds and antique-filled rooms overlooks Lake Massawippi. ⊘ *575 chemin Hovey • Map Q6 • (819) 842 2421 • www.manoirhovey.com • Dis. access • $$$$$*

10 Auberge L'Etoile sur le Lac

On the shores of Lac Memphrémagog, this is both an inn and a restaurant offering luxury accommodation and food with a Mediterranean flavor. ⊘ *1200 rue Principale Ouest, Magog • Map Q6 • (819) 843 6521 • www.etoile-sur-le-lac.com • Dis. access • $$$$$*

***Note:** Unless otherwise stated, all hotels accept credit cards, have en-suite bathrooms and air conditioning*

Above **Auberge le Canard Huppé**

Price Categories

For a standard, double room per night (with breakfast if included), taxes and extra charges.

$	under $50
$$	$50–$100
$$$	$100–$150
$$$$	$150–$200
$$$$$	over $200

TOP 10 Gîtes and Champêtres

1 Bed-and-Breakfast Downtown Network, Montréal

Amassing 80 different host homes, organizers Bob and Mariko arrange rooms for travelers in the central neighborhoods of Montréal near major attractions, shopping, restaurants and transportation hubs. *⊘ 3458 ave Laval • Map D2 • (514) 289 9749 • www.bbmontreal.qc.ca • $$$*

2 Les Bonbons 67, Montréal

Located a stone's throw away from the attractions of the Quartier Latin and Gay Village, this B&B housed in a restored 19th-century house offers excellent rates. The owners' beagle, Albert, will be the first to welcome you. *⊘ 1628 rue St-Christophe • Map M1 • (514) 906 1523 • www.lesbonbons67.com • $$*

3 Petite Auberge Les Bons Matins, Montréal

This bohemian inn provides friendly service, freshly cooked gourmet breakfasts, and uniquely decorated rooms. The building also houses an art gallery. *⊘ 1401 rue Argyle • Map C4 • (514) 931 9167 • www.bonsmatins.com • $$$*

4 Auberge aux Deux Lions, Québec City

Close to all the major attractions, this B&B boasts affordable but charming lodgings in a century-old building. There are also three family suites. *⊘ 25 blvd René-Lévesque Est • (418) 780 8100 • www.aubergeauxdeuxlions.com • $$$*

5 La Marquise de Bassano, Québec City

La Marquise de Bassano is located in a quiet street in the heart of Old Québec. Its 19th-century decor, stained glass and high ceilings – even the original bells used to summon the servants! – mark this as an authentic legacy of Québec's rail wealth history. *⊘ 15 rue des Grisons • Map L5 • (418) 692 0316 • www.marquisedebassano.com • $$$*

6 Hostellerie Rive Gauche, Beloeil

Located south of Montréal, this modern *hostellerie* overlooks the grandeur of the Richelieu River and the rising Mont St-Hilaire. Seventeen rooms and five suites with whirlpool. *⊘ 1810 blvd Richelieu • Map P6 • (450) 467 4477 • www.hostellerierivegauche.com • $$$$*

7 Auberge le Canard Huppé, Ile d'Orléans

Islanders recommend this shoreside inn and villas whenever guests visit, partly due to the relaxed and tasteful ambiance but equally because of the gastronomic delights available. *⊘ 2198 chemin Royal, Saint-Laurent • Map P3 • (418) 828 2292 • www.canard-huppe.com • Dis. access • $$$*

8 Auberge la Camarine, Beaupré

Situated at the foot of Mont-Ste-Anne's ski resort and hugging the banks of the Rivière Ste-Anne, Auberge La Camarine serves ample portions of pleasure and relaxation. There are 29 rooms and two suites. *⊘ 10947 blvd Ste-Anne • Map P3 • (418) 827 5703 • www.camarine.com • $$$*

9 Auberge Lakeview Inn, Knowlton

This waterfront antique-filled Victorian domain near Lac Brome has 29 rooms, four studios and four conference rooms. *⊘ 50 rue Victoria • Map Q6 • (450) 243 6183 • www.aubergelakeviewinn.com • Dis. access • $$$$$*

10 Auberge des Gallant, Rigaud

A year-round sanctuary, where deer roam the local landscape at dawn and dusk. The comfortable rooms include all modern amenities. *⊘ 1171 chemin St-Henri, Sainte-Marthe • Map N6 • (450) 459 4241 • www.gallant.qc.ca • Dis. access • $$$$*

Gîte *is the local French term for bed-and-breakfast;* champêtres *are country inns.*

General Index

A
Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac, L' 84
airlines 104, 106
alcohol 111
Alpenhaus (Montréal) 72
alternative health resources 109
Altitude 737 (Montréal) 50
Ancrage, L' (Magog) 85
Armor Manoir Sherbrooke (Montréal) 114
Aszú (Montréal) 62
Au Diable Vert (Montréal) 50
Auberge Alternative de Vieux-Montréal 115
Auberge aux Deux Lions (Québec City) 117
Auberge aux Toits Rouges (Notre-Dame-des-Bois) 85
Auberge de la Fontaine (Montréal) 116
Auberge de Jeunesse de Montréal 115
Auberge de Jeunesse le P'tit Bonheur 115
Auberge de la Paix 115
Auberge des Gallant 117
Auberge des Passants du Sans Soucy (Montréal) 116
Auberge du Joli Vent (Lac-Brome) 85
Auberge Hatley 116
Auberge L'Etoile sur le Lac 116
Auberge la Camarine 117
Auberge la Goeliche 28
Auberge Lakeview Inn 117
Auberge le Canard Huppé 117
Auberge le Jardin d'Antoine (Montréal) 116
Auberge le Saint-Gabriel (Montréal) 62
Auberge Pierre du Calvet (Montréal) 57, 58, 62, 116
Auberge Ripplecove 116
Auberge St-Antoine (Québec City) 113
Auberge St-Louis (Québec City) 115, 116
Auberge Sauvignon 116
Auberge Watel 116
Auberge West Brome 85
Aux Berges de l'Aurore 85
Aux Deux Maries (Montréal) 78
Aviatic Club (Québec City) 91

B
Baie, La (Montréal) 68
Baillairgé, Thomas 27
banking 108
Bar Jello (Montréal) 69
Bar St-Sulpice (Montréal) 69
Barbarie, La (Québec City) 98
Barraca Rhumerie et Tapas (Montréal) 78
bars
  Downtown & Quartier-Latin 69
  Mont-Royal to Hochelaga-Maisonneuve 78
  Québec City 98
  Vieux-Montréal & Vieux–Port 62
Basilique Notre-Dame 6, **12–13**, 34, 55
Basilique Sainte-Anne-de-Beaupré 7, **26–7**, 100
Bastion du Roy Lookout (Québec City) 93
Beaver Club, Le (Montréal) 72
bed and breakfast networks (Montréal) 117
Belle Planete Downtown Québec Hostel, La (Québec City) 115
Belmont, Le (Montréal) 50
Best Western Montréal Airport Hotel 114
Bières & Compagnie (Montréal) 78
biking 107
Bílý Kůň (Montréal) 78
Biodôme (Montréal) 14, 46
Biosphère (Montréal) 58
Bonaparte, Le (Québec City) 99
Bonbons 67, Les (Montréal) 117
Boris Bistro (Montréal) 63
Boudoir Lounge, Le (Québec City) 97
Boulevard Saint-Laurent (Montréal) 75
Bourassa, Napoleon 67
Bourduas, Paul-Émile 38
  L'Etoile Noire 21
Bourgeau, Victor 13
Bourriché, Henri 13
bridges (Montréal) 82
Brossard, Georges 15
Brother André 10, 11, 33
budget tips 110
  hotels 115
Buffet de l'Antiquaire (Québec City) 98
bureaux de change 105, 108
buses 106, 107

C
Café des Beaux-Arts, Le (Montréal) 72
Café Cherrier (Montréal) 67, 73
Café Ferreira (Montréal) 72
Café Krieghoff (Québec City) 98
Café Massawippi 85
Café du Monde (Québec City) 99
Café Restaurant Adawatea 85
Café Rico (Montréal) 78
Café Saigon (Montréal) 73
Café de la Terrasse (Québec City) 98
Cage aux Sports, La (Montréal) 62
caisses populaires 108
calèches 107
Camtec Photo (Montréal) 59
Canadian Center for Architecture (Montréal) 66
Cantons de l'Est 83, 84–5
Cap Tourmente 100
Capitole de Québec, Le (Québec City) 41
Carnaval de Québec 44–5
Carotte Joyeuse, La (Québec City) 96
Cartet Boutique Alimentaire, Le (Montréal) 59

Cartier, Jacques 8, 28, 32
Casavant, Joseph 12
Casino de Charlevoix 51
Casino de Montréal 50, 58
Cathédrale Marie-Reine-du-Monde (Montréal) 65
Centaur Theater (Montréal) 40
Centre de Commerce Mondial (Montréal) 59
Centre Eaton (Montréal) 68
Centre Internationale de Séjours de Québec (Québec City) 115
Centre d'Interprétation de la Vie Urbaine (Québec City) 92
Centre d'Initiation aux Fortifications et à la Poudrière de l'Esplanade (Québec City) 92
Cercle, Le (Québec City) 98
Champaigne, Philippe de
  Le Dernier de César 21
Champlain, Samuel de 23, 32, 90
Chapelle Notre-Dame-de-Bonsecours (Montréal) 55, 57
Chapelle Notre-Dame-de-Lourdes (Montréal) 67
Charbon Bar & Grill (Québec City) 99
Charest, Jean-Charles 10
Charlevoix 101
Charlier, Henri 11
Château de Pierre, Le (Québec City) 114
Château Frontenac 35, 89, 91, 112
Château Ramezay *see* Museums and Galleries
Château Versailles (Montréal) 113
Chemin des Vignobles de l'Estrie, Les 84
Chevalier, Jean-Baptiste 24
Chez Brandy (Montréal) 62
Chez Maurice Complex (Québec City) 97
Chez Monsieur Gilles 2 (Québec City) 117
Chez Temporel (Québec City) 98
children's attractions 46–7
children's meals 111
Chinatown (Montréal) 66
Chocolaterie de l'Ile d'Orléans
Chomede, Paul de 19
CinéRobothèque (Montréal) 47
Cirque du Soleil 39
Citadelle, La 7, **22–3**, 34, 89
climate 104
clinics (CLSC) 109
Club Campus (Montréal) 69
Club Chasse et Pêche (Montréal) 63
Club Opera (Montréal) 51
Club Stéréo (Montréal) 69
Cocagne Bistro (Montréal) 79
Colonne Nelson 33
communications 108
Complex Desjardins (Montréal) 68
Conseils des Métiers d'Art du Québec (Montréal) 59
Cosmodôme 47
Cours Mont-Royal, Les (Montréal) 68
Couscoussiere, La (Montréal) 73
credit and debit cards 108
crime 105, 109
cultural Québécois 38–9
currency 108
customs 104
cycling *see* biking

D
Dag, Le (Québec City) 97
Daudelin, Charles 13
Dawson, Sir William 66
The Dazibo (Québec City) 98
dental care 109
Deux Charentes, Les (Montréal) 73
Deux-Montagnes 82
Dickens, Charles 56
Dion, Celine 13, 39
Diorama (Québec City) 93
disabled information 109
  travel information 107
discounts and passes 110
Dix, Otto
  Portrait of the Lawyer Hugo Simons 21
Domain Steinbach 29
Downtown & Quartier-Latin (Montréal) 64–73
  bars and nightclubs 69
  map 64
  restaurants 72–3
  shopping 68
  sights and attractions 64–7
Drapeau, Jean 15, 33
driving 105, 106, 107
Dufresne, Marius 15
Duplessis, Maurice 33
Durnford, Lieutenant-Colonel Elias Walker 22

E
Eastern Townships *see* Cantons de l'Est
eating & accommodations tips 111
Echaudé, L' (Québec City) 99
Eggspectations (Montréal) 72
El Zaz Bar (Montréal) 8, 75, 78
electricity 104
Elsie's Bar (Montréal) 78
emergency numbers 109
Excursions from Montréal 80–87
  map 80
  restaurants 85
  sights & attractions 80–85

F
Fairmont le Manoir Richelieu 112
Fairmont Queen Elizabeth Hotel Montréal 112
Fairmont Tremblant 112
Faubourg Sainte-Catherine (Montréal) 68
Faubourg Saint-Jean-Baptiste (Québec City) 91
festivals and events 42–3
  Festival d'Été de Québec (Québec City) 43
  Festival International des Arts Traditionaux (Québec City) 43
  Festival International de Jazz de Montréal 42
  Festival de Lanaudière 82
  Festival Montréal en Lumière 42

festivals and events (cont.)
  Fêtes de la Nouvelle-France (Québec City) 43, 90
  Feux d'Artifice de Montréal, Le 42
  FrancoFolies de Montréal, Les 42
  Just For Laughs Festival (Montréal) 42
fire 109
First Nations 32
Fort Chambly 82
Frelighsburg 84
Fruits Folies (Montréal) 79
fur trade 56

G
Galerie Le Chariot (Montréal) 59
Galerie Clarence Gagnon (Montréal) 59
Galerie Michel-Ange (Montréal) 59
Galeries de la Capitale (Québec City) 96
Galiano's (Montréal) 62
galleries *see* Museums, galleries and exhibitions
gardens *see* parks and gardens
Gaudriole, La (Montréal) 79
Gay Village (Montréal) 67
George-Etienne-Cartier National Historic Site, Sir (Montréal) 35, 57
Germain, Le (Montréal) 112
Gibby's (Montréal) 63
Gîte du Plateau Mont-Royal, Le (Montréal) 115
Glissades de la Terrasse Dufferin, Les (Québec City) 45, 93
Grand Canyon des Chutes Sainte-Anne 93
Grand Théâtre (Québec City) 41, 97
Gretzky, Wayne 43
Grille Pain, Le (Montréal) 73
Grosse Ile & Irish Memorial National Historic Site 101
Guardo, Joseph 10

H
Halles de la Gare, Les (Montréal) 68
Haut Bois Normand (Eastman) 85
Hébert, Louis-Philippe 13
HI Youth Hostel (Montréal) 115
Hilton Montréal Bonaventure 112
Hilton Québec (Québec City) 114
historic sites 34–5
history, moments in 32–3
Holder (Montréal) 63
hospitals 109
Hostellerie Rive Gauche 117
Hôtel Château Laurier (Québec City) 112
Hôtel de Glace 45, 93
Hôtel de l'Institut (Montréal) 114
Hôtel Dominion (Québec City) 113
Hôtel Inter-Continental 112
Hôtel le St-James (Montréal) 112
Hôtel Manoir Victoria (Québec City) 114
Hôtel Nelligan (Montréal) 113
Hôtel du Parlement (Québec City) 92
Hôtel Place d'Armes (Montréal) 113
Hôtel Saint-Paul (Montréal) 113
Hôtel Terrasse Dufferin (Québec City) 114
Hôtel de Ville (Montréal) 35, 56
hotel ratings 111
hotels
  auberges 116
  boutique 113
  budget & hostels 115
  gîtes & champêtres 117
  luxury 112
  mid-range & chain 114
Houde, Camillien 17
Hudson 81

I
Ice Hotel *see* Hôtel de Glace
Ile d'Orléans 7, **28–9**, 100
L'Impérial de Québec 51
Insectarium (Montréal) 15, 46
insurance 104
International Mosaiculture Competition 57
Internet 108

J
J.A. Moisan (Québec City) 96
Jardin Botanique (Montréal) 15, **16–17**
Johannsen, Herman "Jackrabbit" 31
Julien (Montréal) 72

K
Kashmir (Montréal) 63
Knowlton 84
Kookening Kafe (Québec City) 98

L
Labyrinthe du Hangar 16 (Montréal) 47
Lac Memphrémagog 84
Lac Saint-Jean 101
Laliberté, Alfred 37
Lanaudière 82
Lapin Sauté, Le (Québec City) 99
Laser Quest (Montréal) 47
Latini, Le (Montréal) 72
Laurentian Mountains *see* Laurentides, Les
Laurentides, Les 7, **30–31**, 81
Leclerc, Félix 29, 38
Leduc, Ozias
  L'Heure Mauve 21
LeLe da Cuca (Montréal) 79
Lennoxville 84
Lepage, Robert 39
Lévesque, René 33
Little Italy (Montréal) 77
Loew's le Concorde (Québec City) 114
Loew's Hôtel Vogue (Montréal) 113

M
Maison Chevalier 24, 92
Maisons de la Culture 76, 110
Manoir Le Tricome 113
Manoir Hovey 116
Manoir Louis-Joseph-Papineau (Montebello) 81
Mantegna, Andrea
  Judith with the Head of Holopherne, Didon 21

maps 104
Marché Bonsecours (Montréal) 34, 56, 57, 59
Marché Jean-Talon (Montréal) 77
Marché Maissonneuve (Montréal) 15
Marché Movenpick (Montréal) 68
Marché Public du Sainte-Foy (Québec City) 96
Marché du Vieux-Port (Québec City) 90, 96
Marie-Clarisse, Le (Québec City) 91, 99
Martineau, Aline 89
Maurice Nightclub Complex (Québec City) 51
Mazurka (Montréal) 79
McGill, James 33, 65
McGill University (Montréal) 65
Métro (Montréal) 107
Metropolis (Montréal) 62
Moe's Deli (Montréal) 14, 78
Moishe's (Montréal) 79
Mont Rolland 30
Mont Sainte-Anne 100
Mont Tremblant 31
Montérégie 82
Montgomery, General Richard 56
Montmorency Falls 28, 100
Montréal Hyatt Regency 114
Mont-Royal & Hochelaga-Maisonneuve (Montréal) 74–79
  bars & cafés 78
  itinerary 77
  map 74
  restaurants 79
  sights & attractions 74–7
Motor racing 42, 49
Musée des Beaux-Arts de Montréal 6, **20–21**, 65
Musée de la Civilisation de Québec (Montréal) 7, **24–5**, 89
Musée Pointe-à-Callière 6, **18–19**, 55
Museums, galleries & exhibitions
  Bank of Montréal Museum 58
Museums, galleries & exhibitions (cont.)
  Centre d'Histoire de Montréal 58
  Centre des Sciences de Montréal 47, 57, 58
  McCord Museum of Canadian History 65
  Musée de l'Amerique Française 25
  Musée d'Art Contemporain de Montréal 66
  Musée d'Art Inuit Brousseau (Québec City) 93
  Musée des Beaux-Arts de Montréal 6, **20–21**, 65
  Musée Bon-Pasteur (Québec City) 92
  Musée de Cire de Québec (Québec City) 92
  Musée Château Dufresne (Montréal) 15
  Musée Château Ramezay (Montréal) 35, 56
  Musée de la Civilisation de Québec (Montréal) 7, **24–5**, 89
  Musée du Fort (Québec City) 93
  Musée Marc-Aurèle Fortin (Montréal) 57
  Musée Marguerite-Bourgeoys (Montréal) 55
  Musée Pointe-à-Callière (Montréal) 6, **18–19**, 55
  Musée Redpath (Montréal) 66
  Stewart Museum at the Fort (Montréal) 58

N
Nelligan, Émile 38
newspapers 108
Newtown (Montréal) 72
nightclubs & casinos 50–51
  Downtown & Quartier Latin 69
  Québec City 97
Ninkasi du Faubourg, Le (Québec City) 98
Noël Eternel (Montréal) 59
Nonya (Montréal) 73
Nuances (Montréal) 63

O
Observatoire de la Capitole (Québec City) 90
O'Donnell, James 12, 13
Oeuf, L' (Montréal) 85
Oka 82
Old Customs House (Montréal) 58
Olmsted, Frederick Law 9
Olympic Games (1976) 14, 15
Oratoire St-Joseph (Montréal) 8, 9, **10–11**
O'Thym (Montréal) 73
Outaouais 81
outdoor activities 48–9
Outremont (Montréal) 76

P
Palais de Glace (Québec City) 44
Palais Montcalm (Québec City) 51, 97
Pape Georges, Le (Québec City) 97
Papineau, Louis-Joseph 67
Parc du Mont-Royal 6, **8–11**, 36
Parc Olympique 6, **14–15,** 75
parks and waterways 36–7
parks and gardens
  Jardin Botanique (Montréal) 15, **16–17**
  Parc Cavalier du Moulin (Québec City) 37
  Parc des Champs-de-Bataille (Québec City) 35, 37, 89
  Parc de la Chute Montmorency 28, 100
  Parc de la Francophonie (Québec City) 37
  Parc de la Gorge de Coaticook 84
  Parc des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie 101
  Parc Jean-Drapeau (Montréal) 36
  Parc Lafontaine (Montréal) 36, 77
  Parc Maisonneuve (Montréal) 36
  Parc Montmorency (Québec City) 37
  Parc du Mont-Royal 6, **8–11**, 36, 75
  Parc National du Canada de la Mauricie 82
  Parc National de la Jacques-Cartier 93

parks and gardens (cont.)
  Parc National d'Oka 82
  Parc National du Mont Orford 84
  Parc National du Mont-Tremblant 31
  Parc National de Plaisance 81
Parks Canada Exhibition Hall (Québec City) 93
Parti-Québécois 33
Paryse, La (Montréal) 73
passports & visas 104
Patati Patata Friperie Deluxe (Montréal) 79
performing arts venues 40–41
Perrault, Henri 56
Petersen, Oscar 39
Petit Moulinsart, Le (Montréal) 63
Petite Auberge Les Bons Matins (Montréal) 117
Petits Chanteurs du Mont-Royal, Les 11
pharmacies 109
Piste du P'tit Train du Nord 48, 83
Place des Arts (Montréal) 40
Place du Canada (Montréal) 37
Place de la Cité (Québec City) 96
Place de la Dauversière (Montréal) 55
Place de l'Hôtel de Ville (Québec City) 91
Place Jacques-Cartier (Montréal) 34, 55, 57
Place Montréal Trust (Montréal) 68
Place Québec (Québec City) 96
Place-Royale (Montréal) 33, 34
Place-Royale (Québec City) 90
Place Ville-Marie (Montréal) 68
Plains of Abraham 32
Planetarium (Montréal) 46
Plateau Mont-Royal, Le (Montréal) 76
Pôle-des-Rapides 36
police 109
Porte St-Louis (Québec City) 92
Priori, Le (Québec City) 113
Promenades, Les (Montréal) 68
Promenades du Vieux-Québec, Les (Québec City) 96
Pub l'Ile Noir (Montréal) 69
Pub d'Orsay (Québec City) 98
Pub Quartier-Latin (Montréal) 69
Pub Ste-Elisabeth (Montréal) 69
Pub St-Patrick (Québec City) 99
Pub Thomas Dunn (Québec City) 98
public transportation 107

Q
Quai de l'Horloge (Montréal) 57, 58
Quai des Brumes (Montréal) 78
Quartier Petit-Champlain (Québec City) 90
Québec City 88–101
  bars and cafés 98
  excursions 100–101
  map 88
  nightlife 97
  restaurants 99
  shops & markets 96
  sights & attractions 88–93
Québec Experience (Québec City) 92

R
Ramezay, Claude de 56
Red Bull Crashed Ice Tournament 49
Rembrandt
  Portrait of a Young Woman 20
Renata Morales (Montréal) 59
Restaurant au Petit Poucet (Val David) 83, 87
Restaurant Hélène de Champlain (Montréal) 63
Restaurant Laloux (Montréal) 73
Restaurant Les Artistes (Mont-Tremblant) 87
Restaurant Nouveau Delhi (Montréal) 73
Restaurant Solmar (Montréal) 63
restaurants
  Downtown & Quartier-Latin 72–3
  Mont-Royal to Hochelaga Maisonneuve 79
  Québec City 99
  Vieux-Montréal & Vieux-Port 63
Resto Chez l'Epicier (Montréal) 57, 63
Richard, Maurice ("Rocket") 14
Richler, Mordecai 39
Rigaud 81
Riopelle, Jean-Paul
  Le Roué 21
Ritz-Carlton Montréal 112
Ronde Six Flags Amusement Park, La (Montréal) 46
Roy, Gabrielle 38
Royal 22nd Regiment 22, 23
Royer, Jerome le 55
Rue Saint-Denis 75

S
Safdie, Moishe 24, 89
Saguenay 101
Saint-Amour, Le (Québec City) 99
St Patrick's Basilica (Montréal) 67
Saint-Sulpice, Le (Montréal) 113
Saint-Sulpice Library (Montréal) 67
Ste-Adèle 30
Ste-Agathe-des-Monts 31
Ste Anne de Beaupré 27
Ste-Jovite 31
Ste-Saveur-des-Monts 30
Sakura Gardens (Montréal) 72
Sanctuaire Notre-Dame-du-Sacré-Coeur (Québec City) 92
Santos (Montréal) 62
Savannah (Montréal) 79
sea travel 106, 107
seasonal requirements 109
security and health 109
Séminaire St-Sulpice (Montréal) 13, 55
Separatism 25

Sherbrooke 84
shops
  Downtown 68
  Québec City 96
  Vieux-Montréal & Vieux-Port 59
Simons (Québec City) 96
Sky Complex (Montréal) 69
smoking laws 111
Sofa Bar (Montréal) 69
Sofitel (Montréal) 114
spectator sports 49
Square Dorchester (Montréal) 37, 104
Stade Olympique (Montréal) 14
Stash Café (Montréal) 62
Station Touristique Duchesnay 93

T
Tablée du Pont Couvert, La 85
Tadoussac 101
Taillibert, Roger 14
Tam-Tam Festival (Montréal) 9, 76
tax 111
taxis 105, 107
telephones 105, 108
television and radio 108
Temps Partiel, Le (Québec City) 97
Teuscher, Henry 17
Théâtre d'Aujourd'hui (Montréal) 40
Théâtre de la Bordée (Québec City) 41, 97
Théâtre de L'Oeil, Le (Montréal) 47
Théâtre du Nouveau Monde (Montréal) 40
Théâtre du Petit Champlain, Maison de la Chanson (Québec City) 41, 97
Théâtre de Quat'Sous (Montréal) 40
Théâtre du Rideau Vert (Montréal) 40
1000 Islands 81
Tiepolo
  Apelles Painting the Portrait of Campaspe 20
time zones 104
tipping 111
Tissot, Jacques
  Octobre 20
TOQUE! (Montréal) 62
Tour de Ville (Montréal) 72
tourist offices 104
tourist papers and listings magazines 108
Tournoi International de Hockey Pee-Wee de Québec (Québec City) 43
train travel 106
travelers' checks 108
Travers, Mary 38
Trois Brasseurs, Les (Montréal) 69
Trois-Rivières 82
trompe l'oeil 90
Ty-Breiz Crêperie Bretonne (Montréal) 79

U
Underground City (Montréal) 68
Upstairs Jazz Club (Montréal) 50

V
Val-David 31, 83
Val-Morin 31
Verrerie la Mailloche (Québec City) 93
Vieux-Montréal & Vieux-Port 54–63
  bars and cafés 62
  map 54
  restaurants 63
  shopping 59
  sights & attractions 54–8
Vignoble Ste-Pétronille, Le 29
Ville d'Estérel 30
Villeneuve, Gilles 42
Villiers, Roger 11
Vol de Nuit (Montréal) 78

W
Walker, Horatio 29
whale-watching 101
Wilensky's Light Lunch (Montréal) 79
Willow Place Inn (Hudson) 87
wineries and vineyards
  Vignoble Ste-Pétronille, Le 29
Wolfe, General James 32

X, Y
YWCA (Montréal) 115

Z
Zoo de Granby 84

Acknowledgements

Main Contributor
Gregory B. Gallagher is a freelance writer, editor, musician and historian based in his native Montréal. His travel articles appear in *The Montréal Gazette*, and he is currently Food, Travel and Special Events Editor for *Trendmaker Magazine*.

Produced by Sargasso Media Ltd, London

Editorial Director Zoë Ross
Art Editor Clare Thorpe
Picture Research Helen Stallion
Proofreader Stewart J Wild
Editorial Assistance Jacqueline To

Main Photographer
Demetrio Carrasco
Additional Photographers
Gregory B. Gallagher, Alan Keohane
Illustrator chrisorr.com

FOR DORLING KINDERSLEY
Publisher Douglas Amrine
Publishing Managers Jane Ewart, Kathryn Lane
Senior Cartographic Editor
Casper Morris
DTP Jason Little
Production Shane Higgins
Maps Martin Darlison & Tom Coulson, Encompass Graphics Ltd
Revisions Tessa Bindloss, Eric and Katharine Fletcher, Rhiannon Furbear, Patrick Lejtenyi, Carly Madden, Nicola Malone, Kate Molan, Helen Partington, Sands Publishing Solutions

Picture Credits
t-top; tc-top centre; tr-top right; cla-centre left above; ca-centre above; cra-centre right above; cl-centre left;
c-centre; cr-centre right;
clb-centre left below;
cb-centre below; crb-centre right below; bl-below left; bc-below centre; br-below right.

Every effort has been made to trace the copyright holders, and we apologize in advance for any unintentional omissions. We would be pleased to insert the appropriate acknowledgements in any subsequent edition of this publication.

The publishers would like to thank the following individuals, companies, and picture libraries for permission to reproduce their photographs:

Archives Nationales du Québec à Québec: 38b; Auberge Restaurant le Canard Huppé: 117tl; Auberge Sauvignon: 116tl; Auberge Watel: 116tr.

Barraca Rhumerie & Tapas: 78tl; Basilique-Sainte-Anne-de-Beaupré: 3 bl, 26–27.

Carnaval de Québec: 44tr; Cirque du Soleil à Montréal: Benoit Camirand 39b; Al Saib 57r; Corbis: 16tl, 32tl, 32tr, 32b, 33cr, 36tr, 36b, 38tl, 38tr, 39tl, 43t, 46tr, 47, 50tr, 69tr, 76b, 89t, 92tr, 93tr, 105tr, 107tr.

Dagobert Night-Club: 97tr.

Fairmont Le Chateau Frontenac: 99tl; Festival International de Jazz de Montréal: 42tr; Festival Montréal en lumière: 42b; Winston Fraser: 30 tl, 44b, 84tl, 84tr.

Grand Prix de Montréal: 42 tl, 49r.

Jardin Botanique et Insectarium de Montréal: 15t, 17b, 46tl.

Les Productions Tessima Ltée: 31t, 44tl, 44c, 48 tr, 48b, 49tl, 83r, 101t; Yves Tessier 2 tr.

Maudstairs Holdings Inc.: 62tl; Maurice Night Club: 50tl; Musée de la Civilisation de Québec: Jacques Lessard 24–25, 25b; Musée des Beaux-Arts de Montréal: Photo Marilyn Aitken, Rembrandt, *Portrait d'une jeune femme*, 20c; Photo Denis Farley, Jean-Paul Riopelle *La Roué,* © ADAGP, Paris and DACS, London 2003, 21t; Musée Pointe-à-Callière: 6cr, 18tl, 18b, /Normand Rajotte 19cr.

Oratoire St-Joseph: 11b.

Parc Olympique: 14-15; Pictures Colour Library: 28–29; Publiphoto: 22–23, 30c, 30b, 60–61, 70–71, 80tl, 80c, 82, 86tl, 86tr.

Salon du Thé Coeur Soleil: 85.

Tourisme Montréal: 46b, 48tl; Tourisme Québec: 3br, 45, 100;

Tremblant: 7, 30–31, 81.

Upstairs at Jazz: 51t.

Le Vieux Saint-Gabriel: 62tr.

All other images are © Dorling Kindersley. For further information see *www.dkimages.com*

DK publishes a wide range of guidebooks, including over 70 in this Eyewitness Top Ten series and more than 100 in the award-winning Eyewitness Travel Guide series. To see our complete range of guides, phrasebooks and maps, visit us at **www.dk.com**

Dorling Kindersley Special Editions

Dorling Kindersley books can be purchased in bulk quantities at discounted prices for use in promotions or as premiums. We are also able to offer special editions and personalized jackets, corporate imprints, and excerpts from all of our books, tailored specifically to meet your own needs.

To find out more, please contact: (in the United Kingdom) – travelspecialsales@uk.dk.com or Special Sales, Dorling Kindersley Limited, 80 Strand, London WC2R 0RL; (in the United States) – Special Markets Department, DK Publishing, 375 Hudson Street, New York, New York 10014.

Phrase Book

In Emergency

Help!	**Au secours!**	*oh sekoor*
Stop!	**Arrêtez!**	*aret-ay*
Call a doctor!	**Appelez un médecin!**	*apuh-lay uñ medsañ*
Call an ambulance!	**Appelez une ambulance!**	*apuh-lay oon oñboo-loñs*
Call the police!	**Appelez la police!**	*apuh-lay lah poh-lees*
Call the fire department!	**Appelez les pompiers!**	*apuh-lay leh poñ-peeyay*

Communication Essentials

Yes/No	**Oui/ Non**	*wee/noñ*
Please	**S'il vous plaît**	*seel voo play*
Thank you	**Merci**	*mer-see*
Excuse me	**Excusez-moi**	*exkoo-zay mwah*
Hello	**Bonjour**	*boñzhoor*
Goodbye	**Au revoir**	*oh ruh-vwar*
Good night	**Bonsoir**	*boñ-swar*
What?	**Quel, quelle?**	*kel, kel*
When?	**Quand?**	*koñ*
Why?	**Pourquoi?**	*poor-kwah*
Where?	**Où?**	*oo*

Useful Phrases

How are you?	**Comment allez-vous?**	*kom-moñ talay voo*
Very well,	**Très bien,**	*treh byañ*
Pleased to meet you.	**Enchanté de faire votre connaissance**	*oñshoñ-tay duh fehr votr kon-ay-sans*
Where is/are…?	**Où est/sont…?**	*oo ay/soñ*
Which way to…?	**Quelle est la direction pour…?**	*kel ay lah deer-ek-syoñ poor*
Do you speak English?	**Parlez-vous anglais?**	*par-lay voo oñg-lay*
I don't understand.	**Je ne comprends pas.**	*zhuh nuh kom-proñ pah*
I'm sorry.	**Excusez-moi**	*exkoo-zay mwah*

Useful Words

big	**grand**	*groñ*
small	**petit**	*puh-tee*
hot	**chaud**	*show*
cold	**froid**	*frwah*
good	**bon**	*boñ*
bad	**mauvais**	*moh-veh*
open	**ouvert**	*oo-ver*
closed	**fermé**	*fer-meh*
left	**gauche**	*gohsh*
right	**droite**	*drwaht*
straight ahead	**tout droit**	*too drwah*
entrance	**l'entrée**	*l'on-tray*
exit	**la sortie**	*sor-tee*

Shopping

How much does this cost?	**C'est combien s'il vous plaît?**	*say kom-byañ seel voo play*
I would like …	**je voudrais…**	*zhuh voo-dray*
Do you have?	**Est-ce que vous avez?**	*es-kuh voo zavay*
Do you take credit cards?	**Est-ce que vous acceptez les cartes de crédit?**	*es-kuh voo zaksept-ay leh kart duh krehdee*
What time do you open?	**A quelle heure vous êtes ouvert?**	*ah kel urr voo zet oo-ver*
What time do you close?	**A quelle heure vous êtes fermé?**	*ah kel urr voo zet fer-may*
This one.	**Celui-ci.**	*suhl-wee-see*
That one.	**Celui-là.**	*suhl-wee-lah*
expensive	**cher**	*shehr*
cheap	**pas cher, bon marché**	*pah shehr, boñ mar-shay*
size, clothes	**la taille**	*tye*
size, shoes	**la pointure**	*pwañ-tur*
white	**blanc**	*bloñ*
black	**noir**	*nwahr*
red	**rouge**	*roozh*
yellow	**jaune**	*zhohwn*
green	**vert**	*vehr*
blue	**bleu**	*bluh*

Types of Shop

antique store	**le magasin d'antiquités**	*maga-zañ d'oñteekee-tay*
bakery	**la boulangerie**	*booloñ-zhuree*
bank	**la banque**	*boñk*
bookstore	**la librairie**	*lee-brehree*
cake shop	**la pâtisserie**	*patee-sree*
cheese shop	**la fromagerie**	*fromazh-ree*
chemist	**la pharmacie**	*farmah-see*
convenience store	**le dépanneur**	*deh-pan-urr*
department store	**le grand magasin**	*groñ maga-zañ*
delicatessen	**la charcuterie**	*sharkoot-ree*
gift shop	**le magasin de cadeaux**	*maga-zañ duh kadoh*
fruit and vegetable store	**le marchand de légumes**	*mar-shoñ duh lay-goom*
grocery store	**l'alimentation**	*alee-moñta-syoñ*
market	**le marché**	*marsh-ay*
newsstand	**le magasin de journaux**	*maga-zañ duh zhoor-no*
post office	**la poste, le bureau de poste**	*pohst, booroh duh pohst*
supermarket	**le supermarché**	*soo pehr-marshay*
smoke shop	**la tabacie**	*tabah-see*
travel agent	**l'agence de voyages**	*l'azhoñs duh vwayazh*

Sightseeing

abbey	**l'abbaye**	*l'abay-ee*
art gallery	**la galerie d'art**	*galer-ree dart*
bus station	**la gare d'autobus**	*gahr door-to-boos*
cathedral	**la cathédrale**	*katay-dral*
church	**l'église**	*l'aygleez*
garden	**le jardin**	*zhar-dañ*
library	**la bibliothèque**	*beebleeo-tek*
museum	**le musée**	*moo-zay*
train station	**la gare**	*gahr*
tourist information office	**le bureau d'information**	*booroh duh infor-mah-syoñ,*
town hall	**l'hôtel de ville**	*l'ohtel duh veel*

Staying in a Hotel

Do you have a vacant room?	**Est-ce que vous avez une chambre?**	*es-kuh voo-zavay oon shambr*
double room, with double bed	**la chambre pour deux**	*shambr poor duh*

	personnes, avec un grand lit	*pehr-son avek un groñ lee*
twin room	**la chambre à deux lits**	*shambr ah duh lee*
single room	**la chambre pour une personne**	*shambr poor oon pehr-son*
room with a bath, shower	**la chambre avec salle de bains, une douche**	*shambr avek sal duh bañ, oon doosh*
I have a reservation.	**J'ai fait une réservation**	*zhay fay oon rayzehrva-syoñ*

Eating Out

Have you got a table?	**Avez-vous une table de libre?**	*avay-voo oon tahbl duh leebr*
I want to reserve a table.	**Je voudrais réserver une table.**	*zhuh voo-dray rayzehr-vay oon tahbl*
The bill please.	**L'addition s'il vous plaît.**	*l'adee-syoñ seel voo play*
Waitress/ waiter	**Madame, Mademoiselle/ Monsieur**	*mah-dam, mah-demwahzel/ muh-syuh*
menu	**le menu, la carte**	*men-oo, kart*
fixed-price menu	**le table d'hôte**	*tahb-luh dote*
cover charge	**le couvert**	*koo-vehr*
wine list	**la carte des vins**	*kart-deh vañ*
glass	**le verre**	*vehr*
bottle	**la bouteille**	*boo-tay*
knife	**le couteau**	*koo-toh*
fork	**la fourchette**	*for-shet*
spoon	**la cuillère**	*kwee-yehr*
breakfast	**le petit déjeuner**	*puh-tee deh-zhuh-nay*
lunch	**le déjeuner**	*deh-zhuh-nay*
dinner	**le dîner**	*dee-nay*
main course	**le plat principal**	*plah prañsee-pal*
appetizer, first course	**l'entrée, le hors d'oeuvre**	*l'oñ-tray, or-duhvr*
dish of the day	**le plat du jour**	*plah doo zhoor*
wine bar	**le bar à vin**	*bar ah vañ*
café	**le café**	*ka-fay*

Menu Decoder

baked	**cuit au four**	*kweet oh foor*
beef	**le boeuf**	*buhf*
beer	**la bière**	*bee-yehr*
boiled	**bouilli**	*boo-yee*
bread	**le pain**	*pan*
butter	**le beurre**	*burr*
cake	**le gâteau**	*gah-toh*
cheese	**le fromage**	*from-azh*
chicken	**le poulet**	*poo-lay*
chips	**les frites**	*freet*
chocolate	**le chocolat**	*shoko-lah*
coffee	**le café**	*kah-fay*
dessert	**le dessert**	*deh-ser*
egg	**l'oeuf**	*l'uf*
fish	**le poisson**	*pwah-ssoñ*
fresh fruit	**les fruits frais**	*frwee freh*
garlic	**l'ail**	*l'eye*
grilled	**grillé**	*gree-yay*
ham	**le jambon**	*zhoñ-boñ*
ice cream	**la crème glacée**	*crem glas-ay*
ice cubes	**les glaçons**	*glas-oñ*
lamb	**l'agneau**	*l'anyoh*
lemon	**le citron**	*see-troñ*
meat	**la viande**	*vee-yand*
milk	**le lait**	*leh*
mineral water	**l'eau minérale**	*l'oh meeney-ral*
oil	**l'huile**	*l'weel*
onions	**les oignons**	*leh zonyoñ*
fresh orange juice	**jus d'orange frais**	*zhu d'oroñzh fray*
fresh lemon juice	**jus de citron frais**	*zhu de see-troñ fray*
pepper	**le poivre**	*pwavr*
pork	**le porc**	*por*
potatoes	**pommes de terre**	*pom-duh tehr*
rice	**le riz**	*ree*
roast	**rôti**	*row-tee*
salt	**le sel**	*sel*
sausage, fresh	**la saucisse**	*sohsees*
seafood	**les fruits de mer**	*frwee duh mer*
snails	**les escargots**	*leh zes-kar-goh*
soup	**la soupe, le potage**	*soop, poh-tazh*
steak	**le bifteck**	*beef-tek, stek*
sugar	**le sucre**	*sookr*
tea	**le thé**	*tay*
vegetables	**les légumes**	*lay-goom*
vinegar	**le vinaigre**	*veenaygr*
water	**l'eau**	*l'oh*
red wine	**le vin rouge**	*vañ roozh*
white wine	**le vin blanc**	*vañ bloñ*

Numbers

0	**zéro**	*zeh-roh*
1	**un, une**	*uñ, oon*
2	**deux**	*duh*
3	**trois**	*trwah*
4	**quatre**	*katr*
5	**cinq**	*sañk*
6	**six**	*sees*
7	**sept**	*set*
8	**huit**	*weet*
9	**neuf**	*nerf*
10	**dix**	*dees*
11	**onze**	*oñz*
12	**douze**	*dooz*
13	**treize**	*trehz*
14	**quatorze**	*katorz*
15	**quinze**	*kañz*
16	**seize**	*sehz*
17	**dix-sept**	*dees-set*
18	**dix-huit**	*dees-weet*
19	**dix-neuf**	*dees-nerf*
20	**vingt**	*vañ*
30	**trente**	*tront*
40	**quarante**	*karoñt*
50	**cinquante**	*sañkoñt*
60	**soixante**	*swasoñt*
70	**soixante-dix**	*swasoñt-dees*
80	**quatre-vingts**	*katr-vañ*
90	**quatre-vingt-dix**	*katr-vañ-dees*
100	**cent**	*soñ*
1,000	**mille**	*meel*

Time

one minute	**une minute**	*oon mee-noot*
one hour	**une heure**	*oon urr*
half an hour	**une demi-heure**	*urr duh-me urr*
one day	**un jour**	*urr zhorr*
Monday	**lundi**	*luñ-dee*
Tuesday	**mardi**	*mar-dee*
Wednesday	**mercredi**	*mehrkruh-dee*
Thursday	**jeudi**	*zhuh-dee*
Friday	**vendredi**	*voñdruh-dee*
Saturday	**samedi**	*sam-dee*
Sunday	**dimanche**	*dee-moñsh*

Selected Street Index

Montréal

Amherst, Rue	M1
Barre, Rue	G3
Beaudry, Rue	M1
Belmont, Rue	J2
Berri, Rue	L1
Bishop, Rue	G1
Bleury, Rue de	K2
Bonsecours, Rue	L3
Camillien-Houde, Voie	C2
Canada, Place du	H2
Cathcart, Rue	J2
Cathédrale, Rue de la	H2
Champ-de-Mars, Rue du	L2
Champlain, Rue	F3
Commune, Rue de la	K3
Côte-des-Neiges, Chemin de la	B2
Côte-Ste-Catherine, Chemin de la	C1
Crescent, Rue	G2
Dalhousie, Rue	H3
Dauversière, Place de la	L3
Dorchester, Square	H2
Drummond, Rue	H1
Duluth Est, Avenue	E2
Eleanor, Rue	H3
Émery, Rue	L1
Fortifications, Ruelle des	K2
Gauchetière Est, Rue de la	M2
Gauchetière Ouest, Rue de la	K2
Guy, Rue	G2
Henri-Julien, Avenue	E2
Hôtel-de-Ville, Avenue de l’	L2
Jacques-Cartier, Place	L3
Jeanne-Mance, Rue	K2
Laurier Est, Avenue	E1
Laval, Avenue	D2
Le Royer, Cours	K3
Longueuil, Rue de	J3
Mackay, Rue	G1
Maisonneuve Est, Boulevard de	M1
Maisonneuve Ouest, Boulevard de	J1
Mansfield, Rue	H1
Marie-Anne Est, Rue	E2
Mayor, Rue	J1
McGill College, Avenue	J1
McGill, Rue	J3
Metcalfe, Rue	H1
Montagne, Rue de la	H2
Montcalm, Rue de	M1
Montigny, Rue de	K1
Mont-Royal Est, Avenue du	E2
Mont-Royal Ouest, Avenue du	D2
Mont-Royal, Boulevard	D2
Moyne, Rue le	J3
Normand, Rue	J3
Notre-Dame Est, Rue	M2
Notre-Dame Ouest, Rue	J3
Ontario Est, Rue	L1
Papineau, Avenue	F3
Parc-Lafontaine, Avenue du	E2
Parc, Avenue du	D2
Peel, Rue	H2
Pins Ouest, Avenue des	D3
Place Royale	K3
Place Victor-Hugo	G3
Prince Arthur, Rue	D3
Prince, Rue	J3
Queen-Mary, Chemin	A1
Rachel Est, Rue	E2
René-Lévesque Est, Boulevard	M2
René-Lévesque Ouest, Boulevard	J2
Robin, Rue	M1
Roy Est, Rue	E2
St-Alexandre, Rue	J2
St-André, Rue	M1
St-Antoine Est, Rue	M2
St-Antoine Ouest, Rue	J2
St-Denis, Rue	L2
St-Dominique, Rue	K1
Ste-Catherine Est, Rue	M1
Ste-Catherine Ouest, Rue	J1
Ste-Elisabeth, Rue	L2
St-François-Xavier, Rue	K3
St-Henri, Rue	J3
St-Hubert, Rue	M1
St-Jacques, Rue	J3
St-Jean, Rue	K3
St-Joseph Est, Boulevard	E1
St-Joseph Ouest, Boulevard	D1
St-Laurent, Boulevard	K2
St-Louis, Rue	L2
St-Louis, Square	E3
St-Mathieu, Rue	G1
St-Norbert, Rue	K1
St-Paul Est, Rue	L3
St-Paul Ouest, Rue	K3
St-Pierre, Rue	K3
St-Sulpice, Rue	K3
St-Timothée, Rue	M1
St-Urbain, Rue	K2
St-Vincent, Rue	L3
Sanguinet, Rue	L2
Sherbrooke Est, Rue	E3
Sherbrooke Ouest, Rue	J1
Stanley, Rue	H1
Union, Avenue	J1
University, Rue	J2
Versailles, Rue	G2
Victoria, Square	J2
Viger Est, Avenue	L2
Viger Ouest, Avenue	J2
Visitation, Rue de la	M1
Wellington, Rue	J3
William, Rue	J3
Wolfe, Rue	M1
Youville, Place d’	K3

Québec City

Abraham, Côte d’	J5
Arago Est, Rue	H5
Armes, Place d’	L5
Auteuil, Rue d’	K5
Buade, Rue	L5
Carrières, Rue des	L5
Champlain, Boulevard	L6
Charest Est, Boulevard	J4
Charlevoix, Rue	L4
Chevrotière, Rue de la	J6
Citadelle, Côte de la	K6
Couillard, Rue	L4
Couronne, Rue de la	H4
Dalhousie, Rue	M5
Dauphine, Rue	K5
Dorchester, Rue	H4
Dufferin-Montmorency, Ave	K5
Dufferin, Terrasse	L5
Fabrique, Côte de la	L4
Fleurie, Rue	J4
Gare-du-Palais, Rue de la	K4
Garneau, Rue	L4
George-VI, Avenue	K6
George-V, Place	K6
Grande Allée Est	J6
Jardins, Rue des	L5
Mont-Carmel, Rue	L5
Palais, Côte du	K4
Parlementaires, Rue des	K6
Petit-Champlain, Rue du	M5
Place Royale	M5
Porte, Rue de la	L5
Prévost, Rue	J5
Remparts, Rue des	L4
René-Lévesque, Boulevard	J6
Richelieu, Rue	J5
Roi, Rue du	J4
Salaberry, Avenue de	G6
Sault-au-Matelot, Rue	M4
Sous-le-Fort, Rue	M5
St-André, Rue	L4
St-Antoine, Rue	M4
St-Augustin, Rue	J5
St-Denis, Avenue	L5
Ste-Anne, Rue	K5
Ste-Claire, Rue	H5
Ste-Familie, Rue	L4
Ste-Geneviève, Avenue	L5
Ste-Geneviève, Côte	J5
Ste-Ursule, Rue	K5
St-Flavien, Rue	L4
St-Gabriel, Rue	J5
St-Jean, Rue	J5
St-Joachim, Rue	J5
St-Louis, Rue	L5
St-Paul, Rue	K4
St-Pierre, Rue	M4
St-Vallier Est, Rue	K4
Tourelle, Rue de la	J5
Trésor, Rue du	L5
Université, Rue de l’	L4
Youville, Place d’	K5
Youville, Rue d’	K5